Revenus de la Province supérieurs de $51,234,304 à ceux du précédent exercice

AUJOURD'HUI

Décès 15
Finance ..... 12 et 13
Illustrés 8
Mots croisés 15
Patrons ..... 4 et 8
Petites annonces 14
Spectacles ..... 6 à 8
Sport ..... 9 à 11
Télévision 10
Température 3

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

94e année — No 152 QUEBEC, SAMEDI 12 NOVEMBRE 1960 5 CENTS LE NUMERO

LA DETTE S'ETABLIT A $35.80 PAR TETE

Par Henri Dutil

Les revenus de la province de Québec pour l'année fiscale 1959-60 ont augmenté de $51,234,304, sur ceux de l'année précédente, et la dette nette, au 31 mars 1960, s'établissait à $182,806,247.59, représentant $35.80 par tête. Cependant, la dette consolidée nette a augmenté de $1,801,123.59. Dans le cours de l'année, la province a payé comptant six emprunts au total de $47,-230,782 dont $34,379,-461.91 étaient accumulés dans le fonds d'amortissement. Par contre, le 1er octobre 1959, le gouvernement contractait un emprunt de $25,000,000.

Ce sont là quelques-uns des chiffres que l'on trouve dans les comptes publics de la province déposés à l'Assemblée Législative le premier jour de la session.

Il s'agit évidemment d'une répétition des états de comptes produits à la fin d'août, par l'hon. Jean Lesage, à son titre de ministre des Finances, et qui ont été définitivement mis au point par les comptables du département des finances.

Il y a eu augmentation des revenus dans tous les compartiments, sauf ceux des mines et de la législation. La taxe sur les corporations a augmenté de $5,-552,000, l'impôt sur les particuliers de $6,700,000, les paiements de péréquation de $13,000,000, la taxe sur l'essence de $4,-$100,000., la taxe de vente de $5,600,000, les licences d'automobiles de $2,500,000, les revenus des liqueurs de $2,800,-000, les terres et forêts de $2,250,000 et les revenus du procureur-général de $2,500,000.

Rappelons que l'année financière 1959-60 s'est soldée par un excédent des revenus sur les dépenses de toute nature de $303,-147., comparativement à $373,378 pour 1958-59.

Le total des revenus fut de $598,094,009., celui des dépenses ordinaires s'est établi à $489,553,-235., et celui des dépenses en immobilisations fut de $108,843,921.

Les édifices publics ont absorbé $16,319,673.13, les ponts $19,312,970.74 et les routes $72,975,012.-37.

Pour la première fois, les revenus portés aux livres, dans des comptes séparés pour le fonds d'éducation, du système routier, de l'assistance publique et de l'impôt sur le revenu ont été placés au fonds consolidé du revenu.

L'auditeur de la province, M. J.-A. Vézina, ajoute cette année, les états financiers de l'Office de l'Autoroute des Laurentides et de la commission hydroélectrique du Québec.

Dans le cas de l'Autoroute, les opérations financières, du 1er janvier au 31 décembre 1959 ont produit un déficit de $1,082,-291.88. Au 31 décembre 1959, cette voie moderne avait coûté $68,774,469.-74 et sa dette obligataire était de $73,000,000.

Autres nouvelles de la session en page 16

Exposé de la nouvelle loi d'assurance-hospitalisation

Les hôpitaux et les assurés seront soumis à de sévères règlements pour éviter des abus

Par Henri Dutil

La loi de l'assurance-hospitalisation que le ministre de la Santé, M. J.-A. Couturier, a présentée hier après-midi à l'Assemblée Législative, comporte deux sections: celle de la législation proprement dite, qui a quinze articles, et l'autre édictant les règlements qui gouverneront l'administration, le séjour et la sortie des malades assurés, les soins médicaux, les divers services internes auxquels les assurés auront droit etc. C'est une loi complexe.

Le plan entrera en force le premier janvier 1961, comme l'a annoncé l'hon. Jean Lesage, il y a quelques semaines, et il soumet les hôpitaux et les assurés eux-mêmes à des règlements sévères dans le but d'éviter les abus.

Les hôpitaux devront soumettre d'avance, pour l'année suivante, leurs budgets administratifs au ministre de la Santé qui pourra les reviser si nécessaire. Par la suite, ils devront également produire au ministre de la Santé du Québec un rapport financier annuel certifié par un comptable agréé.

Comme le premier ministre l'annonçait également, le coût de cette assurance est supporté par le gouvernement seul, pourvu que les services assurés soient chargés au niveau de la salle publique, sauf dans le cas où l'administration d'un malade est absolument nécessaire et qu'il n'y a pas de place dans les salles publiques. Dans ce cas, l'hôpital doit admettre le patient dans une chambre privée ou semi-privée, et le gouvernement ne palera que le coût prévu dans les salles publiques.

Prévisions de la loi

Le projet prévoit pour le ministre de la Santé l'autorité de conclure avec tout hôpital, aux conditions établies par le lieutenant-gouverneur en conseil, en vue de fournir aux résidants de la province et à toutes autres personnes assurées des services hospitaliers, des soins gratuits selon des modalités uniformes. Le contrat devra pourvoir à des paiements par le ministre de la Santé à l'hôpital en cause, en rapport avec le coût des services assurés fournis. Le ministre pourra également, avec l'autorisation du lieutenant-gouverneur, conclure, avec tout hôpital privé au sens de la loi, un contrat en vue de fournir ces services à des taux forfaitaires.

Le programme d'assurance-hospitalisation ne s'étend pas à toutes les institutions hospitalières. Ainsi, il écarte tout hôpital ou sanatorium tuberculeux. Il ne comprend pas davantage l'hôpital ou l'institution qui accueille les personnes atteintes d'une maladie mentale, ni aucune maison de repos dite "nursing home", maison pour vieillards, infirmerie ou autre institution ayant pour objet de fournir des soins de garde.

Accord avec Ottawa

Avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le ministre provincial de la Santé pourra conclure avec le ministre de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social du Canada un accord prévoyant le paiement, par le Canada à la Province, de contributions au coût des services assurés fournis aux frais de la Province. Cet accord devra toutefois prévoir le paiement par la Province des services assurés fournis à ses résidants par des hôpitaux du gouvernement du Canada ou d'autres provinces dans le cas où ils y auront droit. Les sommes dues aux termes des contrats et accords prévus par la loi seront payables à même les deniers votés à cette fin par la Législature.

Le projet de loi statue que le lieutenant-gouverneur en conseil, par règlement conforme aux dispositions précédentes, pourra établir le plan d'exécution de la loi, définir les résidants de la province, les services de santé assurés à leur être fournis et les autres personnes assurées. De même, aussi, il pourra régler les conditions des contrats à conclure avec les hôpitaux, y compris notamment les normes qui devront y être maintenues, la surveillance qui y sera exercée, l'admission et la sortie des patients, les registres et comptes qui seront tenus, l'inspection et la vérification qui seront faites. Le lieutenant-gouverneur en conseil pourra statuer sur toute autre matière requise pour la mise à exécution de la loi ou d'un accord.

Une subrogation

Selon les prévisions de la loi, le gouvernement est subrogé au recours de toute personne assurée contre un tiers jusqu'à concurrence du coût de tous services assurés fournis à raison d'une blessure causée par la faute de ce tiers. La faute commune entraine la réduction au montant de cette subrogation dans la même proportion que le recours de la personne assurée.

L'assureur de la responsabilité d'un tiers ne peut se libérer de son obligation de l'indemniser de sa responsabilité envers le gouvernement autrement que par paiement au gouvernement. L'engagement par une personne assurée de libérer un tiers ou son successeur de leur responsabilité envers le gouvernement découlant de la loi sera invalide et considéré non écrit dans toute convention, transaction ou quittance.

Condition essentielle

L'hospitalisation est la condition du paiement. Le paiement dépend de la durée du séjour d'un résidant du Québec comme patient dans un hôpital.

La loi n'interdit pas un contrat ou un paiement en vertu d'un contrat selon lequel un résidant doit recevoir un remboursement ou une indemnité pour

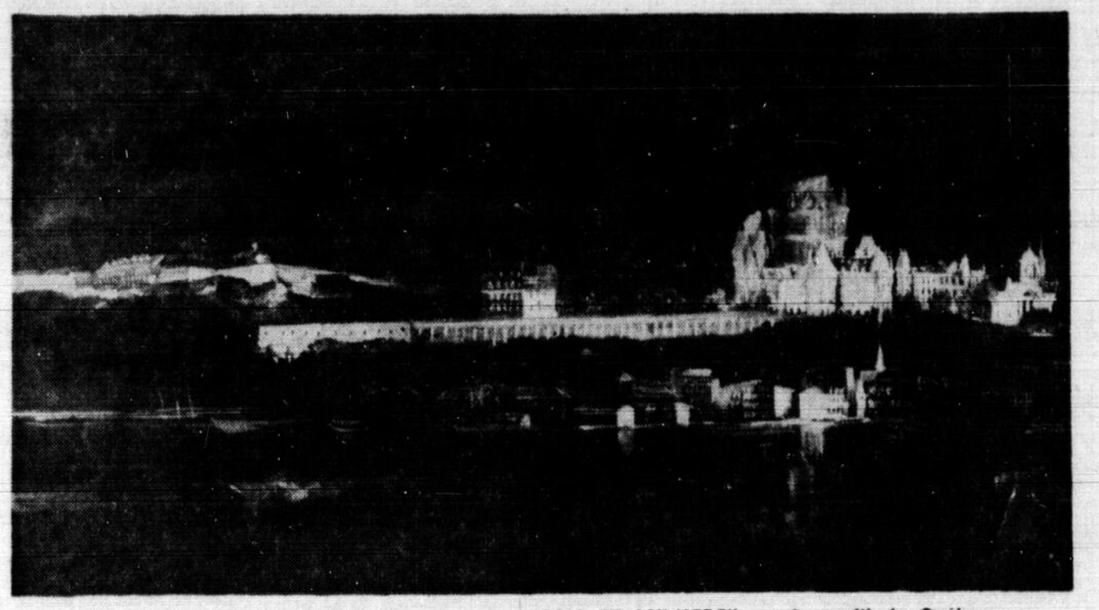
1)—le coût de tout service hospitalier autre que des services assurés ;

2)—le coût d'honoraires pour services professionnels, que ces services soient rendus à l'hôpital ou non ;

3)—la perte de temps par invalidité, peu importe que le point de départ du droit à l'indemnité soit déterminé par rapport à la date d'admission à l'hôpital, à la condition que le taux de paiement ne soit pas augmenté à raison de l'hospitalisation.

A ce chapitre, la loi prévoit tou-

(Suite à la page 2, 4e col.)



VU DU BAS DE LA VILLE le dernier projet "SON ET LUMIERE" sur le profil de Québec.

Présentation prochaine du devis définitif de ce que sera un spectacle "Son et Lumière" à Québec

Par PAULE FRANCE DUFAUX

QUEBEC POURRAIT FORT BIEN S'ENRICHIR D'ETRE ADMIRE...

De Paris, nous apprenons que M. Paul Robert-Houdin, créateur de la féerie nocturne que sont les spectacles "Son et Lumière", sera à Québec le 17 novembre pour présenter à la demande conjointe de la Ville de Québec et de la Chambre de Commerce le devis définitif établi pour un "son et lumière" sur le plus beau site de toute l'Amérique du Nord : celui, unique, qu'offre la Vieille Capitale.

$300,000 est le montant auquel s'élève le devis définitif contre les $588,000 d'abord prévus lors du premier voyage de M. Paul Robert-Houdin en novembre dernier.

On sait que le premier projet avait été "pensé" à partir de la terrasse de Lévis ou encore d'un bateau sur le fleuve. Devant certaines difficultés d'ordre divers qu'offrait ce projet dont, non la moindre, aurait pu être le nombre fatalement restreint des spectateurs (déplacements à Lévis ou ancrage d'un bateau sur le fleuve, interdit d'ailleurs par les autorités fédérales) qui rendait le projet difficilement amortissable, M. Paul Robert-Houdin, revenu spécialement en mai dernier à la demande de la Chambre de Commerce, chercha et étudia la possibilité de garder les spectateurs à l'intérieur de la ville sans pratiquement rien changer au décor "son et lumière" initial.

C'est donc ce projet qui sera présenté au courant de la semaine prochaine à la Chambre de Commerce de Québec, cette dernière ayant été chargée par Son Honneur le maire, W. Hamel, d'étudier à fond la question et ses moyens d'adoption par la Ville.

D'autre part, on se souvient que, lors d'un débat en Chambre au mois de mars dernier, M. Georges Lapalme, alors chef de l'Opposition, réclamait la réalisation d'un "son et lumière" dans la Vieille Capitale. De son côté, M. Robert Prévost directeur de l'Office provincial du Tourisme serait en faveur d'une telle réalisation qui ne manquerait cer-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

CONTRE-ATTAQUE VICTORIEUSE DES FORCES RESTEES LOYALES A DIEM ?

Saigon, Viet Nam Sud (PA)- Les forces loyalistes du président Ngo Dinh Diem ont contre-attaqué aujourd'hui à Saigon et ont donné à entendre qu'elles avaient remporté une victoire au cours d'un combat très violent contre les insurgés qui avaient renversé le gouvernement du président Ngo Dinh Diem, 24 heures plus tôt.

Un communiqué de Radio-Saigon a rapporté que les loyalistes avaient repris les postes-clé de la capitale après une bataille de 45 minutes.

"Nous avons capturé et tué plusieurs soldats rebelles qui ont voulu s'opposer à notre avance", a proclamé Radio-Saigon. "Nous avons saisi quelque 30 carabines et mortiers au poste de radio et nous promettons de lutter jusqu'au bout pour rétablir la paix et la sécurité sous la gouverne du président Ngo Dinh Diem".

Le communiqué a ajouté que d'autres forces loyalistes se ralliaient à la cause de Diem et se dirigeaient vers Saigon à la suite de l'appel à l'aide lancé par le président par la voix de la radio hier.

Une junte rebelle sous le commandement du colonel parachutiste Nguyen Chanh Thi affirmait s'être rendu le maitre du gouvernement du Sud Viet-nam à la suite d'un soulèvement qui a fait de 20 à 30 morts et un assez grand nombre de blessés.

La junte a proclamé qu'elle jouissait de l'appui de toutes les forces armées et a demandé à la population d'accepter la situation avec calme. L'armée sud-vietnamienne est estimée à quelque 120,000 hommes.

Obstination de Diem

L'agence de nouvelles britannique Reuter annonce que le président avait refusé de se rendre et s'obstinait à demeurer dans son palais entouré de blindés rebelles. L'agence précise que des pourparlers valent eu lieu entre le président et les insurgés en présence de représentants des Etats-Unis. Les négociations ont toutefois abouti à un échec et les parachutistes se préparaient à prendre le palais d'assaut à l'aube aujourd'hui.

Suivant les rapports de l'agence Reuter, la marine serait demeurée loyale au président.

Le soulèvement a été effectué par cinq bataillons de parachutistes, soit environ 3,000 hommes.

Nouveaux incidents à Léopoldville

Léopoldville, République du Congo (Reuter) Les militaires marocains ont tiré plusieurs coups de feu dans les airs, hier, lorsque la population congolaise a manifesté en vue de protester contre l'arrestation d'un gouverneur provincial.

Quelque 300 personnes se sont attroupées devant le quartier général de l'ONU, à la suite de l'arrestation du gouverneur Cléophas Kamitatu, sur l'ordre de l'homme fort de l'armée congolaise, le colonel Joseph Mobutu. M. Kamitatu était un partisan de l'ex-premier ministre Patrice Lumumba.

Peu après, les esprits se sont échauffés et la foule a marché vers la demeure de M. Mobutu. A proximité d'une barraque utilisée par les militaires ghanéens, la foule a fait face à une troupe de congolais bien armés. Ces derniers se sont dirigés vers les manifestants en faisant tournoyer leurs armes.

Les Ghanéens sont intervenus et ont refoulé les manifestants aux limites du secteur africain de la ville.

La foule a demandé aux Nations unies d'intercéder en vue d'obtenir la libération du gouverneur qui a été écroué ainsi que sa famille et 15 domestiques.

NIXON N'A PAS L'INTENTION DE CONTESTER L'ELECTION DE KENNEDY

Washington, (PA) — Le secrétaire de presse et le directeur de la campagne électorale du vice-président Richard Nixon ont déclaré hier que ce dernier n'avait pas l'intention de contester l'élection de M. John Kennedy.

Leur déclaration, faite au cours d'une conférence de presse, entre en contradiction avec l'avis exprimé plus tôt par un membre du comité national républicain, à l'effet que M. Nixon et le président républicain Thruston Morton avaient conjointement approuvé une décision susceptible de conduire à un recomptage possible des votes dans 11 Etats.

Le secrétaire de presse de M. Nixon, Herbert Klein, a déclaré à ce sujet:

"Le vice-président a terminé sa course et il accepte le verdict du peuple américain; la décision rendue mardi demeure".

De son côté, M. Robert Finch a dit qu'il était d'avis qu'on ne pouvait retirer que fort peu de chose d'une telle manoeuvre.

"L'espoir que nous avons de renverser le résultat national par des recomptages locaux dans les Etats, est très ténu", a-t-il ajouté.

M. Nixon n'est pas au courant

Interrogé à son arrivée à Miami, Fla., M. Nixon a répondu qu'il n'était pas au courant des projets du comité national tendant à un recomptage dans certains Etats.

Néanmoins, MM. Finch et Klein ont révélé que M. Nixon et des membres de son équipe avaient reçu des centaines de télégrammes et d'appels téléphoniques les adjurant de procéder à des enquêtes sur de soi-disant irrégularités électorales.

Avec des "si" . . .

Le dépouillement des bulletins

(Suite à la page 15, 2e col.)

Editorial

Les journalistes en congrès

Avec l'importance que la presse a prise de nos jours, les journaux ont un rôle de premier plan à jouer dans les sociétés modernes. Les progrès des moyens de transport ont aboli les distances, de telle sorte que l'information se répand rapidement; les journaux rapportent le lendemain des événements qui se sont produits la veille dans les coins les plus reculés du globe.

C'est dire que les journaux, miroirs d'un monde en perpétuelle gestation, ont non seulement le devoir de refléter fidèlement les événements, mais aussi de les situer, de les interpréter afin de faire sortir de l'intelligible du chaos des faits.

Ce sont par les journaux quotidiens que les masses suivent l'évolution de la société dans laquelle ils vivent, c'est par l'intermédiaire du journal qu'elles jugent leurs gouvernants, les grands et les petits de ce monde.

Ainsi le journal est en quelque sorte l'université du peuple. A ce titre, il a de grandes responsabilités qu'on ne considère pas toujours avec le sérieux qui convient. Les journalistes cherchent cependant, de plus en plus, à prendre une conscience plus aiguë des prolongements de leur action.

On en a un exemple aujourd'hui à l'occasion du quatrième congrès annuel de l'Union canadienne des journalistes de langue française qui se tient en notre ville. Quelque 400 journalistes provenant de tous les coins de la province étudieront, à la faveur de ce congrès, les problèmes que pose la formation professionnelle, puisque tel est le thème de leur réunion.

Il s'agit de délibérations qui, si elles intéressent directement les journalistes intéressent indirectement tout le public lecteur de journaux. Le fait que les journalistes soient les premiers à chercher à améliorer leur compétence professionnelle, donc la qualité des journaux, est encourageant. Il laisse prévoir que nos journaux de langue française en subiront d'heureux effets. Souhaitons que ce congrès soit des plus fructueux.

Créons de la beauté par les arbres

Une nouvelle en provenance de Hull annonce que le gouvernement de la province projette un programme de plantation d'arbres le long de toutes les grandes voies de communication de la province. C'est une excellente façon d'offrir de la beauté à nos visiteurs, comme le suggérait ces jours derniers M. Emile Renaud du Club Automobile de Québec. Il n'y a pas si longtemps encore les routes de la province se déroulaient entre deux imposantes haies d'arbres, dont les branches supérieures formaient une voûte au-dessus de la voie. Puis au nom du progrès, pour répondre aux besoins croissants de la circulation, les vieux parcours furent abandonnés, pour être remplacés par de nouveaux tronçons ou des routes entières tracées en rase campagne. Parce que rien n'était fait au niveau officiel pour en enjoliver les alentours, elles ont présenté à la contemplation des visiteurs, pour tout décor, la terne et monotone succession des panneaux-réclames, succession qui devenait si drue à l'approche des villes, qu'ils cachaient même l'horizon.

La nouvelle politique que semble vouloir adopter le gouvernement de la province, en aidant à créer de la beauté le long de nos routes, constituera un apport important au développement de notre industrie touristique. Elle apportera aussi de la fraicheur pendant les chauds mois d'été. C'est une amélioration qu'on ne devrait pas limiter à nos voies de communications les plus importantes, mais étendre aux voies secondaires.

"De Gaulle contre la montre!"

Par Alan HARVEY
de la Presse Canadienne

Un nouveau climat préside depuis hier au déroulement du conflit algérien. Le général de Gaulle semble en effet être résolu à mettre cartes sur table.

"De Gaulle contre la montre!" c'est la manchette-type des journaux de la France métropolitaine alors que la tension monte aussi bien à Paris qu'à Alger.

On sent partout que les minutes sont comptées. Faisant allusion vendredi dernier à l'établissement possible d'une République algérienne, le président de Gaulle a ouvertement mis au défi les partisans d'une Algérie française.

Un défi aux ultras

En effet, certaines rumeurs veulent que le président de Gaulle coupe finalement les liens qui unissent l'Algérie à la France depuis la conquête française de 1830. En ce faisant, il mettrait au défi les colons européens d'extrême-droite et certaines personnalités militaires qui, après six ans de combats sanglants, s'efforcent de faire croire que la France et l'Algérie ne font qu'un.

Les observateurs sentent que de Gaulle n'a que très peu de temps à sa disposition pour démontrer qu'il est plus fort que l'opposition. Les rebelles, en particulier, insisteront pour que toute nouvelle initiative de paix soit précédée d'une preuve de bonne volonté de la ville d'Alger, ville "intoxiquée" qui s'est toujours refusée à toute concession vis-à-vis des nationalistes algériens.

L'un des derniers gestes de de Gaulle pourrait bien être le prélude à des mesures décisives contre les ultras. Le président français vient, en effet, de congédier brusquement un haut fonctionnaire de l'administration française à Alger qui cherchait à démissionner pour protester contre la politique du président. On croit que la rapidité de ce geste présidentiel a empêché d'autres fonctionnaires d'effectuer les mêmes revendications.

Le temps est précieux

De plus, de Gaulle est maintenant aiguillonné par la notion urgence, en partie parce qu'il se rend compte, à l'âge de 68 ans, que ses jours touchent au crépuscule de l'existence et, d'autre part, parce qu'il est conscient de la menace

(Suite à la page 2, 2e col.)

Convocations

— SAMEDI —

10 h. a.m. — Union canadienne des Journalistes de Langue française — Ouverture officielle du congrès.

1 h. p.m. — Société Royale du Canada — Présentation de trois nouveaux membres. Salle de l'Institut Canadien.

5 h. p.m. — Société du Bien-être des Infirmes — Messe du 11e anniversaire à la salle des Religieuses de la Providence.

6 h. 30 p.m. — Club Richelieu — Banquet de clôture de la campagne du pain au motel Carillon.

— DIMANCHE —

2 h. 30 p.m. — Ambulance St-Jean. — Inspection annuelle au Cambral Curling Club.

8 h. 15 p.m. — Concert de la Petite-Maîtrise de la Basilique à la salle paroissiale, St-Albert le Grand.

8 h. 30 p.m. — Ciné-club Laval — Représentation à la salle Marquette.

5,019 INSCRIPTIONS A LAVAL

Les inscriptions à l'université Laval indiquent un grand total de 5,019 étudiants et étudiantes, pour la présente année académique.

La faculté des sciences apparait au premier rang, en nombre, avec 1,224 inscriptions, dont 82 en pharmacie.

Par ordre numérique on remarque le commerce avec 867, la médecine 554 avec 81 inscriptions en technologie médicale et 6 en baccalauréat des infirmiers, la théologie 350, la pédagogie 334 avec 12 à l'entrainement aux soins maternels et pour les sous-doués, les lettres 324, les sciences sociales 218 dont 67 au service social, l'arpentage et le génie forestier 215, le droit 186, les écoles des gradués 137, les sciences domestiques 117, l'agriculture 115 avec 19 aux pêcheries, la philosophie 107, les collèges universitaires 79, la musique 38 et l'éducation physique 36.

En prenant votre café avec Gregory Clark

Si les responsables de la télévision pouvaient se rendre compte du soulagement éprouvé par les téléspectateurs lorsqu'il survient un manque, lorsque ça va mal, lorsque les acteurs cherchent leurs mots, enfin lorsqu'il survient quelque chose s'écartant de la représentation empesée et stéréotypée, la critique à l'adresse de la télévision disparaîtrait du coup. Car alors les responsables enlèveraient ce médium des mains des ingénieurs, des techniciens et des chaudronniers qui le dominent maintenant et le remettraient entre les mains de ceux vraiment qualifiés, les artistes, les vrais créateurs. La perfection est l'un des plus fastidieux des attributs humains et seuls les artistes perçoivent cette vérité.

Pourquoi les nouvelles, les émissions d'actualité et sportives, sont-elles les représentations les plus populaires à la télévision? C'est qu'alors les ingénieurs et les techniciens s'en tiennent à leurs véritables fonctions et dans leur passion du stéréotypé ne peuvent s'imposer aux réalisateurs. Un des spectacles vraiment comiques de notre époque se déroule dans un studio de télévision lorsque quelque chose s'écarte du scénario. Une vraie tour de Babel. L'agonie et l'angoisse s'impriment sur les visages. Personne ne se rend compte de la satisfaction éprouvée par les téléspectateurs.

(Copyright: Canada Wide)

Présentation . . .

(Suite de la première page)

tainement pas d'attirer les visiteurs canadiens et étrangers et de ce fait remonter le "moral" de l'industrie et du développement artistique, culturel et touristique dans la Vieille Cité, la plus ancienne du continent Nord Américain.

Personne n'ignore que le problème No 1 du tourisme est avant tout: retenir pour plus que quelques heures les visiteurs dans les murs de la Ville. Le "son et lumière" étant un spectacle nocturne pourrait donc être la solution de ce problème.

Tout a été dit dans nos colonnes en ce qui concerne cette nouvelle machine à raconter l'histoire. Toutefois, nous nous permettons de signaler que si le "son et lumière" est une étonnante forme d'art contemporain faisant appel aux techniques et aux talents littéraires et musicaux, il est avant tout un spectacle puisqu'il a un horaire, un début et une fin et, en toute logique, des spectateurs. Il serait difficile de trouver d'autres noms pour qualifier des touristes qui, ayant acquitté un droit d'entrée, prennent place en un lieu défini pour se complaire au divertissement qui leur est présenté.

Le lieu défini pour Québec et qui embrasse de la Citadelle au-delà de l'emplacement du vieux château St-Louis en enfermant l'hôtel Chevalier et le plus vieux quartier de Québec se situe au bas de la terrasse Dufferin, Place Champlain.

Cet endroit choisi lors du dernier voyage à Québec de M. Paul Robert-Houdin avait reçu l'adhésion des autorités intéressées.

"De Gaulle contre . . .

(Suite de la première page)

d'une intervention sino-russe aux côtés des rebelles.

Mais de Gaulle semble moins bien placé aujourd'hui pour imposer sa volonté qu'il ne l'était l'hiver dernier après avoir brisé la "révolte des barricades à Alger" Il a tourné le dos aux négociations avec les chefs nationalistes algériens et son espoir d'une apparition d'une "Troisième force" en Algérie ne s'est pas réalisé puisque d'un côté, on ne rencontre toujours que des colons européens qui préfèrent mourir plutôt que d'abandonner leurs terres et, de l'autre, les rebelles et des groupes qui les appuient plus ou moins qui évitent de prendre position publiquement.

Certaines indications laissent penser que de Gaulle annoncera unilatéralement la fin de la guerre et chargera les 500,000 soldats des forces françaises en Algérie "d'administrer la paix" mais l'on voit difficilement les rebelles laissant tomber leurs armes sans avoir fixé, à l'avance, les conditions d'un cessez-le-feu.

La question algérienne à l'ONU

Le général est d'humeur soucieuse. Il déclare qu'il est déterminé à tenter une action décisive avant que la question algérienne ne revienne devant l'Assemblée générale de l'ONU, probablement au début du mois prochain.

Mais ses adversaires semblent également décidés à passer à l'action et à mettre au défi, comme lors de l'insurrection du 13 mai 1958 et de la révolte de janvier dernier. Ils proclament maintenant que c'est de Gaulle, lui-même, qui est en train de commettre des actes illégaux.

Leur argument est que le président de la France, selon la constitution, est l'homme qui garantit l'intégrité territoriale française et que, par conséquent le principe d'une Algérie algérienne est illégal et anti-constitutionnel.

RIVE-SUD

NOUVELLES —

PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis, Terminus 7-6086.

ANNONCES CLASSEES —

PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, TE 7-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon, Terminus 7-1801.

ABONNEMENT —

GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, TE 7-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Une émouvante cérémonie marque le jour du Souvenir à Ottawa

Par Alan DONNELLY
de la Presse Canadienne

Ottawa (PC) Le jour du Souvenir a été marqué des cérémonies habituelles dans la capitale du pays. Des couronnes de fleurs et des coquelicots ont tenu leur rendez-vous au Monument national des morts à la guerre.

Tout près du Monument, on pouvait voir une vieille maman de 80 ans, qui pleurait la mort de ses trois fils tués durant la seconde guerre mondiale.

Mme Amédée Cantin, de Mccreary, au Manitoba, occupait une place d'honneur parmi les dignitaires du pays qui rendaient hommages aux 104,000 disparus. Mme Cantin a représenté toutes les mères canadiennes durant les deux minutes de silence réglementaire observé à 11 h. du matin, le Jour du Souvenir.

Des sentinelles des trois services armés du pays étaient postées aux quatre coins du Monument.

Le gouverneur général du pays, M. Georges Vanier, a été le premier à déposer une gerbe de fleurs au pied du Monument, au nom de Sa Majesté. On sait que le général Vanier a perdu une partie de sa jambe droite au cours de la première grande guerre. M. Vanier est un ancien commandant du Royal 22ième.

Puis, ce fut au tour de Mme Cantin de déposer un tribut floral au nom de toutes les mamans du pays. Mme Cantin, qui a donné naissance à plusieurs enfants, pleure la mort de trois de ses neuf fils enrôlés dans les forces armées durant la deuxième guerre mondiale. Une de ses filles a également été membre de l'Armée.

Dignitaires présents

Des tributs floraux ont également été déposés au nom du premier ministre du Canada, M. Diefenbaker, par le président de la Légion Canadienne, le lieut.-com. Mervyn Woods, de Saskatoon, et par les chefs de trois services armés.

Quelques diplomates de plusieurs pays ont participé à la cérémonie. Le gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest était représenté par une gerbe de fleurs, qui voisinait celles de la France et du Royaume-Uni.

Les fanfares ont ensuite joué "Dieu protège la Reine", après quoi le général Vanier a conversé durant quelques minutes avec des anciens combattants, pendant que M. Diefenbaker s'entretenait avec Mme Cantin.

Avant de remonter dans sa voiture, le gouverneur général du pays s'est retourné vers Mme Cantin et a adressé un salut militaire à celle qui représente, aujourd'hui, toutes les mères canadiennes.

Autres cérémonies

Deux autres cérémonies se sont déroulées à Ottawa pour souligner la célébration du Jour du Souvenir. L'une a eu lieu à l'intérieur de la Tour de la paix du Parlement, et l'autre, sur la colline parlementaire, alors que des soldats et des cadets se sont joints aux anciens combattants pour former un défilé de 1,100 militaires que le général Vanier a passés en revue.

Auparavant, M. Vanier avait déposé une autre gerbe de fleurs devant la Chapelle du Souvenir de la Tour, dont le parquet est incrusté de pierres recueillies sur les champs de bataille de la première guerre mondiale.

Exposé de . . .

(Suite de la première page)

tefois qu'aucun résidant ne doit recevoir en vertu d'un ou de plusieurs contrats, à l'égard du coût de tout service hospitalier qui n'est pas un service assuré, une somme totale excédant les frais réels exigés pour ce service à l'hôpital.

Le 1er janvier 1961

Ces stipulations s'appliquent à la conclusion ou au renouvellement, après le 30 novembre 1960, d'un contrat qui prévoit un bénéfice relativement à des services hospitaliers fournis à compter du 1er janvier 1961.

La loi vise aussi un paiement concernant des services hospitaliers rendus à compter du 1er janvier 1961, sauf un paiement en vertu d'un contrat qui n'est pas un contrat de groupe et qui a été conclu ou renouvelé durant les mois de janvier, février ou mars 1960 pour des services hospitaliers rendus avant l'anniversaire en 1961 de sa conclusion ou de son renouvellement. On comprend ici, par "contrat de groupe", un contrat d'assurance par lequel deux ou plusieurs personnes, autres que les membres d'une même famille, sont assurés conjointement par un seul contrat d'assurance.

Discrétion absolue

Les patients pourront compter sur une discrétion absolue de la part du ministre et des fonctionnaires ou employés préposés à la mise en exécution de la loi. Ceux-ci ne doivent pas, en effet, révéler un renseignement obtenu dans l'exécution de la loi de l'assurance-hospitalisation. Ils ne pourront être contraints de le faire devant aucun tribunal de juridiction civile.

Le projet de loi prévoit évidemment que personne ne doit sciemment obtenir ou recevoir le bénéfice de services assurés auxquels il n'est pas éligible. De même, aussi, personne ne doit sciemment aider quelqu'un à obtenir ces services s'il n'y a pas droit. Quiconque enfreindra la loi sera coupable d'une infraction et passible, sur poursuite sommaire, d'une amende ne dépassant pas cinq cents dollars ou d'un emprisonnement ne dépassant pas six mois ou de l'amende et de l'emprisonnement à la fois.

Les mêmes sanctions sont aussi prévues pour quiconque entravera un inspecteur ou un médecin dans l'exercice de ses fonctions en vertu de la présente loi. De même, aussi, toute personne qui contreviendra à une disposition de la loi ou des règlements pour lesquels aucune peine n'est spécialement prévues sera passible, sur poursuite sommaire, d'une amende ne dépassant pas cent dollars.

Les règlements

Les règlements qui régiront le système d'assurance - hospitalisation font partie de la loi. Un des premiers articles donne la liste des services internes auxquels un patient a droit:

1—le logement et les repas, dans une salle ordinaire;

2—les soins infirmiers nécessaires;

3—les travaux de laboratoire, de radiologie ou d'autres procédés de diagnostic, avec les interprétations nécessaires pour maintenir la santé, prévenir la maladie et aider au diagnostic et au traitement de toute blessure, maladie ou infirmité;

4—les médicaments, les produits biologiques et les préparations s'y rattachant qui, de l'avis du médecin, sont nécessaires et administrés à l'hôpital en accord avec la pratique courante et les principes reconnus, à l'exception cependant des préparations vendues sous l'autorité de la loi concernant les spécialités pharmaceutiques ou médicaments brevetés;

5—l'usage des salles d'opération, des salles d'accouchement, et des services d'anesthésie, avec l'équipement et le matériel nécessaires;

6—le matériel de chirurgie courante;

7—l'usage du service de radiothérapie, là où il existe;

8—les services rendus par des personnes qui reçoivent à cet égard une rémunération de l'hôpital.

Les règlements couvrent le cas des services externes, mais ces derniers ne seront pas donnés maintenant, parce que le ministère de la Santé n'a pas eu le temps matériel d'organiser cette partie de la loi.

Les touristes, les voyageurs de passage et les visiteurs n'ont pas droit à cette assurance qui est réservée aux résidants de la province de Québec, à condition qu'ils résident depuis au moins trois mois dans le Québec.

Des conditions

Un résidant a droit aux services assurés au cours de la période durant laquelle ces services lui sont médicalement nécessaires.

Mais une personne prétendant avoir droit aux services assurés doit fournir à l'hôpital la preuve de ce droit, et l'admission des assurés dans un hôpital est soumise aux conditions suivantes:

1—Aucun médecin n'a le droit d'admettre un patient dans un hôpital ou d'en ordonner l'admission à moins qu'il ne soit d'avis qu'il ne soit médicalement nécessaire pour le patient d'être admis comme patient interne dans un hôpital;

2—dès que le médecin traitant est d'avis qu'une personne assurée n'a plus besoin de demeurer à l'hôpital pour des raisons médicales, il doit ordonner sa sortie immédiate.

Les droits de réclamation

Les règlements décrètent qu'un hôpital ne peut réclamer directement d'un patient assuré que la différence entre le montant alloué par jour pour les services assurés et les frais d'hôpital approuvés par le ministre pour chambre privée ou semi-privée, ou pour tout autre service rendu qui n'est pas assuré et qui est requis par le patient ou en son nom.

Cependant, chaque fois que l'état d'un patient est tel qu'il nécessite son admission immédiate et qu'il n'y a pas de place dans les salles, l'hôpital doit recevoir cette personne assurée dans une chambre privée ou semi-privée et le gouvernement ne paie que le taux quotidien pour une salle ordinaire.

Un contrôle administratif

Chaque bureau de direction d'hôpital doit soumettre au ministre, pas plus tard que le 1er octobre, son budget pour l'année qui suit, et le ministre a le droit de reviser ce budget. Par surcroit, les hôpitaux devront fournir un rapport financier annuel certifié par un comptable agréé.

En déterminant les montants payables aux hôpitaux, le ministre doit se baser sur des rapports établis d'après des principes reconnus de comptabilité, mais dont auront été exclus, pour 1961, les montants dépensés ou prévus pour:

1—le coût, en capital, des terrains, des constructions ou de l'installation matérielle;

2—le paiement de quelque dette en capital ou des intérêts s'y rattachant;

3—le paiement de quelque dette contractée avant le 1er janvier 1961;

4—la dépréciation sur la valeur de terrains, des constructions ou de l'installation matérielle;

5—dans le cas des locaux loués, les montants justement attribuables à l'une quelconque de ces matières;

6—le montant des intérêts ou des frais de service payable par l'hôpital mais non compris dans les alinéas ci-haut;

7—le montant du revenu net provenant de magasins de nouveautés, de fermes ou autres exploitations accessoires;

8—les montants des rabais sur les paiements comptant effectués par l'hôpital;

9—le montant des loyers perçus par l'hôpital etc etc.

Blessure à la joue de Mme Hubert Piché, causée par un cendrier

La Sûreté provinciale poursuit son enquête en vue d'établir les circonstances qui ont entouré la mort tragique de Mme Hubert Piché, 26 ans, de Portneuf-Station. Elle laissait entendre, hier, que la blessure relevée à la joue droite de la jeune femme avait été causée par un cendrier. Rappelons que la victime a été trouvée morte dans son lit, jeudi matin, et que sa mort a été attribuée à la strangulation. Hubert Piché, 28 ans, est détenu comme témoin important pour l'enquête du coroner qui aura lieu au cours de la semaine prochaine à la morgue provinciale.

Simons
PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE



Imprimés de soie

Enjolivez la saison des Fêtes . . . méprisez les tristes mois d'hiver qui frappent à notre porte . . . pour les thés et les cocktails, choisissez un article vestimentaire en imprimé de soie. Notre robe de soie satinée ici illustrée . . . imprimé de chaine, s'enfile aisément sous un manteau de fourrure . . . la jupe à nouvelle fente latérale accompagnée d'un demi-jupon. $70.



Qualité supérieure
Valeur supérieure
Excellent confort
Chaussettes par McGregor
Dans tous les bons magasins

MAIGRIR C'EST POSSIBLE!
NOUS AVONS MAIGRI DE 200 LIVRES!



SEUL le professeur Ben Weider peut produire de pareils exemples de regain d'entrain et surtout de bonheur, dû à la perte du poids.
SEUL le professeur Ben Weider illustre ses annonces avec des photos de ses propres élèves.
SEUL le professeur Ben Weider produit ces résultats!
De gauche à droite: Mme Piette qui a perdu 70 lbs; Mme LaMer a perdu 65 lbs et Mme Barbe, 65 lbs. Ces dames, toutes les trois de Montréal, ont l'air plus jeunes, plus en santé et plus heureuses.
Est-ce que ces dames ne vous inspirent rien? L'embonpoint vous fera toujours paraître plus âgée que vous ne l'êtes en réalité. Aussi, les gens font de l'esprit et souvent se moquent de celles qui sont trop grosses. Oui, on se porte mal car l'obésité et la graisse affaiblissent notre résistance. Mais pourquoi rester grosse puisqu'il est si facile de maigrir?

COURS GRATUIT

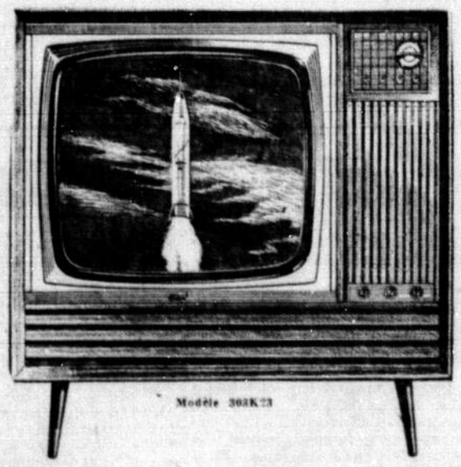
Nous avons la certitude de pouvoir vous aider et nous sommes convaincus que vous perdrez chaque jour du poids chez vous à la maison. Demandez notre COURS GRATUIT. Vous perdrez 3 livres par semaine certainement et, en toute sécurité, vous retrouverez rapidement votre belle ligne, votre élégance et un dynamisme nouveau. Avec notre cours gratuit vous recevrez aussi des catalogues et nos populaires magazines "Beauté et Santé" et "Santé et Force" remplis d'articles et conseils sur la beauté, la santé, le régime et la culture physique. Le tout vaut $3.00 et vous sera envoyé GRATIS. Postez-nous simplement votre nom et adresse aujourd'hui même. Incluez s. v. p. 25c pour frais d'envoi. C'est aussi simple que cela.

ATTENTION, MESSIEURS!
Si vous désirez avoir un corps sain et fort, si vous voulez doubler votre force et améliorer votre santé, envoyez 25c et demandez nos magazines et circulaires pour hommes avec un cours de culture physique GRATUIT. Vous ne le regretterez pas.

INSTITUT WEIDER
Dépt. S.E.
2875, Bates Road,
Montréal, P.Q.

J'ai le mieux chez G-J Lemieux LTÉE
15, RUE ST-LOUIS, LÉVIS Tél.: TE 7-8871

Téléviseur Marconi



Modèle 303K23

23 lampes authentiques — Puissant circuit à longue durée — Syntonisateur super-cascode assurant une réception hors de pair du son et de l'image — Choix de lampes-écran de 23" ou de 24" avec vitre de sûreté teintée.

Prix à partir de $199.00 avec échange

GRANDE PARADE DU PÈRE NOËL
à Lévis — samedi à 2 h.

Parcours:
Centre des Achats de Lévis. La parade se terminera à 4½ hres chez G.-J. Lemieux Ltée, où le PÈRE NOËL établira ses quartiers généraux.

Heures des visites:
Vendredi soir de 7½ à 9½ hres
Samedi de 2 à 4 hres

- Faites photographier vos enfants en compagnie du Père Noël. Prix modique.

Venez dès maintenant choisir vos cadeaux des fêtes



Cadeaux surprises pour les enfants



Marconi

STEREO MARCONI



SYSTEME STEREOPHONIQUE SIMPLE OU DOUBLE
Utilisé comme système stéréophonique simple, l'amplificateur à distance (encerclé) est logé dans le côté gauche de l'appareil principal, sous un couvercle à charnières. Si on utilise l'appareil comme système double, l'amplificateur à distance peut facilement être enlevé en utilisant la poignée. Le fil de prolongement inclus permet un éloignement assez considérable.

Prix à partir de $149.00

Votre CREDIT est bon ici!

• Membre du Centre des Achats de Lévis

La pensée canadienne

Le communisme en Italie

Le monde occidental examinera de près les résultats des élections provinciales et municipales en Italie, dit la **"GAZETTE"**, de Montréal.

"L'Italie est un des pays occidentaux où le Communisme n'a pas diminué. Aux dernières élections, non seulement il n'a pas diminué mais il a augmenté.

"Comme le démontrent les dernières élections, l'Italie possède un Parti communiste considérable et bien organisé, s'appuyant sur la population industrielle Les Communistes ont enregistré une augmentation considérable du vote dans les villes de Turin, Gênes, Milan et Naples. Dans plusieurs autres centres, ils ont conservé ce qu'ils avaient. Même à Rome, où l'on a fait d'immenses efforts pour les éliminer, ils ont obtenu presque un quart du vote total.

"Ce ne sont pas des élections nationales, Mais ces élections auront de grandes répercussions. Si les Communistes avaient autant de succès aux élections nationales qu'aux élections provinciales et municipales, il en résulterait une situation dangereuse."

Menace pour la démocratie-chrétienne

L'"OTTAWA CITIZEN" ne voit pas d'un bon oeil le résultat des récentes élections, en Italie.

Les candidats communistes ont remporté près d'un quart des votes lors des récentes élections en Italie. Ce fait ne présage rien de bien pour le gouvernement du premier ministre Amintore Fanfani. Le parti chrétien-démocrate, qui demeure le plus puissant parti politique d'Italie, s'est assuré plus de 40 pour 100 du scrutin, mais a quand même perdu un peu de terrain.

Le fait troublant, dans la politique italienne, provient de la persistance des mouvements extrémistes, tant de gauche que de droite. Au cours des récentes élections, les communistes ont enregistré leur plus grand succès depuis la réinstallation d'un gouvernement démocratique dans la péninsule. Le parti fasciste italien a également enregistré des gains dans la récente élection.

En dépit de la menace croissante que constituent la gauche et la droite, le parti chrétien-démocrate a maintenu le pouvoir de 22 cabinets consécutifs. Mais le parti est loin d'être uni, et une des nombreuses crises parlementaires a eu lieu en juillet dernier encore. Les socialistes forment également une autre groupe d'opposition et travaillent fréquemment avec les communistes. Ces deux groupes ont obtenu à eux seuls près de 40 pour 100 des voix au dernier scrutin.

Ottawa: La toile de Pénélope

Lors de la campagne électorale en 1957 et 1958, M. Diefenbaker a parlé d'une solution aux problèmes fiscaux entre le Fédéral et les Provinces dans un esprit d'unité. A l'issue de la dernière conférence, on doit reconnaître que M. Diefenbaker a atteint son but : il a ligué toutes les provinces contre lui. C'est la conclusion tirée par le **"WINNIPEG FREE PRESS"**.

Le journal commente les épisodes entourant les débats depuis les dernières élections : "En septembre, 1957, M. Diefenbaker convoque une conférence fédérale-provinciale à Ottawa pour novembre de cette année. Les représentants des Provinces s'y rendent. M. Diefenbaker leur dit qu'il ne s'agit pas d'une conférence décisive. Il faudra en tenir une autre. Les Provinces rentrent chez elles les mains vides.

"M. Diefenbaker rompt sa promesse. On ne tient pas de conférence en 1958. Mais en janvier, sans consulter les Provinces, M. Fleming fait parvenir aux Provinces un télégramme leur annonçant le montant de leur quote-part des taxes. En mai, 1959, M. Fleming a convoqué une conférence des trésoriers provinciaux pour juillet. M. Fleming fait de cette conférence une réunion préliminaire avec ajournement en octobre. Les trésoriers retournent à Ottawa en octobre et M. Fleming rejette toutes leurs demandes. En juillet, cette année, les premiers ministres et leurs conseillers se rendent à Ottawa. Les Provinces font leurs demandes, qui coûteront deux milliards de plus par année à Ottawa. Mais M. Fleming présente des contre-propositions qui placeraient les Provinces dans la situation antérieure au rapport Rowell-Sirois. Les dix provinces sont unanimes contre la position d'Ottawa, mais M. Diefenbaker ne semble pas vouloir la changer."

Coopération Ike-Nixon-Kennedy

Au cours des années passées, souligne le **"MONTREAL STAR"** le transfert des pouvoirs à la présidence des Etats-Unis s'est effectué dans la quiétude :

Le journal mentionne en même temps l'excellent comportement de MM. Eisenhower et Nixon, maintenant que la campagne électorale a pris fin, maintenant que les échanges acerbes sont chose du passé. Les deux ont promis déjà leur pleine coopération à M. Kennedy et cela est bien. Fort bien même, car comme M. Eisenhower le pressent lui-même, il sera nécessaire de faire diligence, dans les circonstances présentes, pour éviter le plus grand nombre d'effets nuisibles relatifs à la remise des pouvoirs au nouveau président, entre novembre et janvier 1961.

M. Nixon, dont le langage pendant la campagne n'a pas toujours été doucereux, a décidé d'appuyer M. Kennedy en l'aidant à s'intégrer à ses fonctions avec le moins de heurts possible..

Cela aussi est bien. Les Etats-Unis viennent de traverser des moments assez nuisibles pour eux, alors que la préoccupation des affaires domestiques du pays les a laissés pratiquement sans tête dirigeante pendant les derniers six mois. Deux mois vont passer encore avant l'assermentation de M. Kennedy et si le transfert peut être effectué sans trop de bouleversement, la santé des Etats-Unis n'en sera que meilleure.

AVIS

Le RESTAURANT BASTOGNE informe sa clientèle que ses salles BASTOGNE et TERRASSE seront fermées samedi soir 12 nov. Notre Coffee Shop sera à la disposition de notre distinguée clientèle jusqu'à 1 h. a.m.

LA DIRECTION

MECANIQUE

Pour un travail de précision — Un service parfait

Mécanique générale — Outillage Soudure

SERVICE "SPECIAL" de réparations pour "Jack" hydraulique

ATELIER DE MÉCANIQUE

S. HUOT INC.

MACHINE SHOP

930, RUE STE-THERESE

Centre Industriel No 5 — Tél. : MU 1-4614

DIRECTEUR-ADJOINT DE LA RECREATION DEMANDE

Avec expérience dans la direction de centre de récréation, dans le fonctionnement des terrains de jeux, dans l'administration des loisirs en général.

Le candidat doit avoir au moins 26 ans, posséder un degré universitaire ou équivalent, parler et écrire l'anglais et le français.

Bonnes conditions de travail, bénéfices sociaux.

Adresser toute correspondance au

DÉPARTEMENT MUNICIPAL DE LA RÉCRÉATION

Hôtel de Ville — Arvida, P. Q.



L'hon. A. Rousseau; MM. J.-A. Laflamme et R. Tremblay

Voeu de l'hon. Rousseau

Un commissaire industriel dans chaque région

par Jacques DEROME

"Tous les regards se dirigent vers la province de Québec pour voir ce qu'elle accomplira dans le futur et voir aussi comment elle se développera au point de vue économique. De plus pour permettre un meilleur rendement industriel, chaque région de la province devrait avoir un commissaire industriel".

L'hon. André Rousseau, ministre de l'Industrie et du Commerce de la Province de Québec, s'est ainsi adressé aux membres de l'Association des Commissaires industriels de la Province de Québec, réunis à l'occasion de leur premier congrès semi-annuel. L'hon. Rousseau a souligné l'importance de la collaboration qu'apportent les différentes organisations telle que cette association.

Il a déclaré que les officiers de son ministère recherchaient la coopération des personnes qualifiées comme les commissaires industriels afin de faire connaître à l'extérieur les possibilités de créer de nouvelles industries dans la province.

Parlant de la petite industrie, l'hon. Rousseau a déclaré qu'il faut à la province des directeurs d'entreprises qui soient à la hauteur de la situation, c'est-à-dire des personnes qui soient préparées à affronter les difficultés que doit affronter un industriel. A cette fin le ministère de l'Industrie et du Commerce a l'intention de publier aussitôt que possible les résultats des différentes études qu'entreprennent les officiers de ce ministère.

L'hon. Rousseau a déclaré au sujet des octrois annuels qu'on accordait habituellement aux associations de la part de son ministère, qu'à l'avenir seules en auraient les associations qui apporteraient des résultats d'étude, des mémoires, des travaux qui auraient pour but précis de participer au développement industriel de la province.

M. J.-A. Laflamme, président de l'Association des Commissaires industriels de la province, présenta l'hon. Rousseau aux membres réunis et M. Huot Massue, directeur général de l'Association pour le progrès du Bas St-Laurent, le remercia.

Nouveau directeur de l'école des gradués de Laval

Le Dr Joseph Risi vient d'être nommé directeur de l'école des gradués de l'université Laval. Il succède au Dr Paul-E. Gagnon qui vient de résigner à ce poste pour aller remplir un rôle important à l'agence internationale d'énergie atomique, à Vienne.

M. Risi, qui est docteur ès sciences de l'université de Fribourg, en Suisse, et membre de la Société Royale du Canada, est attaché au personnel enseignant de l'université Laval depuis 1925. Il fut l'un des premiers professeurs de carrière de l'école de chimie de Laval fondée en 1920. En 1928, il devenait professeur agrégé et en 1931, il était nommé professeur titulaire de Chimie organique.

Il a occupé cette chaire à la faculté des sciences jusqu'en 1959.

Depuis un an, il est attaché au corps professoral de la faculté d'arpentage et de génie forestier où il est titulaire de la chaire de chimie du bois.

Le Dr Risi est également ancien président de l'ACFAS. Il fait actuellement partie du bureau de direction de l'Institut canadien des produits forestiers, à Ottawa, depuis 1950, et il est membre de l'Académie des Sciences de New York depuis 1957.

Titulaire du prix de la province de Québec, section scientifique, en 1936, il a été professeur invité de chimie du bois à l'école polytechnique fédérale de Zurich (Suisse) en 1949. De plus, le Dr Risi a à son crédit de nombreuses publications scientifiques.

TEMPÉRATURE

Toronto (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

Villes	Min	Max
Dawson	—2	6
Vancouver	45	—
Victoria	46	52
Edmonton	18	25
Calgary	21	24
Régina	7	20
Winnipeg	6	25
Toronto	34	42
Ottawa	22	35
Montréal	31	34
Québec	24	32
Frédéricton	29	3
St-Jean, N.-B.	31	36
Moncton	31	46
Halifax	41	42
Charlottetown	33	41
Sydney	44	44
Yarmouth	40	41
St-Jean, T.-N.	46	53

Pronostics

Montréal (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale pour le week-end:

Généralement nuageux et quelques chutes de neige légères durant l'avant-midi; peu de changement dans la température et vent léger. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 32 et 35. Sherbrooke 25 et 35, Québec et Rivière-du-Loup 25 et 32, Ste-Agathe, La Tuque et Chicoutimi 25 et 30.

Samedi

Le soleil — Lever: 6 h. 42; coucher: 4 h. 15. Longueur du jour: 9 h. 33.

Dimanche

Le soleil — Lever: 6 h. 44; coucher 4 h. 14. Longueur du jour: 9 h. 30.

MAREES DE FIN DE SAMAINE
(12 et 13 novembre)

Haute: 00h.02 a.m. (13. pi.)
Basse: 07h.26 a.m. (1.5 pi.)
Haute: 12h.59 p.m. (11.9 pi.)
Basse: 7h.42 p.m. (2.0 pi.)

Dimanche

Haute: 1h.11 a.m. (12.8 pi.)
Basse: 8h.30 a.m. (1.3 pi.)
Haute: 1h.57 p.m. (12.3 pi.)
Basse: 8h.51 p.m. (1.7 pi.)

Nominations de professeurs dans diverses facultés, à l'Université

Le Conseil universitaire, lors d'une récente séance, a procédé à la nomination de plusieurs professeurs titulaires et agrégés dans les diverses facultés de l'université Laval.

A la faculté des Arts, M. Constantin Klimoff a été nommé titulaire de la chaire de piano à l'école de musique, tandis que Mlle Jeanne Landry a été nommée membre du bureau de direction de la même école.

A la faculté des Sciences, le Dr Maurice Boisvert a été désigné professeur titulaire de génie électrique, le Dr C.I.H. Nicholl, professeur de génie mécanique et le Dr Ludovic Ouellet, professeur titulaire de chimie.

Ont été nommés professeurs agrégés à la même faculté, M. Bernard Michel, le Dr Igor Gumowski, M. Fernand Lemay, le Dr Fernand Claisse et le Dr Louis-Philippe Bouchard.

Le Dr André Lafond devient professeur titulaire d'écologie à la faculté d'Arpentage et de Génie forestier, tandis que M. Jean Bernier est nommé professeur titulaire d'histoire de l'antiquité à la faculté des Lettres.

Aux Sciences sociales, M. Napoléon Leblanc a été nommé professeur titulaire d'éducation populaire et Me Emile Gosselin, professeur titulaire d'administration publique.

Enfin, à la faculté de Commerce, le Conseil universitaire a désigné le R. F. Hormisdas Gélinas professeur titulaire de déontologie.

Pour leur part, M. Claude Corrivault, M. Alphonse Riverin, le R. F. Claude Sylvain et M. André Bisson ont été nommés professeurs agrégés à la même faculté.

Une réorganisation complète à l'école normale universitaire

Le Conseil de l'université Laval a décidé, au cours de sa dernière séance de réorganiser complètement son école normale supérieure universitaire afin qu'elle réponde mieux au développement actuel de l'université et aux besoins des institutions d'enseignement secondaire et collégial. M. l'abbé Roméo Miville, doyen de la faculté des Arts et directeur de l'école de pédagogie depuis 1948, a été nommé directeur de cette école rénovée. M. Maurice Barbeau, jusqu'ici directeur des cours de baccalauréat en pédagogie, remplacera M. l'abbé Miville à la direction de l'école de pédagogie.

Le Conseil de Laval a divulgué que cette école normale sera désormais une véritable école professionnelle chargée de former les professeurs, prêtres, religieux et laïcs de l'enseignement secondaire et collégial préparant au baccalauréat ès arts.

Il ajoute que l'on attachera, encore plus qu'autrefois, une grande importance à l'enseignement des différentes disciplines qui sont au programme du cours d'humanités, mais une grande part sera aussi accordée aux sciences de l'éducation, à la psychologie appliquée à l'éducation, à la pédagogie et à la méthodologie.

Plusieurs facultés, a précisé le Conseil, telles les facultés de théologie, de philosophie, de lettres, des sciences, des arts et de pédagogie seront appelées à participer à cet enseignement et aux recherches qui l'accompagneront tant chez les professeurs que chez les étudiants.

Au cours de cette même séance du Conseil, ont été réélus MM. Marcel Trudel et Louis-Edmond Hamelin, pour un terme de trois ans, directeurs des instituts d'histoire et de géographie de Laval.

Vol sacrilège à St-Alexis de Matapédia

En l'absence du curé et du vicaire de la paroisse de St-Alexis de Matapédia, des jeunes gens se sont introduits par effraction dans l'église paroissiale et ils ont brisé sept troncs pour s'emparer de leur contenu. Le montant de ce vol sacrilège se chiffrerait à une trentaine de dollars.

Les auteurs de ce vol seraient bien connus de la Sûreté provinciale et ils auraient réussi à prendre le large.

Les suspects seraient aussi les mêmes qui ont dérobé une camionnette appartenant à M. Léonard Pineault, de St-François de Matapédia, et qui furent obligés de l'abandonner le long de la route, dans la vallée de la Matapédia, à la suite d'une panne de moteur.



LE JOUR DU SOUVENIR a été témoin de diverses célébrations dont l'une, dans les salons de la Légion canadienne de Québec, a groupé plusieurs invités, dont le premier ministre de la province, l'hon. Jean Lesage, et l'autre, à la Croix du Sacrifice, des militaires et des vétérans de toutes les parties de la région de Québec. Sur la photo, de gauche à droite, M. Maurice Gaudreau, président de la section québécoise de la Légion canadienne; l'hon. Gérard-D. Lévesque, ministre des Pêcheries dans le cabinet provincial; Mme Dollard Ménard, et le brigadier D. Ménard, commandant de la région militaire de l'Est du Québec.

AU PALAIS DE JUSTICE

Inhabile à se présenter au poste de commissaire, le requérant ne peut pas contester l'élection

Par Marcel Bourassa

Ceux qui aspirent aux fonctions de commissaires d'écoles feraient bien de prendre note d'un amendement apporté à l'article 125 du Code Scolaire lors de la dernière session de la Législature provinciale. En effet, pour être éligible désormais à la charge de commissaire un contribuable doit, entre autres conditions, être habile à voter en vertu de l'article 125, lequel édicte qu'il doit avoir acquitté toutes ses contributions scolaires "avant le premier juillet".

Pour avoir oublié cet amendement, un cultivateur de Villeroy vient de perdre sa cause en Cour du Magistrat. A la suite des élections de commissaires, le 11 juillet dernier, dans cette municipalité, le requérant recueillit 75 votes contre les 111 de son rival, M. Gérard Bédard. Insatisfait du résultat et doutant de la légalité des moyens ayant permis l'élection de son adversaire, il présenta une requête contre Bédard et les commissaires d'écoles de cette municipalité de Villeroy, alléguant que cette élection était illégale; qu'on avait laissé voter 82 femmes non inscrites au rôle et n'ayant pas droit de vote; qu'au moins 30 autres personne ayant voté tout en n'étant pas qualifiées et n'ayant pas acquitté leurs contributions scolaires. Le demandeur exigeait que cette élection soit annulée, qu'une nouvelle soit tenue et qu'une personne soit désignée pour la présider, le tout en conformité des articles 198 et 203 de la Loi de l'Instruction Publique.

En contre-partie, Bédard soumit par son procureur que la requête ne pouvait être reçue, vu que le requérant était lui-même inhabile à voter, n'ayant pas payé ses contributions scolaires 1959-60 exigibles avant le premier juillet, tel que stipulé par un nouvel amendement à l'article 125. On apporta même le témoignage du secrétaire-trésorier de la Commission scolaire déposant que le requérant avait payé ses taxes le 7 juillet, soit entre le jour de la mise en nomination et l'élection elle-même, le 11 juillet.

Ici cependant, Bédard essuya une rebuffade temporaire. Selon le juge Joachim Grenier, ce moyen en était un de fond et qu'il devrait être considéré au mérite. Sur présentation de la requête présentée par le candidat défait, le Tribunal, en vertu de l'article 190, n'avait qu'à rechercher si les faits et moyens articulés par la requête étaient suffisants, en droit, pour faire prononcer la nullité de l'élection. Le juge décida de recevoir la requête.

Puis vint ensuite le jugement du juge Maurice Pelletier, juge de district de la Cour du Magistrat. Voici la substance de son jugement "Considérant l'article 183 du Code Scolaire, lequel stipule que: toute élection de commissaire d'écoles peut être contestée par un candidat ou cinq électeurs; considérant que le requérant ne peut invoquer son titre de "candidat de fait" pour contester l'élection et n'était pas en droit de présenter la requête sous étude, attendu que, légalement, il n'était pas et ne pouvait être un candidat officiel, régulier et légitime dans la susdite élection; considérant que le requérant n'a pas prouvé le bien-fondé de sa requête, par ces motifs, rejette la requête avec dépens.

Dernier délai à un prévenu peu empressé à rembourser sa dette

Sauvegarde de l'Enfance, pitoune sur la rivière St-Charles et mouvement perpétuel. On retrouve tout cela au dossier de Lucien, un jeune homme de 19 ans, qui avoue s'être enfin fixé à demeure dans une chambre de la rue Laberge. La dernière fois qu'il parut devant le juge d'instruction, pour répondre à une accusation de vol, la Justice, devant l'étalage de toutes ses misères, consentit à lui donner une chance, en retour de la parole donnée à l'effet que le voleur rembourserait sa victime.

Mais Lucien, dont la mémoire semble-t-il est la faculté qui oublie, a profité depuis lors de sa liberté, mais négligea ses devoirs et obligations. Du montant il doit encore une part importante et la force policière a d'énormes difficultés à suivre ses traces. Finalement intercepté sur la rue Du Pont il fut ramené en Cour, cette fois devant le juge Garon.

Lucien s'est débattu de son mieux, mais l'échaffaudage de son plaidoyer penchait plus dangereusement que la Tour de Pise. Lucien attend son chèque de la Sauvegarde de l'Enfance et payera rubis sur l'ongle, si on lui permet un autre délai. De plus, de temps à autre, il attarpe une bonne "job" en cueillant de la pitoune égarée sur la rivière St-Charles, et par surcroît, il jure s'être installé à demeure, au vu et au su de toute la force policière, à un logis de la rue Laberge Comme plaidoyer ce n'était pas mal d'apparence et voisinant le vraisemblable. Mais ses antécédents font un contrepoids tellement puissant . . .

Pour couper court à tout ceci, le juge Garon lui a donné jusqu'à aujourd'hui, samedi, pour s'acquitter de sa dette et lui signifia, sans plus, de cesser de jouer au fin-fin avec la Justice et l'autorité, sinon . . .

Sentence mardi dans le cas de deux receleurs

Le juge Gérard Simard a remis à mardi prochain le prononcé de sa sentence dans le cas d'un débosseur-peintre de Côte Ste-Geneviève et d'un sans-travail du Blvd Valcartier accusés tous deux de recel d'un moteur et de pièces d'automobiles d'une valeur globale de $275. et propriété de M. Rodolphe Langlois.

Lors de leur comparution, les deux inculpés s'étaient déclarés "non coupables" et celui de Côte Ste-Geneviève avait même demandé au juge Simard de lui donner une chance dans la vie, ajoutant qu'il avait une "job" à l'année ainsi qu'une femme et quatre enfants. Donnez-moi cette chance, avait-il ajouté, et je vais vous prouver que je puis faire un homme de moi . . .". Tous deux avaient été cueillis par l'agent George Clark, de la Sûreté provinciale de la route, et sont demeurés, depuis, en liberté provisoire moyennant cautionnement de $500. chacun par personne solvable.

Sirop spécial
MENTHOLYN
contre toux, rhume, bronchite

À VENDRE

SOUFFLEUR SICARD sr

moteur arrière Buda Diesel 8 cylindres, Modèle 1951.

CAMION WALTER

15 tonnes, modèle 1958, pouvoir sur 4 roues. Equipé avec charrue et aile de côté. Parfaite condition.

S'adresser à :

E. MORIN & FRERES, Ltée

Rivière-du-Loup, Qué.

Tél.: UN 2-3528

Concours Verdonnet

• 10 BICYCLETTES tirées, le 2 décembre.

Collectionnez 10 enveloppes de TIRE STE-CATHERINE VERDONNET ou FAC-SIMILES et MALLEZ à

D. VERDON LTEE

480, rue Caron — Québec

Question du concours :

QUELLE EST LA MEILLEURE TIRE STE-CATHERINE ?

VENTE 5e ANNIVERSAIRE

Tous nos

DISQUES "Long jeu" de 20% à 50%

monaural et stéréo réduits

Donnez des disques pour Noël.
Venez économiser dès maintenant !

MAURICE ST-CYR

796 Est Boul. Charest — LA 4-6220

CONSTIPATION ?



Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin. La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur.



Robol

3-33

La vie mondaine

Le monde officiel

Son Excellence l'ambassadeur de France au Canada M. Francis Lacoste, de passage à Québec, assistait, jeudi, à l'ouverture de la session.

L'honorable premier ministre de la province et madame Jean Lesage ont reçu, hier soir, à leur résidence avenue Bougainville, les conseillers législatifs, les ministres, les députés libéraux accompagnés de leurs épouses.

Son Honneur le maire Wilfrid Hamel recevra à déjeuner à midi, au Château Frontenac, les membres de l'Union canadienne des Journalistes de langue française, à l'occasion de leur congrès annuel, tenu à Québec en fin de semaine.

Madame Jean Lesage recevra cet après-midi, au Café du Parlement, les épouses des journalistes de Québec et de l'extérieur, ainsi que les chroniqueuses féminines des journaux de la province, actuellement de passage dans notre ville, à l'occasion du congrès de l'Union canadienne des journalistes de langue française, qui se tient actuellement dans la vieille capitale.

L'honorable et madame Jules Brillant, de Rimouski, font un séjour dans la vieille capitale.

Clubs et cercles

Les invitées d'honneur à la conférence que prononcera madame Thérèse F. Casgrain, lundi après-midi, à trois heures, au Château Frontenac sous les auspices du Cercle des Femmes canadiennes sont; madame Jean-Charles Bonenfant qui présidera le thé-causerie, mesdames T.-L. Tremblay, Adjutor Amyot, F.-X. Chouinard, mademoiselle Louise Taschereau, mademoiselle Hazel Boswell, mesdames Vincent Dubuc, Alphonse L'Espérance, Wilfrid Desjardins, de La Broquerie Fortier, Guy Roberge, Louis Beaudry, Antoine Cimon, Gérald Monaghan, Gustave Beaudry, Roland Desmeules, Arthur Cannon, Jean-Charles Falardeau, Jean Rousseau, Ursula Delaney et J.-W. Jones.

Madame Gilles Lamontagne a reçu à un sherry ces jours derniers, en faveur de l'Orchestre Symphonique de Québec.

Madame Robert Prémont et mademoiselle Georgette Girard servaient le thé, lors de la réception hebdomadaire du club de curling Jacques-Cartier, qui eut lieu cette semaine.

Madame René Watters a reçu à déjeuner ces jours derniers, en faveur du ballet national du Canada.

Déplacements

Madame Pierre Casgrain, de la métropole, passe la fin de semaine à Québec, l'invitée de madame Léon des Rivières.

Le commandant de la marine et madame Guy Montgenais, de Montréal, ont fait un bref séjour à Québec, cette semaine.

M. et madame Jean-Marc Léger, de la métropole, passent la fin de semaine dans la vieille capitale.

Me et madame Philippe Casgrain, de la métropole, de passage à Québec ont assisté, jeudi, à l'ouverture de la session.

Mademoiselle Berthe Lapalme, d'Outremont, de passage à Québec assistait jeudi à l'ouverture de la session.

Le docteur et madame Roland Cauchon sont de retour d'un voyage en Californie, où ils ont assisté au congrès de l'"American College of Surgeons" tenu à San Francisco.

Fiançailles

M. et madame Donat Gamache, de Sainte-Foy, annoncent les fiançailles de leur fille, Monique, au docteur John H. Dickson, fils de M. et de madame John H. Dickson, de Cornwall, Ont.

Droits de femme au Parlement

(PC) Le droit pour la femme de siéger à la Chambre des Communes du Canada n'est permanent que depuis 1920.

CHOCOLATS ou SIROP CHARLES VERMIFUGES



Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez ou à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il maigrit visiblement.

LES CHOCOLATS OU LE SIROP CHARLES VERMIFUGES LES FERONT DISPARAÎTRE

AVIS

Mme Napoléon Belleau

avise sa clientèle qu'elle a ouvert un nouveau local à 930 d'Artigny.

Toutes personnes voulant communiquer avec elle pour banquets et réceptions de tous genres doivent signaler au numéro suivant:

52-44052 au lieu de LA 5-8259

Mme Edith B. Belleau

REPARATION

d'accessoires électriques

Radios et Phonos

T.V.

Cartier Electrique Enr.

991 av. Cartier, Québec

Tél.: LA 3-1889

Futurs Mariés

Organisation de banquets

AUBERGE DE LA COLLINE

vous invite à faire, dès maintenant, vos réservations. Salles additionnelles dans un cadre entièrement renové et spacieux.

Ouvert pendant la durée des travaux.

Réservations:

TE 2-2931

Du nouveau à Québec!!!

PROBLEMES DU

LAVAGE

RESOLUS PAR NOTRE MODERNE ORGANISATION.

Situé à 27 rue Myrand sud STE-FOY

Venez faire votre lavage en quelques minutes et repartez avec du linge immaculé et séché, prêt à repasser.

FINI les inconvénients du froid, de la pluie ou de la neige.

Ouvert dès 8 hrs a.m. et fermeture à 10 hrs 30 p.m.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!

DONNEZ-VOUS VOTRE MESURE?

Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Si, au contraire, le sang n'est pas assez riche, c'est souvent la faiblesse avec tous les malaises qui l'accompagnent: manque d'appétit, pâleur, manque d'énergie et d'ardeur au travail.



PAS DE SANTÉ SANS FER

Pour se faire les globules rouges qui sont indispensables pour la qualité du sang, et fournir la force à l'organisme, il faut du fer. Depuis longtemps l'action du fer est reconnue comme essentielle.

UN TONIQUE PEU COÛTEUX

Les bonnes PILULES ROUGES, à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour améliorer le sang. Des milliers de femmes ont déjà pris les bonnes PILULES ROUGES et ont été satisfaites. Alors demandez-les aujourd'hui même. En vente chez votre pharmacien à un prix modique.

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

pour les femmes pâles et faibles



Jersey de laine

Robe de jersey de laine, portée avec une veste de couleur.

Le monde féminin

Amicale du couvent St-François d'Assise

Dimanche, le 13 novembre à 1:30 hre p.m. aura lieu la réunion des anciennes du couvent Saint-François d'Assise.

Les Amies de la Maison

Le comité des Amies de la Maison se réunira lundi soir à 8:30 hres chez Mme Ghislaine Bélanger.

Le Cercle des Femmes Canadiennes

Le prochain thé-causerie du Cercle des Femmes Canadiennes aura lieu lundi le 14 novembre à 3 hres p.m. au Château Frontenac. Conférencière: Mme Thérèse Casgrain. Sujet: La femme de par le monde.

Amicale Ste-Marie

L'Amicale Ste-Marie du couvent St-Vincent-de-Paul invite toutes les anciennes élèves à assister à la réunion qui aura lieu dimanche le 20 novembre à 1:30 hre p.m., à 830 rue St-Augustin.

Salade de chou-fleur coupé

Coupez un chou-fleur cru et frais en lanières, et mélangez-le avec du céleri et des oignons finement hachés. Assaisonnez au goût de sel et de poivre noir moulu. Mélangez en retournant légèrement avec de la mayonnaise.



Costume anglais

Costume de tweed brun. Jaquette semi-ajustée, portée avec une blouse de lainage imprimé blanc et brun avec une note de vert.

Voici un soulagement rapide de l'indigestion due à l'hyperacidité!

Oui, vous pouvez maintenant bannir l'hyperacidité, les aigreurs et cette sensation de lourdeur. Croquez un ou deux Tums à la douce saveur de menthe et obtenez un soulagement immédiat!

Les TUMS ne laissent pas d'arrière-goût. En plus, tout un rouleau s'emporte facilement dans la poche ou le sac à main et vous pouvez les prendre discrètement, lorsque requis. Pas besoin d'eau ni de verre. Et les TUMS coûtent si peu!



pour l'estomac

A 80 ans, elle quitte l'Italie pour visiter les siens au Canada

(Par Paule TURGEON)

"Je me sens comme si j'étais née ici."

C'est ce que nous confie Mme Colonello Luija Furlan, qui a quatre-vingts ans, a quitté pour la première fois son Italie natale pour venir rendre visite à sa fille qui habite Québec depuis bientôt cinq ans.

Cette visite complète les cadres de la famille Furlan en Amérique, puisqu'un autre fils de Mme Furlan habite Detroit.

La petite-fille de Mme Furlan, Silvana Furlan, est venue la première à Québec pour y travailler; c'est elle qui est allée chercher sa grand-mère en Italie, à Vicence, non loin de Venise. "Elle était toute seule dans sa grande maison". L'hiver dernier, Mme Furlan avait été gravement malade, et sa fille Elisa avait dû faire le trajet Canada-Italie deux fois dans l'espace de quatre mois.

Il semble bien cependant que Mme Furlan a recouvre la santé, car sa traversée à bord de l'Irpinia a été excellente. "J'étais dans ma cabine avec le mal de mer, nous raconte Silvana, alors que ma grand-mère se promenait sur le bateau et allait voir danser tous les soirs. Elle est de caractère très jeune; tout le monde l'aimait à bord et l'appelait "grand-maman". Mme et Mlle Furlan sont arrivées à Québec lundi dernier.

Dès que le soleil se montrera le bout du nez, Mme Furlan pourra explorer un peu le vieux Quartier latin où elle habite, et peut-être apprendre quelques mots français, comme l'a fait sa fille, Mme Elisa Furlan, en arrivant à Québec.

Quant à Silvana, elle connaissait déjà très bien le français à son arrivée ici, "mais au début, alors que je travaillais dans un restaurant, j'ai eu beaucoup de difficulté à comprendre les paroles de certaines personnes. Lorsqu'on me disait "Il fait frette icitte", ou "Il mouille", ou qu'on parlait les dents serrées sans beaucoup prononcer, je disais "oui, oui", mais je ne comprenais pas.



Mme Luija Furlan et sa petite-fille, Silvana Furlan.

"Grand-mère est heureuse ici, comme nous", nous dit Silvana, qui s'est adaptée très rapidement à Québec et son mode de vie. Québec est maintenant ma ville: j'y ai mes amis, j'aime le climat, la mode, la nourriture, même si à la maison nous continuons la cuisine italienne". Et la famille Furlan s'y connaît, puisque son père, et la femme mariée encore moins.

"La seule chose qui nous a manqué le plus au début de notre séjour ici, ajoute en souriant Silvana, est la variété des spectacles que nous avions en Italie. Ici, pour écouter de la musique, lorsque le coeur nous en dit, il faut aller au cabaret, alors que l'opéra là-bas nous était toujours accessible."

Le président se repose et Jacqueline attend la cigogne à Washington

Par Frances LEWINE

Hyannis Port, Mass. (PA) — Pendant trois journées historiques des plus mouvementées, les chemins de Jacqueline Kennedy et de son mari se sont croisés, mais les époux se sont de nouveau séparés vendredi, alors que le jeune couple avait à peine eu le temps de réaliser qu'il va maintenant habiter la Maison Blanche.

Le président-élu, le sénateur Kennedy, vient de partir pour la Floride, où il prendra des vacances indispensables. Sa femme, elle, a préféré rentrer à Washington, afin d'être près de son médecin, car elle doit accoucher vers le 15 décembre.

Les circonstances rappellent quelque peu les événements de 1956 alors que Kennedy, ayant été défait comme candidat démocrate à la vice-présidence lors de la convention nationale du parti, s'était rendu sur la Côte d'Azur pendant que Mme Kennedy qui, cette fois-là aussi, attendait un enfant, était restée aux Etats-Unis.

Trop de tension

Mme Kennedy avait alors eu une fausse couche qu'on imputa à la tension et à l'énervement de la convention politique.

Mais cette année, elle a fait de son mieux pour éviter tout énervement, se mêlant le moins possible de la campagne électorale — elle s'est même couchée à 11 hres p.m. le soir des élections — parce que, dit-elle: "Je savais qu'il ne fallait pas que je me laisse prendre par la tension générale qui a régné pendant le comptage des votes".

Mme Kennedy a aussi dit qu'à son avis son mari devrait prendre un mois de repos afin d'être en mesure de remplir ses fonctions de président de son mieux.

Mais son mari ne s'est accordé qu'une douzaine de jours de repos, malgré les conseils de sa femme qui considère que son rôle principal sera dorénavant "de prendre soin du président".

Elle a déclaré: "J'ai pleine confiance que mon mari réussira magnifiquement dans sa tâche présidentielle et je crois que je ne lui ferai pas défaut."

Avant de quitter Hyannis Port pour Washington, Mme Kennedy a avoué qu'elle trouvait que l'idée d'être la grande dame des Etats-Unis lui paraissait encore quelque peu fantastique.

Jack, président

"Vraiment je ne songe pas que c'est moi qui serai la grande dame de la Maison Blanche, mais plutôt que Jack est le nouveau président," a-t-elle dit aux journalistes lors de sa première conférence de presse en tant que femme du futur président.

Elle a avoué être fière et heureuse du succès de son mari, qui avait surmonté des obstacles qui ont longtemps paru invincibles.

La tournure des événements la rend-elle heureuse? "Oui... je crois que le bonheur d'une femme vient de ce que son mari est heureux."

Mme Kennedy, toute souriante et très à l'aise, s'est soumise pendant près d'une heure aux questions des journalistes, réunis à la résidence de son beau-frère, Robert Kennedy.

Auprès des enfants

La jeune maman a expliqué qu'elle avait préféré convoquer les représentants de la presse chez Robert que chez elle, pour protéger sa fillette, Caroline, qui a près de 3 ans, de toute intrusion et pour "être certaine que sa petite vie se poursuivra normalement".

"J'ai essayé de lui faire comprendre qu'il n'y aurait pas trop de changements, même si nous déménageons," a dit Mme Kennedy, révélant qu'elle avait accordé plus d'attention au problème que poserait l'éducation de ses enfants, exposés à la publicité inhérente à l'habitation de la Maison Blanche, qu'à toute autre question.

Elle précise qu'une de ses plus grandes joies est d'être auprès de ses enfants.

Et, à la Maison Blanche, elle s'efforcera plus que jamais "d'être encore plus à leurs côtés". Elle a affirmé qu'elle accomplirait toutes les tâches officielles qui lui incomberaient pour ensuite consacrer le reste de son temps à ses enfants.

"Je ne veux pas que mes enfants, tout jeunes encore, soient élevés par des gouvernantes," a-t-elle déclaré.

Votre patron, Madame

par Anne Adams

4889

Toutes les adolescentes aimeront cette robe recouverte d'une tunique. Elle pourra porter la robe seule aux manches courtes ou trois-quarts, ou la tunique seule. Hâtez-vous de faire ce pratique ensemble.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 6, 8, 10, 12, 14. La grandeur 10 requiert 2¾ verges d'un tissu de 35 pouces pour la robe; 2¼ verges pour la tunique.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, P. Q.

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

votre horoscope

SAMEDI, 12 NOVEMBRE

21 mars au 20 avril (Bélier) Envisagez les changements à apporter dans votre vie de façon à augmenter votre rendement, tout en vous maintenant en bonne forme physique. Rendez service avec bonne humeur.

21 avril au 20 mai (Taureau) Eliminez les relations ennuyeuses, faites preuve d'originalité dans l'expression de votre personnalité. Les dispositions en vue d'augmenter vos revenus seront favorisées.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) Votre signe est placé en pleine lumière, vous devez en profiter pour chercher à obtenir la priorité où vous vous trouvez. Les changements et les transformations en vue d'une amélioration quelconque seront les bienvenus.

23 juin au 23 juillet (Cancer) Les influences agissantes vous permettront d'obtenir de votre entourage l'aide et les encouragements dont vous pouvez avoir besoin pour aller de l'avant ou pour écarter d'obsédants obstacles.

24 juillet au 22 août (Lion) N'accueillez les nouvelles relations qu'avec la plus grande réserve; toute personne que vous voyez pour la première fois doit être tenue par vous comme douteuse. Ne vous laissez pas aller à des confidences d'ordre intime.

23 août au 22 septembre (Vierge) La prudence est de rigueur dans vos relations même s'il s'agit d'amis d'ancienne date; elles peuvent vous mettre dans des situations fâcheuses. Si vous êtes en société dans la soirée, agissez de façon à vous faire apprécier.

23 septembre au 23 octobre (Balance) Rapprochez-vous des groupes ou des associations avec lesquels vous sympathisez. Si vous éprouvez de la lassitude, ne manquez pas de chercher le réconfort auprès des vôtres.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) Les dépenses un peu lourdes seront à éviter dans toute la mesure du possible. Les achats à crédit ne doivent être envisagés qu'avec la plus grande circonspection.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire) Certains heurts peuvent survenir à propos d'objets prêtés ou empruntés. Les conversations cordiales avec des amis peuvent vous découvrir de nouveaux horizons.

23 décembre au 20 janvier (Capricorne) Montrez-vous accueillant aux nouveautés. Evitez certaines responsabilités qui ne vous reviennent pas ou auxquelles vous êtes mal préparés. On se montrera serviable et même généreux autour de vous.

21 janvier au 20 février (Verseau) Des indiscrétions pourraient vous être préjudiciables. Des situations inattendues sont possibles, accueillez-les avec calme. Cherchez à vous détendre au cours de la soirée.

21 février au 20 mars (Poissons) Les influences semblent favoriser tout ce qui se rapporte à vos finances. Intensifier vos efforts et vos activités lorsqu'ils ont directement l'argent pour mobile. Montrez-vous plus empressé et plus tendre avec l'objet de vos amours.

Lenfant né aujourd'hui sera un rêveur mais ses rêves auront de la précision et il cherchera comment les réaliser. Doué d'une intelligence subtile, il saisira rapidement un problème et il mettra vite à jour les faux-fuyants. Timide et pudique, il sera réservé, sage et distingué. Il aura le sens de l'économie, de la méthode, de l'ordre, il sera même méticuleux et il aura toujours le désir d'atteindre la perfection. Il éprouvera une grande soif d'apprendre et sa culture sera très vaste.

DIMANCHE 13 OCTOBRE

21 mars au 20 avril (Bélier) Votre sociabilité vous procurera des satisfactions personnelles. Ne négligez pas votre santé, une alimentation défectueuse vous serait nuisible. Une sortie vous changerait les idées.

21 avril au 20 mai (Taureau) Quelques menus incidents peuvent se produire autour de vous, ne leur donnez pas trop d'importance. L'influence astrale aura d'heureuses répercussions dans vos relations avec autrui.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) De bonnes influences planétaires stimuleront votre dynamisme et votre ingéniosité. Vous obtiendrez des succès qui vous mettront dans d'excellentes dispositions pour profiter de vos loisirs.

22 juin au 23 juillet (Cancer) Evitez la fatigue afin de sauvegarder votre bien-être physiologique. Une opposition planétaire intensifiera votre nervosité, vous serez ainsi exposé à commettre certaines maladresses, soyez sur vos gardes.

24 juillet au 22 août (Lion) Méfiez-vous des utopies tant dans vos affaires personnelles que dans le domaine sentimental. Soyez attentif aux propos de votre entourage car certains d'entre eux pourraient vous inspirer bénéfiquement.

23 août au 22 septembre (Vierge) Vous aurez de bonnes inspirations pour l'emploi de vos loisirs mais ne les exprimez pas trop impérativement. Les influences planétaires ne favorisent pas les innovations, ni les improvisations.

23 septembre au 23 octobre (Balance) Des bons aspects planétaires favoriseront vos relations avec autrui. Vous en bénéficierez notamment dans votre milieu familier et dans vos activités utilitaires.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) Cette journée sera très intéressante si vous agissez avec discernement; ne faites pas de dépenses excessives. Ne foncez pas tête baissée sur les propositions que l'on vous fera car la précipitation pourrait vous être préjudiciable.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire) Des aspects astrologiques stimuleront votre imagination, vous vous plairez à faire des projets en compagnie de vos amis. Sachez vous montrer conciliant en toutes circonstances.

23 décembre au 21 janvier (Capricorne) Cette journée sera propice à la mise en oeuvre d'un projet qui vous tient à coeur. Toutefois, méfiez-vous de vos impulsions, elles vous exposeraient à des complications que vous n'avez pas prévues.

21 janvier au 20 février (Verseau) Il dépendra de vous, de passer agréablement cette journée. Ne vous attardez pas à des vétilles et ne vous comportez pas égoïstement. Vos amis ne seront pas tous disposés à tolérer vos critiques ou vos caprices.

21 février au 20 mars (Poissons) Les décisions hâtives ne vous seront pas favorables aujourd'hui. Les amabilités que vous aurez pour votre entourage seront payées de retour. Ne vous laissez pas guider uniquement par vos sentiments.

L'enfant né aujourd'hui sera tendre, rêveur et très sensible. Volonté influençable, il manquera parfois de persévérance dans l'effort. Emotif et nerveux il aura l'humeur fantasque, capricieuse, il passera facilement du rire aux larmes et ses impressions seront peu profondes. Romanesque et sentimental, il devrait connaître plusieurs aventures dans le domaine du coeur avant de se fixer.

Des muscles fatigués à l'excès ne permettent plus d'accorder à notre travail toute l'énergie requise.

COURS donnés sous la surveillance de conseillères expérimentées.



Futurama

Salon pour dames

763 Boul. Charest-E. LA 9-4915

COSETTE



THÉ DES CARMÉLITES

ELIMINANT, DIURETIQUE, LAXATIF

Pour les PERSONNES GRASSES

ou portées à l'embonpoint causé par une déficience de l'assimilation des aliments.

Le THE DES CARMELITES redonne au corps la vigueur, l'énergie et la sveltesse en faisant disparaître l'empâtement des tissus.

FORMAT REGULIER: $1.50

DOUBLE FORMAT: $2.25

En vente chez votre pharmacien ou commandez par la poste aujourd'hui même.

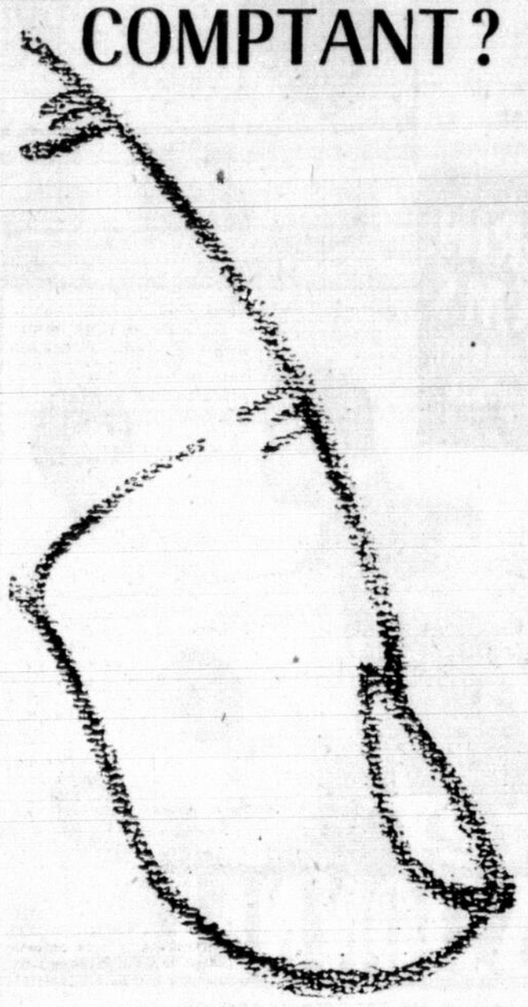
COOPERATIVE FAREX LIMITEE

4101 Est, rue Notre-Dame, Montréal



VOYAGES VACANCES

COMMENT METTRE LA MAIN SUR DE L'ARGENT COMPTANT?





Vous n'avez qu'à signaler le numéro LA 5-5133 qui est celui du Service des Annonces classées du Soleil. Un de préposés au service se fera un plaisir de vous aider, moyennant un déboursé minime, à vendre ce dont vous n'avez plus besoin.

C'est tout ce que vous avez à faire !

Les demandes vous parviendront très vite si vous vous adressez au Service des Annonces classées du Soleil.

Vous pourrez ainsi, facilement, vendre les effets qui vous sont maintenant inutiles et vous procurer ceux dont vous avez besoin.

LA 5-5133

Les annonces classées

LE SOLEIL

Après la tourmente des guerres, l'Alsace garde un cachet pittoresque et attirant

(Par Paule-France DUFAUX)

Et quoyqu'elle ait été souvent maltraitée par les guerres, l'Alsace n'a rien perdu de sa première beauté.

ALSACE FRANÇOISE (1706)

Si un jours vous allez en France, allez passer une longue fin de semaine en Alsace, dans un décor de théâtre vous y verrez s'activer des vies simples et laborieuses.

L'Alsace conserve toujours le visage qu'a rendu populaire le dessinateur Hansi. Etrange permanence d'un décor, dans lequel se joue depuis des siècles la même pièce, sur le même thème de la vie laborieuse, traditionnelle et simple, avec les mêmes personnages familiers.

EST-IL CEPENDANT PAYS DONT L'HISTOIRE AIT ETE PLUS TUMULTUEUSE, PLUS TRAGIQUE ?

Point de rencontre de deux civilisations, champ de bataille séculaire, l'Alsace subit les occupations romaine, allemande, franque. Après avoir été rattachée à l'Empire de Charlemagne, puis à l'éphémère Lotharingie, Charles le Chauve, en 870, la donne à Louis le Germanique; et pendant huit siècles, elle est incorporée au Saint-Empire. Mais à partir du XIIIe siècle, se développent de petites principautés, pratiquement indépendantes.

L'influence de Strasbourg sur les autres villes grandit, surpasse Haguenau, siège du Landvogt, qui administre la région. Au milieu du XIV siècle, Charles VI organise la Décapole des villes impériales d'Alsace, accentuant ainsi leur individualisation. Au XVIe siècle, la lutte entre protestants et cités catholiques sert de prétexte à des rivalités, à des occupations qui durent jusqu'à la Guerre de Trente Ans. Puis ce sont les campagnes de Louis XIV, Turenne et la paix de Nimègue, l'entrée du roi à Strasbourg en octobre 1681 et l'Alsace française unifiée. C'est alors la prospérité : la population passe de 245,000 habitants en 1648 à 711,000 en 1790. Depuis lors, l'histoire de l'Alsace est liée à celle de la France : elle est le prix de ses défaites et de ses victoires... Et il a fallu à ses habitants pour rester eux-mêmes une grande force de caractère — qu'ils ont en partie puisée dans le travail — alors que plusieurs fois par siècle, ils étaient contraints de changer de nationalité et de langage. Une longue fin de semaine en Alsace ne doit ou ne devrait pas consister seulement en une visite hâtive des pittoresques villages : il faut observer la vie derrière le décor.

La région située entre Strasbourg et Mulhouse est peut-être un des plus beaux itinéraires à suggérer pour une fin de semaine. En négligeant dans la mesure du possible les grandes routes au bénéfice de celles qui serpentent dans la plaine ou sur les premiers contreforts des Vosges. Il permet de découvrir l'Alsace intime.

ALSACE...

Le Rhin, la plaine, les Vosges : cette trilogie qui compose la figure de l'Alsace séduit les voyageurs par sa simplicité fondamentale.

L'Alsace, c'est un dialogue entre le fleuve et la montagne où chacun d'eux se glorifie des grandes richesses qu'il prodigue à la plaine. Le Rhin..., qui, si parfois demeure invisible derrière l'épais rideau d'arbres, ne s'en impose pas moins à l'esprit par sa proximité obsédante. N'offrant pourtant pas de particulières beautés, il exerce pourtant une attirance puissante sur tous les touristes. Il est surtout émouvant par la largeur et la masse de ses eaux tumultueuses. Près de lui on se sent, comme l'a dit Victor Hugo, devant "une de ces grandes choses de la nature qui sont aussi de grandes choses dans l'histoire" et cela suffit sans doute à expliquer l'envoûtement qu'il exerce sur ceux qui l'approchent.

Peu de villes connaissent le privilège d'incarner un symbole de foi et d'espérance comme Strasbourg, qui, de bastion de la culture latine est devenue la première "capitale de l'Europe". Carrefour de routes, c'est aussi un carrefour de peuples et de civilisations, où Gutenberg mit au point l'imprimerie, où Goethe fit ses études, où Rouget de l'Isle composa la Marseillaise, où naquirent plus de cent cinquante généraux, dont Kléber et Kerlerman. Sa cathédrale, le grand ange rose de l'Alsace", pièce maîtresse du décor alsacien, est le témoin de toute son histoire. Le Strasbourgeois porte une vénération sans réserve à sa cathédrale et que depuis 1439, date de son achèvement, elle soit malgré les tempêtes voulues par les hommes, toujours debout, lui semble un miracle.

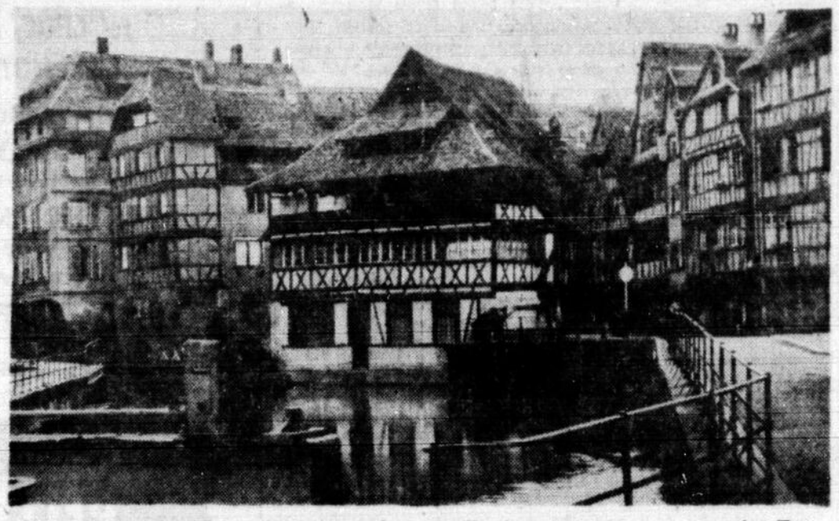
Strasbourg, ville de contrastes, est à la fois la grande ville aux monuments nobles, aux larges voies, et la ville intime dont les ruelles tortueuses cachent d'émouvantes façades sculptées et des balcons fleuris. Le décor y est tantôt imposant, tantôt charmant : très révélateur de l'âme alsacienne.

Les visiteurs se souviendront que Strasbourg n'est pas une ville comme les autres villes d'Alsace, ils sentent que Strasbourg, c'est autre chose... et c'est là sans doute ce qui la rend si prenante...

PAR LA NATIONALE 392... PREMIERE ETAPE : MOLSHEIM

Molsheim, au pied des coteaux qui produisent le riesling; Molsheim, ancien centre culturel et catholique du XVIIe siècle, est une des villes alsaciennes les plus pittoresques, avec ses maisons du XVIe et du XVIIe siècles, son ancienne école maternelle catholique (première née en France), sa fontaine, sa Chartreuse, son église des Jésuites, son ancien couvent des Capucins (où Louis XIV passa trois nuits avec la Reine, en 1683), son enceinte fortifiée, et surtout, au coeur de la ville, le magnifique édifice de la Renaissance appelé "Metzig" ou maison de la Corporation des Bouchers (1525). Il rappelle plusieurs hôtels de ville alsaciens, avec son double escalier extérieur conduisant vers une tourelle surmontée d'une horloge à jaquemart, avec ses deux pignons à volutes, ses grands balcons à balustrades, le tout produisant un effet aussi majestueux qu'harmonieux.

De Molsheim à Sélestat, qui permet de rejoindre Mulhouse, la route la plus pittoresque est celle qui suit les contreforts des Vosges. Elle passe par Mutzig, où naquit Chassepot, l'inventeur du fameux fusil, mais c'est la bière qui lui assure aujourd'hui sa renommée; par Rosheim, par Boersh, par Ostheim où viennent encore les cigognes... Si l'on n'a pas abattu un pan de mur de l'église détruite pendant la dernière guerre c'est à cause des cigognes, à cause de la légende. La popularité de cet échassier est grande en Alsace. Certes, le natif se gausse volontiers de l'étranger pressé qui veut absolument, fût-ce en hiver, qu'on lui montre dans son nid, en haut d'une cheminée, un de ces grands oiseaux au plumage pour le moins, le plus souvent d'une blancheur douteuse. Ce qui n'empêche pas l'Alsacien de s'attrister secrètement de ce que les cigognes se fassent de plus en plus rares dans le pays, et de raconter aux enfants que ce sont elles qui apportent les bébés au logis. C'est pourquoi on n'a pas abattu le pan de l'église, parce qu'en haut de la cheminée une famille de cigognes est venue s'installer au printemps de 1945... Ce n'est pas pour plaire aux touristes, mais bien parce que cet oiseau incarne toujours aux yeux de tous les Alsaciens une promesse de bonheur. Et l'on continue la route sur Ottrott, au milieu d'un vignoble qui produit le seul vin rouge d'Alsace; par Obernai, où Odile, la fille du terrible duc Etichon, naquit aveugle. La légende dit que son père, furieux de son infirmité, la poursuivit pour la tuer. Mais un rocher s'entrouvrit, Odile recouvra la vue, et fonda le couvent qui porte son nom. L'itinéraire passe ensuite par Barr centre vinicole (sylvaner et gewurtztraminer); par Andlau, sur la montagne. Et enfin Sélestat, ses deux belles églises et ses portes signées Vauban; sa bibliothèque, la plus ancienne d'Alsace; l'Arsenal et ses vieux hôtels qui rappellent qu'à Sélestat il y a eu au XVIe siècle une école humaniste célèbre. C'est à côté de Sélestat, dans la plaine, que les cigognes commencent à se grouper à la mi-août pour entreprendre le grand voyage qui les conduira dans la lointaine Afrique. C'est aussi à cette époque que vont se multiplier les fêtes jusqu'en octobre: fêtes du vin pour la plupart et qui auront pour cadre, entre Sélestat et Ribeauvillé, sur une dizaine de milles, plusieurs petites villes qui semblent sorties de gravures anciennes.



Le quartier le plus pittoresque de Starsbourg est celui de la "Petite France". Au centre le restaurant des Tanneurs construit en 1572.



SELESTAT: A travers une grande grille de fer forgé la Lieutenance résidence du "Lieutenant du roi".

Voyages Vacances

Evénements divers prévus pour bientôt, en France

EXPOSITION "ETRENNES 1961"

On organise chaque année, en France, une exposition "Etrennes" où sont sélectionnés les nouveaux jeux et jouets de l'année, des livres, des disques, des films et "vues fixes", en fonction de leur valeur éducative, de leur qualité et de leur prix.

L'exposition "Etrennes 1961" aura lieu à Paris, du 17 au 27 novembre prochains, à Grenoble, du 12 au 19 novembre et au Mans, du 16 au 27 novembre.

LES TROIS GLORIEUSES

Comme chaque année, pendant trois jours, des fêtes célébreront le vin en Côte d'Or, les 19, 20 et 21 novembre: ce sont "Les trois glorieuses":

— le 19 novembre se tiendra le Chapitre de la Confrérie des chevaliers du Tastevin, au Clos-Vougeot. En robe rouge et bonnet carré, les chevaliers recevront leurs nouveaux membres et dégusteront les derniers crus dans une petite tasse plate en argent: le tastevin;

— le 20 novembre, à Beaune, auront lieu, dans la matinée, l'exposition générale des vins fins de Bourgogne et la dégustation des vins de l'Hospice de Beaune. L'après-midi, une vente aux enchères, à la criée, se déroulera dans la cour de l'Hospice toute fleurie de chrysanthèmes, et le soir, un dîner aux chandelles réunira les convives dans les celliers de l'Hospice;

— le 21 novembre, à Meursault, pour la troisième journée à la gloire du vin se tiendra la fête de la "Paulée". Tous ceux qui auront pris part au travail du vignoble et à la vendange seront conviés à un banquet où ils apporteront et échangeront les vins de leur récolte. Un fût de vin de Meursault sera donné au gagnant d'un prix littéraire.

CONGRES EN FRANCE

Voici deux congrès qui se tiendront en France au cours du mois de novembre:

— du 21 au 27 novembre, à Paris: 34e session des Journées internationales dentaires;

— les 22 et 23 novembre, à Paris: 95e session du Conseil de la Chambre de commerce internationale.

1er CONGRES MONDIAL DE LA GASTRONOMIE

Le premier Congrès mondial de la gastronomie se tiendra à Paris, du 3 au 5 décembre prochain. Cette manifestation est organisée à l'occasion du 10e anniversaire de la Fondation de la chaîne des rôtisseurs par le Conseil magistral de cette confrérie.

Les sociétés, associations, groupements et confréries dont le but est de mieux faire connaître l'art culinaire, les vins et le tourisme gastronomique, sont invités à participer à ce congrès. Les congressistes bénéficieront de facilités de transport et de séjour.

RENSEIGNEMENTS À NOS LECTEURS

Est-ce que vous avez l'intention de prendre des vacances cet automne et de vous rendre dans les pays du sud ? Si oui, Le Soleil et L'Evénement-Journal sont heureux de vous annoncer qu'ils vous fourniront sur demande écrite de votre part tous les renseignements dont ils pourront disposer au sujet des endroits choisis.

Ces renseignements font partie d'un nouveau service que Le Soleil et L'Evénement-Journal offrent à leurs lecteurs. Il suffit de remplir le coupon publié ci-dessous et de le poster à l'adresse qui y est inscrite, ayant soin de spécifier l'endroit sur lequel vous désirez vous renseigner.

Je désire recevoir des renseignements au sujet des facilités touristiques de (inscrivez ci-dessous, le nom de l'endroit):

.....

.....

Mon nom est .....

Adresse .....

Ville et province .....

Postez à: Service d'information touristique,
Le Soleil et L'Evénement-Journal,
Case postale 1547, Québec 2, P. Q.

TOUT CE QUE LA FLORIDE OFFRE...



Plages ombragées de palmiers

NOUS L'AVONS !

Tous les divertissements. 200 chambres. A l'épreuve du feu. Chauffage à la vapeur. Salle de coquetels. Piscine. Stationnement gratuit. Terrains spacieux. Aussi appartements de 1 à 5 pièces.

• Le favori des Canadiens •

OUVERT A L'ANNEE

GULF STREAM HOTEL

• Lake Worth, Florida •

LE PLUS CHIC HOTEL DE NEW YORK



23rd Street & Lexington Avenue dans le quartier du Gramercy Park

600 chambres avec bain privé et radio plus T.V. gratuite. Plusieurs à air climatisé. Prix très raisonnables

Renseignez-vous chez votre agence de voyages au sujet de nos tours budgétaires de fins de semaines, ou écrivez-nous pour recevoir le dépliant.

EMILE-J. BELLEAU, gérant.



LE Beaver Club

Une salle à manger de grande distinction, dans le célèbre hotel Reine Elizabeth de Montréal. A deux pas de la Salle Bonaventure où vous pouvez danser au son du fameux orchestre de Denny Vaughan

L'HÔTEL REINE ELIZABETH À MONTRÉAL

Choix de chambres ordinaires ou de chambres-salons

Chambre pour 1 pers. à partir de $9.00

Chambre pour 2 pers. à partir de $13.00

Tarif spécial pour famille — Pas de supplément pour enfants

RADIO ET TV DANS CHAQUE CHAMBRE

Air climatisé. Communication directe avec la Gare Centrale du CN et le Terminus des lignes aériennes.

8 RESTAURANTS ET SALONS

Du "Café" à la "Salle Bonaventure" — un choix complet de repas à tous les prix.

STATIONNEMENT DE NUIT GRATUIT POUR LES HÔTES DE L'HÔTEL

(Aucun frais pour l'enlèvement et la livraison des voitures à l'hôtel)

Pour réservations, adressez-vous à votre agent de voyages ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH 66400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208.

LE REINE ELIZABETH

L'hôtel le plus moderne et le plus fashionable à Montréal



La traversée princière vers l'Europe

ORANJE LINE

M.S. PRINSES IRENE

Entièrement climatisé — une seule classe — commodités particulières dans presque toutes les cabines — 115 passagers.

DE MONTREAL, le 19 nov., vers ROTTERDAM

(Le bateau fera escale à Plymouth, Angleterre, si demandes suffisantes)

M.S. PRINS WILLEM VAN ORANJE

Une seule classe — 7 cabines avec commodités particulières — 55 passagers.

DE MONTREAL, le 28 nov. } Vers ROTTERDAM
DE QUEBEC, le 30 nov. } (Hollande)

C'est l'attention personnelle qui compte

Voyez votre agent de voyage ou
HOLLAND-AMERICA LINE (Canada) Ltd.
Agence générale des passages
Montréal – Halifax – Toronto – Winnipeg – Vancouver

Profitez de notre expérience et faites vos réservations sans frais complémentaires à

VOYAGES CLAUDE MICHEL Inc.

100, d'Youville, Québec. Tél.: LA 5-4877. Magasin Gagnon Frères, Chicoutimi. Tél.: LI 3-0844

RIALTO

A L'AFFICHE JUSQU'A JEUDI SOIR !

2 GRANDS FILMS EN COULEURS !

JOHN WAYNE
DAN DAILEY
MAUREEN O'HARA
dans
"L'AIGLE VOLE AU SOLEIL"
(The Wings of the Eagle)
EN COULEURS !

★

STEWART GRANGER
RHONDA FLEMING
dans
"TERREUR dans la VALLEE"
(Green Glory)
en CinémaScope et couleurs !

Dernier spectacle complet à 7 h. 40 p.m.

Pascale Petit dans "L'Affaire d'une nuit"

L'AFFAIRE D'UNE NUIT est une comédie psychologique. Le réalisateur Henri Verneuil y raconte sans hypocrisie et sans complaisance la folle équipée nocturne de deux amants de rencontre.

L'ingéniosité du scénario dû à Jean Aurenche, la drôlerie des dialogues d'Henri Jeanson, la qualité de l'interprétation qui réunit Pascale Petit, Roger Hanin et Pierre Mondy assurent le succès de ce film dont la fantaisie et l'humour reposent sur une rigoureuse observation des sentiments humains.

CARRÉ D'ART

Par PAULE FRANCE DUFAUX

LES CLOCHES ONT SONNE UN MATIN POUR LE MARIAGE DE NOTRE VOISIN . . .

Samedi dernier a été célébré en la chapelle Ste-Geneviève à Ste-Foy le mariage du jeune peintre Québécois Arist Gagnon et Pierrette Bois. Le jeune couple a tenu à ce que cette cérémonie se fasse à "Huit-Clos", s'étant marié à 8 heures du matin il voulait probablement, comme toujours, être discret. C'est avec joie que nous offrons à ce jeune peintre plein d'avenir et à sa charmante compagne nos meilleurs voeux de bonheur.

AUX CIMAISES, CHEZ ZANETTIN

Claude Fleury, le jeune artiste à qui Gilles Vigneault a confié la couverture de son dernier recueil de poèmes "Sur la pointe des pieds" expose désormais en permanence à la galerie Zanettin. A cette même galerie nous pouvons voir dès maintenant plusieurs des toutes dernières toiles du peintre André Garant. Actuellement dans le groupe de peintres qui expose en permanence trois très belles oeuvres de J.-P. Lemieux. De source sûre l'exposition de Claude Picher s'ouvrira le 1er décembre.

ENTREE LIBRE . . .

Pour tous ceux que le cinéma d'avant-garde intéresse nous signalons que le festival McLaren organisé par les étudiants de l'Ecole des Beaux Arts de Québec de concert avec l'O.N.F. aura lieu mardi soir à 8 heures 30, salle Marquette.

SOUS LA BAGUETTE DU CHEF D'ORCHESTRE

Françoys Bernier, l'orchestre symphonique de Québec donnera son deuxième concert de la saison avec en soliste le pianiste Samson François. L'orchestre interprétera Variations sur un thème de Haydn de Brahms, le Concerto No 1, eh mi bémol de List le Mouvement Symphonique de Matton et Roméo et Juliette de Tchaikovsky.

LA RADIO EST-ELLE L'ENNEMIE DU LIVRE ?

Telle est l'importante question à laquelle répondra le mercredi 16 novembre le conférencier français, Claude Aveline à l'Institut Canadien. La conférence sera accompagnée d'extraits enregistrés d'ouvrages écrits spécialement pour la radio par l'auteur et interprétés par de grands comédiens français. M. Aveline est le premier conférencier officiel qui nous vient cette année par les soins de l'Alliance Française.

A LA HUCHETTE . . .

Du 13 au 18 novembre la galerie exposera les toiles de plusieurs peintres québécois comme Benoit Côte, Arist Gagnon, Edmund Alleyn, Claude Carette et queiques autres. Ces toiles font partie de la collection permanente de la galerie.

Portrait de Dylan Thomas au Texas

Londres (PC) — Le dernier portrait du poète galois Dylan Thomas exécuté peu de temps avant sa mort en 1953, par l'artiste Alfred Janes, de Swansea, a été vendu à l'université du Texas pour la somme de $840.

CINEMA LEVIS

Venez passer une agréable soirée avec vos acteurs préférés.

"UNE FILLE QUI PROMET"
couleurs CinémaScope
Jane Powell, Cliff Robertson

EN PRIMEUR JUSQU'A LUNDI SOIR

Si le mal règne en maître à notre époque la bonté triomphe parfois.

"NOS PLUS BELLES ANNEES"
CinémaScope
Antonella Lualdi, Victorie De Sica

SALLE CLIMATISÉE PIGALLE

Commençant aujourd'hui

MADAME... Votre mari doit mourir demain... vous seule pouvez le sauver! Si vous ne deviez pas réussir, l'aimeriez-vous assez pour mourir avec lui?

Le couple idéal du cinéma français

Georges MARCHAL
Dany ROBIN

Mari et femme pour la première fois à l'écran et héros d'un grand amour

avec
Pierre DUDAN
Pascale ROBERTS
dans



Quand Sonnera Midi

au même programme



Maria FRAU
Folco LULLI

Un film où les chansons, la musique et les danses s'entremêlent avec les bagarres et les chevauchées.

Etoile de Rio

HORAIRE :
"Quand Sonnera Midi":
12.10 - 3.36 - 6.39 et 10.00
"ETOILE DE RIO":
1.48 - 5.14 et 8.40

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme, si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

T — TOUS : Films visibles par tous, y compris les enfants.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent donc à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

CAPITOL : — Représentation continue de 1.00 à 11.00 hres. "Under Ten Flags (AA) (92 min.) à 2.40, 6.00, 9.25 hrs. "Juke Sox Rhythm (AA), (81 min.) à 1.05, 4.25, 7.45 hrs. Dernier programme complet à 7.35 hrs. Lundi à 8.30 hrs : Orchestre Symphonique de Québec.

CARTIER : — La Foire aux Femmes (?) 1.00, 3.50, 6.45, 9.50 hrs. Nouvelles : 8.05 hrs. Pourquoi viens-tu si tard (?) : 2.15, 5.10, 8.15 hrs. Fin : 11.10 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Secret Professionnel (AR) : 12.25, 3.40, 6.40, 10.00 hrs. Mon Coquin de Père (AR) : 1.50, 5.05, 8.25 hrs. Actualité : 3.30, 8.20 hrs.

CLASSIC : — Les Racines du Ciel (A): 1.15, 5.15, 9.05 hrs. La Mouche Noire (A): 5.30, 7.30 hrs. Continuel de 1.15 à 11.10 hrs.

IMPERIAL : — La Parisienne (P): 12.40, 3.43, 6.46, 9.49 hrs. Sujet: 2.03, 5.06, 8.09 hrs. Les Années dangereuses (A): 2.06, 5.09, 8.12 hrs.

EMPIRE : — Nouvelles: 3.20, 5.50, 8.30 hrs. Song without End (A): 1.00, 3.35, 6.10, 8.45 hrs. Continuel de 1.00 à 11.05 hrs.

LAIRET : — La Foire aux Femmes (?) : 1.00, 3.50, 6.45, 9.50 hrs. Nouvelles : 8.05 hrs. Pourquoi viens-tu si tard (?) : 2.15, 5.10, 8.15 hrs. Fin : 11.10

LAURIER : — Le Pont de la Rivière Kway (AA): 1.00, 5.00, 9.00 hrs. Nouvelles: 3.35, 8.40 hrs. La Déesse de la Jpungle (AA): 3.56, 7.35 hrs. Fin: 11.35 hrs.

PIGALLE : — Quand sonnera Midi (AR): 12.10, 3.36, 6.39, 10.00 hrs. Etoile de Rio (A): 1.48, 5.14, 8.40 hrs. Actualités: 3.26, 8.30 hrs.

PRINCESSE : — L'Epée de la Vengeance (AA): 12.40, 3.44, 6.48, 9.52 hrs. Sujet: 2.03, 5.07, 8.11 hrs. Un Cadillac en Or massif (A): 2.06, 5.10, 8.14 hrs.

RIALTO : — Nouvelles: 4.19, 7.42 hrs. Terreur dans la Vallée (AA): 1.00, 4.28, 7.51 hrs. L'Aigle vole au Soleil (A): 2.34, 5.57, 9.25 hrs. Fin : 11.10 hrs.

VICTORIA : — Les Racines du Ciel (A) cinémascope couleurs: 1.15, 5.10, 9.10 hrs La Mouche noire (A) cinémascope, couleurs: 3.30, 7.25 hrs. Continuel de 1.15 à 11.15 hrs.

SILLERY : — The Trap (A): 1.15, 4.35, 7.55 hrs. Sud denly last Summer (AR): 2.45, 6.00, 9.30 hrs. Continuel de 1.15, à 11.20 hrs. DIMANCHE: Don't give up the Ship (A): 12.45, 3.55, 6.50, 9.50 hrs. The Hangman (AA): 2.20, 5.25, 8.30 hrs. Continuel de 12.45 à 11.25 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Nos plus belles années (?) (cinémascope): 6.00, 9.30 hrs. Actualités: 7.40 hrs. Une Fille qui promet (A) (cinémascope) : 8.00 hrs. DIMANCHE: Matinée à 1.30 hre.

BIENVILLE : — La Deesse de la Jungle: (AA) .630, 10.00 hrs. Nouvelles: 7.35 hrs. Le Pont de la Rivière Kwai : (AA) (cinémascope): 7.40 hrs. Fin : 11.05 hrs. DIMANCHE: Matinée à 1.30 hrs.

ETCHEMIN : — C'est la Faute d'Adam (A), cinémascope, couleurs : 7.30 hrs. Comment tuer un Oncle à Héritage (A), cinémascope, couleurs, 9.15 hrs. DIMANCHE: Le Bébé de Mademoiselle (A), couleurs: 7.30 hrs. Rose-Marie (A) cinémascope, couleurs : 9.15 hrs.

Cinéma de PARIS A L'AFFICHE

Le film "Secret professionnel" a créé un tel CHOC, suscité tellement de COMMENTAIRES et l'ÉMOTION du public est si grande que le programme est gardé à l'affiche une

DEUXIEME SEMAINE

UN HOMMAGE aux médecins, aux infirmiers, aux infirmières et à tous ceux qui se penchent sur la douleur humaine

Raymond PELLEGRIN
Dawn ADDAMS
Renée DEVILLERS · Gisele ROBERT
Daniel GAUCHY · Jean WALL





Secret PROFESSIONNEL

1ère fois à l'écran — *Dans ce film les spectateurs verront le déroulement intégral d'une opération césarienne.*



Les jeunes peuvent aussi donner des leçons de sagesse a leurs ainés.

CLAUDE DAUPHIN
PHILIPPE LEMAIRE
GABY MORLAY
ANTONELLA LUALDI

MON COQUIN DE PÈRE

PREMIER PRIX D'INTERPRÉTATION, AU RÉFÉRENDUM DE VICHY, À GABY MORLAY ET ANTONELLA LUALDI



EN PLUS

Une des aventures les plus horrifiantes jamais vues !



A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS

VICTORIA ★ CLASSIC

"Et mourir de plaisir"

ET MOURIR DE PLAISIR est le "Vadim 60". Le réalisateur de ET DIEU CREA LA FEMME et DES LIAISONS DANGEREUSES a choisi cette fois de porter à l'écran l'histoire poétique et mystérieuse d'une belle jeune femme qui se croit devenue vampire. L'action se déroule dans un cadre d'un raffinement extrême.

TOUT QUÉBEC EST ÉMERVEILLÉ DEVANT CETTE SPLENDIDE PRODUCTION !

2 C'est pourquoi nous la gardons une ième SEMAINE !

"J'ai abandonné un royaume pour ce baiser. Je veux que vous m'aimiez pour toute la vie!"



"Je ne vis qu'à moitié sans vous. Je ne peux demeurer loin de vous... mon amour!"



"Le ciel et l'enfer se disputent votre âme... et je ne sais qui l'emportera!"



"Song Without End" passe à 1.00, 3.35, 6.10 et 8.45. Dernier spectacle complet à 8 h. 30 p.m.

FRANZ LISZT

Ses amours scandalisaient les cinq continents ! Sa musique était un don céleste !

COLUMBIA PICTURES presents A WILLIAM GOETZ PRODUCTION

SONG WITHOUT END

L'histoire de Franz Listz



Jamais musique supérieure n'a jailli des passions d'un amour fougueux !

Musique complète de la piste sonore disponible sur DISQUES COLPIX

starring DIRK BOGARDE as Franz Liszt

with GENEVIEVE PAGE | PATRICIA MORISON · MARITTA HUNT · IVAN DESNY · LOU JACOBI

avec SON STEREOPHONIQUE !

et présentant l'ensorcelante, la pouffante CAPUCINE

in CINEMASCOPE and Eastman COLOR

Empire

Evitez les foules du soir en assistant aux matinées ou au spectacle de 6 h. 10 p.m.

Attention

AUBERGE DE LA COLLINE

Durant la période des travaux qui s'effectuent présentement nous continuerons à demeurer à votre service comme par le passé de 8 hres A.M. à la fermeture.

ORCHESTRE TOUS LES SOIRS

"Aucune charge le samedi soir" *Réservation :* **TE 2-2931**

Orchestre Symphonique de Québec

AU THÉÂTRE CAPITOL

Lundi le 14 novembre à 8.30 hres p.m.

Chef d'orchestre : ★ **FRANÇOYS BERNIER** Soliste : ★ **SAMSON FRANÇOIS** pianiste



Dirk Bogarde, dans le rôle de Franz Liszt, et la nouvelle vedette Capucine dans une scène du fameux film musical en Cinema-Scope et Couleurs, "Song Without End", présentement en deuxième semaine à l'Empire.

CE SOIR...

WELLS & FAYS
ACROBATES SENSATIONNELS !

NORMAND **HUDON**
Caricaturiste, imitateur comédien

FERNANDE **GIROUX**
dans son nouveau tour de chant

RAY ROYCE
comédien-jongleur



DINER et DANSE à compter de 7 heures
DEUX ORCHESTRES
PAS DE MINIMUM
ENTREE $1.50

Château Naury
Auberge des 4 Chemins, Champigny

Spectacles: 9 h. 11 h. 12 h. 30

5 JOURS COMMENCANT AUJOURD'HUI

(Sauf Lundi Soir: Orchestre Symphonique de Québec)

Représentation continue de 1h. à 11h.; "Under Ten Flags" à 2h.40, 6h., 8h.25.

Poursuite sensationnelle, durant 665 jours, du bateau meurtrier Atlantis! Il arborait 10 pavillons différents mais ne se battait que sous un seul!



VAN HEFLIN - CHARLES LAUGHTON
UNDER TEN FLAGS

Dino De Laurentiis présente MYLÈNE DEMONGEOT · JOHN ERICSON · FOLCO LULLI · CECIL PARKER · ALEX NICOL · ELEONORA ROSSI DRAGO

SECOND GRAND FILM à 1 h. 05, 4 h. 25, 7 h. 45

De la musique à profusion !



Jo MORROW
Jack JONES
Brian DONLEVY
GEORGE JESSELL

JUKE BOX RHYTHM

CAPITOL

MATINÉES: 65¢ — DIMANCHE ET SOIRS: 85¢

Comment un officier au jugement sûr peut-il "déplacer" l'escorteur d'un destroyer entièrement armé ?



JERRY LEWIS
"Don't Give Up the Ship"
DINA MERRILL · DIANA SPENCER · MICKEY SHAUGHNESSY

— AUSSI —



THE HANGMAN

ROBERT **TAYLOR** — TINA **LOUISE** — Davy Crockett FESS **PARKER**

DEMAIN JUSQU'A MARDI

sillery

AUJ. DERNIER JOUR — "SUDDENLY LAST SUMMER" aussi "THE TRAP"

Où en est le théâtre québécois (suite et fin)

Par Paule France Dufaux

"That is the question . . .?" Etre ou ne pas être se demandait le jeune prince du château d'Elseneur . . .

Etre ou ne pas être ceux ou celles qui, — par leur foi, leur compréhension du problème, leur competence, leur amour du théatre, pas seulement l'amour du mot mais de tout ce qu'il renferme, peut donner, pourront apporter et développer le théâtre amateur chez nous, base du théâtre professionnel canadien-français.

B. de M. — C'est vrai, là est la question, c'est même tout un programme jalonné de nombreux problèmes et toujours épineux. Je comprends parfaitement votre question et où vous voulez en venir. L'ACTA, que chacun le sache, ne fait pas de racisme, mais il est bien évident que le fait d'incorporer ou de voir s'incorporer ou s'établir dans le domaine du théâtre des éléments étrangers nous rend ou nous laisse — comme vous voulez — circonspects . . . Pas tous, mais il y en a. Nous n'ignorons pas pour la plupart d'entre nous l'apport précieux que l'aide de personnes de théâtre compétentes nous donnerait pour l'avancement du théâtre mais pour être gentils disons que nous sommes craintifs, peut-être parce que nous gardons le souvenir de quelques impostures . . .

P.F.D. — Je pourrais vous poser la question: que faites-vous de l'universalité d'esprit du théâtre ? Je préfère vous dire: imposture mise à part, ne croyez-vous surtout pas que ce soit avant tout un manque total de confiance, d'humanisme. Ce que vous appelez imposture a existé, existera probablement encore, mais dans beaucoup de cas les relations entre "gens de théâtre" de chez nous et d'ailleurs, relations pour le moins souvent tendues ne sont-elles pas dues au fait que l'on s'attache beaucoup plus aux divergences qui nous séparent qu'à comprendre et essayer de trouver ensemble les liens qui pourraient nous réunir ? En fait l'imposture existe aussi bien de notre côté puisque des gens non qualifiés s'affublent du titre de professeurs ou de "gens de théâtre" simplement parce qu'ils ont présenté quelques spectacles dont il est mieux de ne pas se souvenir . . . et grâce à l'appât justement qui est de laisser entrevoir que des pièces seront présentées au bout de trois mois "d'études" attirent des aspirants aux planches pour les vouer par la suite à un échec certain. Les preuves sont là.

B. de M. — Comme vous le savez, comme nous le savons, comme nous en avons discuté lors du congrès, c'est un très gros problème. Personnellement je forme une troupe. Il y aura des mois consacrés aux rencontres, au travail, aux essais et après, seulement après l'an prochain peut-être, nous oserons nous permettre d'affronter le public et essayerons de lui présenter du beau travail. Il faut que le public Québécois ait confiance dans son théâtre d'amateur, nous arriverons un jour à faire quelque chose de très bien pour et avec le théâtre.

C'est le mot d'ordre de l'ACTA.

P.F.D. — Personnellement, après des soirées théâtrales agréables et hélas! d'autres qui le furent beaucoup moins, je peux dire que — par des réflexions entendues à la sortie de presque tous les spectacles donnés par nos troupes amateurs — le public Québécois est prêt à faire confiance . . . mais comme le dit un de nos directeurs de troupes, peut-être inconsciemment d'ailleurs et pour cause . . ." il ne faut pas prendre les québécois pour des poires!" ce que pense d'ailleurs très exactement et malheureusement trop souvent des spectateurs sortant de voir certaines représentations . . .

Et nous nous sommes quittés en espérant de beaux jours pour notre théâtre local, de beaux jours qui seront la preuve que nous sommes délivrés du culte stupide qu'il faut ou qu'il faudrait rendre à ceux qui veulent écraser les autres de leurs suffisances et ainsi laisser dans l'ombre l'honnête personne homme ou femme qui pratique une science, une culture, un amour désintéressé (matériellement s'entend) de son savoir théâtral.

Souhaitons bonne chance et tout le succès possible à ceux qui s'entrainent actuellement en vue de participer au Festival des Collèges classiques et à ceux qui se préparent en vue du Festival National dont une épreuve pourrait bien avoir lieu à Québec comme l'a laissé entendre le président de l'ACTA — comité de Québec — M. Benoit de Margerie. Fermons ce "papier" en rappelant à tous ceux qui veulent monter des pièces une suggestion donnée par Pierre Boucher dans la conférence qu'il a prononcée lors du congrès de l'ACTA, récemment: "montez des comédies, des comédies canadiennes que l'on puisse rire de nos travers, car de grâce pas de pièces noires, pas encore . . . Le théâtre amateur peut se permettre de monter des pièces que les professionnels sont parfois obligés de laisser de côté. Le champ est grand pour l'amateur, mais ne jamais oublier la place que le théâtre amateur peut et doit tenir dans la vie locale et surtout ses responsabilités vis-à-vis du public..."

Miller dit adieu à la capitale du cinéma... et à Marilyn

New York (UPI) — Le mariage de "beauté et d'intelligence" de Marilyn Monroe avec Arthur Miller semble voué à la faillite et à la cour de divorce après quatre ans, trois mois et treize jours.

Mlle Monroe, qui est âgée de 34 ans, s'est retirée dans son luxueux appartement de la 57e rue, sur la East River, et a déclaré, par l'entremise d'un porte-parole qu'elle et Miller qui est âgé de 44 ans, avaient décidé de se separer. Elle n'a pas encore consulté d'avocat, mais se propose de demander le divorce.

Le couple est rentré de Hollywood lundi, dans des avions séparés, après que Marilyn eut complété le film "The Misfits", dont Miller a écrit le dialogue.

Miller, fidèle à sa réputation de type fort et silencieux, n'a divulgué à personne ses problèmes. On croit qu'il s'est retiré dans un hôtel de New York, sous un nom d'emprunt. Il a été vu au théâtre plusieurs soirs cette semaine, sans Mlle Monroe.

Des amis ont exprimé l'opinion que le mariage aurait pu être sauvé si le couple avait eu des enfants. On sait que l'actrice a eu trois fausses couches dont l'une a même menacé sa vie.

Malgré les exigences de leur métier, les Miller avaient réussi à organiser leur vie pour avoir le maximum d'intimité. Le couple passait beaucoup de temps à leur maison de campagne de Roxbury, Connecticut où Mlle Monroe aimait cuisiner pendant que Miller jardinait.

Graduellement, Miller s'interessa de plus en plus à la carrière de sa femme. Il commença à étudier ses textes, l'encourageant à mettre en valeur les connaissances qu'elle avait acquises pendant son cours au studio Strasberg. Puis il écrivit pour elle son premier film d'importance, "The Misfits" qui a été tourné à Reno et à Hollywood.

Depuis six mois, les relations étaient de plus en plus tendues entre eux. Miller avait été irrité par la publicité d'Hollywood à l'effet que Mlle Monroe et l'acteur français Yves Montand, la coqueluche des femmes, auraient manifesté un béguin l'un pour l'autre pendant le tournage du film "Let's Make Love" dont ils se partageaient la vedette.

Le couple est cependant demeuré ensemble jusqu'à dimanche dernier, alors qu'ils sont revenus à New York, séparément. Miller a déclaré qu'il avait dit adieu à la capitale du cinéma.

IMPERIAL

EN COULEURS :
"LA PARISIENNE"
BRIGITTE BARDOT, HENRI VIDAL, CHARLES BOYER, ANDRE LUGUET

Film policier :
"LES ANNEES DANGEREUSES"
GEORGE BAKER, ainsi que le populaire chanteur FRANKIE VAUGHAN.

PRINCESSE

Film d'action, en couleurs :
"L'EPEE DE LA VENGEANCE"
STEVE BARCLAY & MARINA BERTI

'UN CADILLAC EN OR MASSIF'
PAUL DOUGLAS & JUDY HOLIDAY



Mylène Demongeot et John Erickson dans une scène de "Under Ten Flags", la production Dino De Laurentiis qui prend l'affiche du Capitol aujourd'hui jusqu'à jeudi prochain sauf lundi), avec "Juke Box Rhythm".

GRAND SPÉCIAL

De l'action au superlatif !
1ère fois à prix populaires !
Matinée, 40c — Soir et dimanche, 60c

7 trophées de l'Académie



WILLIAM HOLDEN
ALEC GUINNESS JACK HAWKINS
dans
"Le PONT de la RIVIERE KWAY"
avec
SESSUE HAYAKAWA



CINEMASCOPE • TECHNICOLOR

2e attraction
"LA DEESSE DE LA JUNGLE"
avec Johnny Weissmuller

LAURIER AUX DEUX CINEMAS **BIENVILLE**



Alec Guinness, William Holden, Jack Hawkins, les grandes vedettes du film "Le Pont de la Rivière Kway", à l'affiche du Cinéma Bienville jusqu'à jeudi.

A LA DEMANDE GENERALE, CES DEUX SENSATIONNELLES PRIMEURS SONT RETENUES A L'AFFICHE UNE . . .

2e SEMAINE !

UN FILM SENSATIONNEL de **HENRI DECOIN**
musique de CHARLES AZNAVOUR
avec vos vedettes préférées
MICHELE MORGAN
HENRI VIDAL
CLAUDE DAUPHIN
FRANCIS BLANCHE
et d'autres
dans

Pourquoi viens-tu si tard...



Critiques unanimes "MEILLEUR FILM DE L'ANNEE"

EGALEMENT A L'AFFICHE

CARTIER et LAIRET — LA-5-9340 — AIR CLIMATISÉ

EN EASTMANCOLOR



LA FOIRE AUX FEMMES

Si vous avez voulu voir "Les enfants du Paradis" Si vous avez pu voir "Les enfants de l'Amour" Alors vous aimerez voir le Chef-d'Oeuvre "LA FOIRE AUX FEMMES"

EN VEDETTES L'insurpassable
ETCHIKA CHOUREAU
CELLE QUI A DIT **"NON"** *TROIS FOIS*

ainsi que
JEAN DANET, DORA DOLL

Nouveaux films sortis à Paris

C'est à un véritable festival de nouveaux films français qu'on assiste actuellement à Paris.

Cinq films viennent de sortir en l'espace de quelques jours. Cinq films qui comptent parmi les plus importants de la production de 1960, et qui sont aussi différents que possible les uns des autres.

Ces cinq films (que nous citons ici par ordre alphabétique) sont les suivants: "L'affaire d'une Nuit" "Crésus, et Mourir de Plaisir", "La Française et l'Amour", "Le Voyage en Ballon".

De quoi vraiment satisfaire tous les goûts et séduire tous les publics.

Giono passe à la mise en scène

"Crésus" marque la venue au cinéma en qualité de metteur en scène et non plus simplement d'auteur, du grand romancier Jean Giono. On pourrait considérer 'Crésus" comme une sorte d'apologue sur la vanité des biens de ce monde, mais c'est avant tout un merveilleux récit, plein de saveur et de cocasserie, qui nous entraine sur les hauts-plateaux de Provence dans un paysage insolite et qui permet à Fernandel, sous les traits d'un berger épouvanté par sa richesse soudaine, de trouver un rôle digne de son talent.



Charles Boyer, nouveau César du cinéma

Charles Boyer tient le rôle de César dans "Fanny" et Leslie Caron celui de Fanny. C'est Joshua Logan qui est le directeur de la production à Marseille. Le film en couleur est basé sur le roman de Marcel Pagnol.

Montréalais amateurs de Van Gogh

Montréal (PC) — Un total de 137,777 personnes ont visité l'exposition Vincent van Gogh au Musée des Beau-Arts de Montréal du 6 octobre au 6 novembre.

Ce chiffre est sans précédent dans les annales d'une exposition organisée, par le Musée, et de fait, dépasse l'assistance totale annuelle d'il y a quelques années, a déclaré M. Evan H. Turner, directeur du Musée.

Les deux jours de pointe durant l'exposition furent dimanche, le 16 octobre, avec 11,400 visiteurs, et le dimanche, 6 novembre, date de clôture, avec un chiffre de 10,900 personnes.

Les 140 peintures et dessins du grand maitre hollandais ont été envoyés à Ottawa où ils seront exposés à la Galerie nationale du Canada à partir du 17 novembre.

Western français

Jean Kerchbron vient d'achever les prises de vues de son premier film de long métrage Vacances en Enfer. Transfuge de la télévision, Jean Kerchbron y a été "découvert" par le producteur Gilbert de Goldschmidt. Il avait surtout jusqu'ici monté de grandes pièces classiques comme Britannicus, Bajazet et Bérénice, dont la qualité lui avait valu de recevoir l'an dernier, le Grand Prix de la Critique.

Gilbert de Goldschmidt (qui produisit notamment Un Amour de Poche et les Loups dans la Bergerie) décida de confier à Jean Kerchbron la réalisation de ce western français dont l'action se situe au cours de la dernière guerre dans les Pyrénées, à la frontière franco-espagnole.

Film d'aventures, mouvementées ô combien!, mais film d'amour aussi: un garçon et une fille lancés dans la montagne hostile et dont on ne sait si c'est le bonheur ou l'amour qui les attend au sommet du dernier col. Un dramatique "suspense" plane sur tout ce film qu'éclaire le sourire de la jeune Catherine Sola, nouvelle venue qui va sans doute beaucoup faire parler d'elle.



Laurence Olivier

Laurence Olivier tient le rôle du général Marcus Licinius Crassus, un puissant romain dans la production "Spartacus". C'est Kirk Douglas qui joue le rôle titre aux côtés de Jean Simmons, Tony Curtis, Peter Ustinov, Charles Laughton et John Gavin.

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

831



Faites plaisir à une amie à Noël en lui donnant ces bijoux que vous ferez vous-mêmes très facilement. Ils sont faciles à confectionner dans le feutre et vous obtiendrez ainsi des colliers, épinglettes, bracelets, etc.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, P. Q.

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

En lisant les dépêches

Le Commonwealth ne serait pas nécessairement affecté

Londres (PC)- Un porte-parole britannique a fermement soutenu l'opinion que le Commonwealth ne sera pas sérieusement affecté si les Britanniques établissent des liens plus étroits avec l'Europe. Reginald Maudling, président de la Chambre de Commerce, a déclaré qu'il n'y a pas un conflit nécessaire entre les relations actuelles de l'Angleterre avec les pays du Commonwealth et une "association plus intime avec l'Europe".

Discrimination raciale souhaitable ?

Londres (Reuter)- Le feld-maréchal Slim, ancien gouverneur général de l'Australie, a déclaré à Londres qu'il croit fermement que les immigrants acceptés en Australie devraient être exclusivement de race blanche.

Le Cameroun demandera un prêt à l'Angleterre

Buea (Reuter) Le premier ministre du Cameroun britannique J. N. Fonda qui est censé participer à des pourparlers constitutionnels à Londres a déclaré aux journalistes qu'il demandera à l'Angleterre un prêt de 14,000,000 de livres sterling pour financer un plan de développement de cinq ans.

Nouveau cabinet du gouvernement colombien

Bogota, Colombie (PA)- Le président Alberto Lleras Camargo de la Colombie a formé son premier nouveau cabinet depuis 27 mois. On y trouve sept membres de l'ancien cabinet, mais trois autres occupent maintenant des nouvelles positions.

L'ANGE DE L'ESPACE



DONDI



L'AGENT SECRET X-9



JIGGS



TARZAN



MARC DES BOIS



LULU





AU CORONET — RINA KETTY
Mesdames et messieurs, il ne vous reste plus que ce soir et demain pour venir voir et entendre RINA KETTY, dans son formidable tour de chant, qui remporte depuis 2 semaines un foudroyant succès. Au même programme: BOBBY LIE, séduisante danseuse, MARCEL GUINDON chanteur et m.c. — Ce soir spectacles à: 9h. 11h., et 12h. 30 Dimanche après-midi spectacle à 3h. 30 — Dimanche soir à 9h.

DANSE
ce soir à
L'UNION COMMERCIALE
275 de la Couronne
Bienvenue à tous
Orchestre : M. Ampleman

DANSE CE SOIR
Avec orchestre
AU CLUB
RAQUETTEURS MICHELON Inc
247 St-Vallier-Est, LA 2-0516

Exposition
ALBERT ROUSSEAU
du
9 au 16 NOVEMBRE
inclusivement
"Sujet de l'Ouest Canadien"
au foyer du
PALAIS MONTCALM
Heures: 1.30 à 5.30 de l'après-midi; 7.30 à 10.30 du soir.

HOTEL et MOTEL ST-HENRI
ST-HENRI, comté Lévis
Tous les soirs à l'orgue
★ GUY FOUCAULT
• Orchestre au complet jeudi et samedi
• Entrée libre (sauf le samedi)
Dimanche ouvert de 1h. p.m. à 8h. p.m.
Réservation: Banquets - Réceptions
Tél.: 23 ou 31 - St-Henri, Lévis

Salle de Danse LAURIER
DANSE CE SOIR
avec orchestre
385 du Pont, Tél.: LA 2-0600
ENTREE $1.00 — LA 4-0041

CE SOIR
Grande Soirée de Fermeture
Danse . . . avec Orchestres, bruiteurs, chapeaux, flûtes, tirages . . . une soirée inoubliable, venez tous.
CASTEL VAUQUELIN HOTEL
NEUVILLE, Route No 2 — TEL.: 39 s 41

HEUREUSES GAGNANTES DE $500 DOLLARS
CHACUNE A FOTO NITE



Mme P.-H. DUSSEAULT et Mme Gabrielle PAQUET
537 St-Jean $500 951 Ouest, St-Vallier $500
ont aussi gagné Mme Rose Corbeil $95. — Mme M. Bois $80. — Mme P.-A. Paquet un tourne-disque valeur $90, et de nombreuses autres personnes ont aussi gagné différents prix. Ce populaire programme Foto-Nite est présenté chaque mardi soir au Palais Montcalm. Il y a de tout à Foto-Nite: Vaudeville — Concours — Musique — etc., etc. L'admission $1.00 seulement et 2h.30 de spectacle amusant et payant.

SAMEDI
DANSE
ROLAND L'HEBREUX
à l'orgue et son ensemble
Rés.: TE 7-7700 et TE 7-4526
CASINO VARIETE LAUZON CLUB

LAC BEAUPORT
AUBERGE des MONTS
Danse tous les samedis soir avec l'orchestre de Jean-Paul Beaulieu
Pour Réceptions, mariages, banquets, cocktels, etc . . .
VI 9-4405
M. Mme G. Desrosiers, prop.

Chez Gérard
Les dynamiques
JEROLAS
les plus formidables artistes du Music Hall canadien, ils vous feront rire aux larmes.
Merveilleux Spectacles avec
LES INCOMPARABLES ET INIMITABLES
Varel et Bailly
avec
"Les Chanteurs de Paris"
à la porte ST-JEAN
SAMEDI: spectacles à 8h. 30 - 10h. 30 et 12h.,15
EXTRA ! DIMANCHE APRES-MIDI
(DEMAIN à 3 h. 30 et soir à 9 h.)
Concert Spécial à ces 2 restaurants
LE SAMEDI: au Thé-Spectacle à 4h. Le soir à 8h. 30 - 10h. 30 et 12h. 15
RES.: LA 4-0549
RES.: LA 9-4144

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, samedi 12 novembre 1960

Les As triomphent des Americans de Rochester par 4-3



SABOURINADES SPORTIVES

par

Roland SABOURIN

QU'ARRIVE-T-IL A LA DEFENSE DES CANADIENS ?

Les commentaires allaient bon train hier, en marge de la victoire de 9-7 des Canadiens de Montréal contre les Rangers de New York. Que les Canadiens aient gagné, voilà ce qui n'avait rien de surprenant, mais le pointage était de nature à faire ouvrir les yeux.

Ce n'est rien d'extraordinaire pour les Canadiens de compter neuf buts dans une même joute, mais ce n'est plus la même histoire quand ils s'en font compter sept dans une même partie. Il y a certainement quelque chose qui ne va pas en quelque part, et ce n'est pas parce que l'opposition est plus forte dans le Circuit Campbell.

Jacques Plante n'est peut-être plus le même homme qui a remporté le trophée "Vézina" cinq années consécutives, mais nous avons de la difficulté à croire qu'il est le seul responsable de cette déchéance défensive des champions du monde. Les joueurs de défense, considérés comme les meilleurs au monde, méritent également une partie du blâme.

Et si c'est l'arrière-garde qui est le plus responsable de la situation, il y a lieu de croire que les Canadiens auront réellement de la difficulté cet hiver. Leur système de clubs-fermes est rempli d'excellents joueurs d'avant, mais la situation n'est pas aussi prometteuse chez les joueurs de défense. Jean-Claude Tremblay n'est pas celui pour corriger la situation, surtout quand Doug Harvey n'est pas là.

Malgré tout, nous croyons qu'il n'y a pas lieu de trop s'inquiéter pour les Canadiens. Leur lenteur à démarrer est même une très bonne chose pour toute la ligue Nationale. Pour quelque temps encore, il y aura un semblant de course au championnat et la ligue en bénéficiera avec de meilleures assistances dans toutes les villes du circuit.

PAUL DUMONT EST UN HOMME DESAPPOINTE

Ceux qui connaissent très bien Paul Dumont, gérant d'affaires des Citadelles, sont très bien au courant du fait qu'il n'aime pas trop la défaite. Inutile d'ajouter qu'il n'est pas un homme très heureux à l'heure actuelle avec son club de la Ligue Junior "A" Provinciale.

Son équipe n'a qu'une seule victoire à son crédit, et elle a valu quatre points au classement parce qu'elle a été remportée contre les Canadiens de Montréal. Dumont peut se consoler à la pensée que c'est le même club qui sera le visiteur au Colisée, demain après-midi, dans une autre rencontre de quatre points. Toutefois, il n'y a rien de promis que le résultat sera le même qui marqua la joute à l'aréna St-Vincent de Paul.

Dumont ne s'attendait pas à des miracles quand il se lança avec son ami Len Corriveau dans la formation des Citadelles. C'est une équipe qui commençait complètement, et il allait falloir du temps et de la patience pour construire quelque chose de solide. Malgré tout, Dumont ne prévoyait pas un début de saison aussi désappointant que celui auquel il a assisté.

L'ami Paul croit sincèrement que les Citadelles possèdent du matériel qui est capable de faire un peu mieux, même si du renfort derrière la ligne bleue ne serait pas un luxe exactement. Toutefois, Dumont semble d'avis qu'une mise en échec légale ne ferait pas de tort au rendement de l'équipe. A remarquer ici qu'il n'est pas question de coups de bâton et de coups de poing, car ce n'est pas avec cela que l'on gagne des joutes de hockey.

La saison est encore jeune, et nous avons bonne espérance que les joueurs des Citadelles verront à faire plaisir un peu plus souvent à leur gérant d'ici la fin du calendrier régulier. La joute de demain serait un moment très bien choisi pour commencer croyons-nous.

PARMI LES POTINS DU SAMEDI MATIN . . .

A moins que l'on décide de commencer de nouveaux travaux à l'antenne du poste de télévision, les amateurs de football de la région pourront suivre la première joute de la finale du "Big Four" entre les Rough Riders d'Ottawa et les Argonauts de Toronto . . . Les Argonauts, grâce à l'expérience de leur quart-arrière Tobin Rote, devraient réussir à gagner cette série de deux joutes au total des points et ainsi passer en finale de la coupe "Grey" contre les champions de la ligue de l'Ouest.

Les promoteurs du projet d'un club de golf au Lac Beauport convoqueront très prochainement une conférence de presse qui aura pour but d'annoncer que leur club deviendra une réalisation . . . Le site n'est pas exactement le même que celui que l'on avait visé au tout début, mais le terrain choisi est excellent . . . Le recrutement des actionnaires est même déjà commencé, et les travaux doivent être inaugurés incessamment . . . Il s'agit d'un parcours de 18 trous . . .

Albert Parent, qui a été pendant une douzaine d'années le président de l'Union Commerciale, a décidé de se retirer et son successeur sera choisi lors de l'Assemblée générale annuelle qui a été fixée pour le 21 novembre . . . Paul Gauvin et Maurice Renaud seraient deux des principaux aspirants à la présidence, avons-nous appris . . . M. Parent doit être félicité pour l'immense travail qu'il a accompli à la direction de ce club social et sportif . . .

Nous avons été très heureux d'apprendre que Gilles Tremblay aura la chance de se faire valoir avec les Canadiens de la ligue Nationale de hockey . . . Plusieurs experts sont d'avis que le frère de Ludger Tremblay aurait dû être gardé avec le Tricolore après la période d'entraînement, mais Toe Blake n'en jugea pas ainsi. . . Notre impression est que Gilles ne désappointera pas ses milliers d'admirateurs de Ville Montmorency, à la condition que Blake le fasse jouer et ne le laisse pas faire uniquement le voyage Hull-Montréal comme ce fut le cas récemment . . .



LA LIGUE DE BALLE-MOLLE du Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction a terminé officiellement ses activités alors que M. Conrad Asselin, président de J.-A. Asselin & Fils, fit la remise du trophée "Bernard Jeanneau" au pilote de l'équipe champion-ne, M. Gilles Grenier. Nous remarquons également sur cette photographie: M. Jules Racine, directeur de l'institution; M. l'abbé Jacques Villeneuve, aumônier-adjoint; M. Charles Giroux et M. Marcel Brousseau, instructeur de ferblanterie.

Pour rejoindre les Indiens de Springfield en première position. — Norm Corcoran réussit le tour du chapeau. — Claude Labrosse marque l'autre but des visiteurs. — Wally Boyer, Roger Côté et Guy Rousseau sont les compteurs du Rochester. — Baba Dufour joue une bonne partie dans les filets des As.

Rochester, N.Y., 12 (PA) — Norm Corcoran a enregistré le tour du chapeau hier soir pour aider les As de Québec à triompher des Americans de Rochester par 4-3 dans une partie régulière de la ligue Américaine de hockey. Grâce à cette victoire, les As ont rejoint les Indiens de Springfield en tête du classement. Les Indiens ne jouaient pas hier.

Il s'agit de la première victoire des As à Rochester en huit parties depuis leur entrée dans la ligue Américaine. Les As avaient subi six défaites à Rochester la saison dernière et perdu une fois plus tôt cette saison. Corcoran a marqué ses sixième, septième et huitième buts de la saison pour aider son club à remporter une quatrième victoire consécutive.

Les Americans ouvrirent le pointage après seulement 1.22 minute de jeu dans la partie quand Wally Boyer marqua un but à la suite d'un effort individuel. Mais Corcoran égalisa les chances à 1-1 après 5.21 minutes et le joueur de défense Claude Labrosse donna l'avance aux visiteurs avec un lancer de la ligne bleue alors qu'il restait seulement dix secondes à jouer dans la première période.

Roger Côté marqua le deuxième but du Rochester après 2:24 minutes dans la deuxième période mais Corcoran y alla de son deuxième but après 32 secondes dans la troisième période et de son troisième après 7.38 minutes pour donner une avance de 4-2 aux As.

A 15.46 minutes de jeu, Guy Rousseau porta le compte à 4-3. Les Americans bourdonnèrent autour des filets des As dans les dernières minutes de la partie mais sans pouvoir compter.

Claude Dufour remplaçait Gerry McNeil dans les filets des visiteurs. McNeil souffre d'une fracture à la main droite. Les As poursuivront leur voyage ce soir à Cleveland et à Buffalo demain soir.

QUEBEC — Buts: Dufour; Défenses: Martin, Bédard, Bouchard, Labrosse, Collins; Avants: Leclair, Corcoran, Barlow, Lewicki, Morrissette, Labadie, Bailey, O'Brien, Harvey, Cossette.

ROCHESTER — Buts: Chadwick; Défenses: Kraftcheck, White, Côté, Mattiussi, Donaldson; Avants: Clesla, Macmillan, Smrke, Creighton, Pappin, Van Impe, Rousseau, Boyer, Edmundson.

Arbitre: MacArthir; juges de lignes: House et Woolley.

Première période

1—Rochester: Boyer, 1:22
2—Québec: Corcoran, (Collins, Barlow) 5:21
3—Québec: Labrosse, (Cossette) 19:50
Punis: Bédard 6:42, Boyer 9:56.

Deuxième période

4—Rochester: Côté, (Boyer, Rousseau) 2:24
Punis: O'Brien et Côté 9:06, Bailey 14:20, Mattiussi 19:40.

Troisième période

5—Québec: Corcoran, (Barlow, Leclair) 0:32
6—Québec: Corcoran, (Leclair, Labrosse) 7:38
7—Rochester: Rousseau, (Van Impe, Boyer) 14:56
Punis: O'Brien 9:06, Martin 14:36.

ARRETS —

Dufour,	6	10	8	—24
Chadwick,	14	7	9	—29

Début des finales de football dans le Big Four et l'Ouest

Par la Presse Canadienne

Les séries finales des ligues de l'Ouest et du Big Four débuteront aujourd'hui à Edmonton et Ottawa respectivement.

Les Rough Riders d'Ottawa recevront la visite des Argonauts de Toronto dans la première joute d'une série finale de deux parties au total des points et les Blue Bombers de Winnipeg joueront à Edmonton, dans la première partie d'une série deux de trois.

Bien que les Argonauts puissent compter sur une attaque aérienne formidable et les Rough Riders sur une offensive modifiée, il semble que le résultat de cette partie dépendra de la tenue défensive des deux clubs. Frank Clair, pilote des Rough Riders, n'est pas sans réaliser qu'il lui faudra absolument paralyser l'offensive aérienne de Tobin Rote pour espérer l'emporter. De son côté, Lou Agase, pilote du Toronto, devra arrêter l'attaque terrestre que dirigera Russ Jackson et l'offensive aérienne de Ron Lancaster, pour conduire son club à la victoire.

Avantage des Riders

Les Rough Riders ont remporté trois victoires en quatre parties disputées contre les Argonauts durant la saison régulière. Il est vrai que les performances de la saison régulière n'ont aucune importance dans les séries éliminatoires, mais elles peuvent quand même être significatives.

Agase a révélé que tous ses joueurs étaient en bonne santé, sauf John Casey, un garde qui est handicapé par un "charley horse". Si Casey ne peut jouer aujourd'hui, il sera remplacé par Freddie Black.

Les chances de succès des Argonauts seront meilleures s'ils parviennent à tenir Dave Thelen et Ron Stewart en échec. Ces deux joueurs sont les meilleurs porteurs de ballon des Rough Riders. Stewart a compté 15 touchés cette saison et Thelen a établi un nouveau record du Big Four pour le nombre de verges gagnées au sol en fonçant avec le ballon.

La joute à Ottawa débutera à une heure, heure normale de l'Est et sera télédiffusées par la Société Radio-Canada, sauf à Ottawa.

Dans l'Ouest, les Eskimos n'auront pas la tâche facile contre les Blue Bombers. Winnipeg a éliminé Edmonton au cours des trois dernières années et a remporté la coupe Grey en deux occasions. Bud Grant, pilote des champions canadiens, considère son club aussi puissant que l'an dernier. "Reste à savoir maintenant si mes joueurs sont meilleurs qu'en 1959 ou si les Eskimos se sont améliorés," de dire Grant.

Les blessés

Les Blue Bombers compteront sur le même personnel de joueurs que l'an dernier pour la série finale, à l'exception de Farrell Funston et Tony Kehrer qui sont sur la liste des blessés. Chez les Eskimos, Johnny Bright semble rétabli d'une blessure à l'épaule, mais Normie Kwong manquera peut-être la première joute à cause d'une blessure aux côtes.

Cette joute débutera à deux heures et cinq, heure de l'Ouest et sera télédiffusée dans l'Ouest par la Société Radio-Canada.

Les Blue Bombers ont pris l'avion hier midi à Winnipeg, en route pour Edmonton.

Visite du Canadien junior contre Citadelles demain

(Par Jacques ARTEAU)

Les joutes que disputeront les Citadelles et les As demain après-midi dans la ligue Junior "A" Provinciale sont très importantes pour les deux clubs. Au Colisée, les Citadelles joueront une partie de quatre points contre le Canadien junior de Montréal tandis que les As tenteront de supplanter Shawinigan en tête du circuit lorsqu'ils rendront visite aux Cataractes.

Avec cet enjeu de quatre points dans le duel Citadelles - Canadien jr à 2.15 heures demain après-midi au Colisée, l'action ne devrait pas faire défaut. Les deux clubs en seront à leur deuxième rencontre cette saison et à leur deuxième joute de quatre points. On se souvient que le pilote René Simard a écopé d'une amende cette semaine pour avoir été responsable d'une bagarre générale récemment à Montréal.

La seule victoire remportée par les Citadelles à date dans leurs sept dernières joutes fut enregistrée incidemment aux dépens du club de la métropole le 30 octobre dernier à Montréal. Les Citadelles avaient alors infligé un cuisant revers de 12-3 au Canadien junior dans une joute de quatre points. Par contraste, les Citadelles ont subi deux revers d'affilée jusqu'ici et le Canadien junior a remporté deux gains successifs. Le club de Len Corriveau est actuellement en cinquième place du classement sur un pied d'égalité avec Trois-Rivières et Montréal au quatrième rang.

Corriveau apportera probablement des changements sur le trio Bureau - Drolet - Blais. Gilles Bureau ne pourra participer à la joute de demain à cause d'une blessure. A la veille de la deuxième visite du Canadien junior à Québec, le gérant général Paul Dumont a tout simplement déclaré : "Il faut qu'ça change, ou nous commencerons à faire des changements". La série de défaites du club n'est pas de nature à améliorer le sort des joueurs eux-mêmes et il semble bien que Len Corriveau préviendra ses joueurs qu'il y aura du nouveau sur le club à moins qu'ils fournissent un meilleur rendement.

Par ailleurs, les As partent confiants de décrocher une sixième victoire consécutive à Shawinigan demain après-midi pour reprendre la première place dans le classement. Conrad Parent n'entrevoit aucun changement sur son club. Les joueurs blessés Cadorette, Lafleur et Gagnon feront également le voyage avec l'équipe et seront à leurs postes. Les Cataractes ont maintenant sept victoires et une seule défaite dans leurs huit dernières joutes, à part une joute nulle. De leur côté, les As affichent un record de six victoires et une défaite en sept parties à date. C'est la deuxième rencontre entre les deux clubs après que les As eurent remporté une victoire de 4-2 contre les Cataractes au Colisée le 30 octobre dernier.

Badminton des Loisirs Limoilou

Les activités régulières de la ligue mixte de badminton des Loisirs Limoilou se continuent à tous les samedis à la salle paroissiale de Limoilou.

Lors du dernier programme, Hardy conserva le premier rang en disposant du Havard par 3 à 2. Lajeunesse grâce à son gain de 4 à 1 contre Leclerc a rejoint le Havard au second rang. Dans la troisième rencontre à l'affiche, Paquet battait Tessier 3 à 2 pour conserver le cinquième rang. Dans le duel des capitaines qui suscite toujours de l'intérêt, le duo Jean-Paul Havard et Gérard Tessier faisait mordre la poussière à Jacques Paquet et Paul Leclerc en deux sets, 15-2, 15-7.

La cédule pour aujourd'hui est la suivante, Lajeunesse contre Hardy, Paquet contre Havard, Leclerc contre Tessier. Dans la rencontre des capitaines, Havard et Lajeunesse contre Tessier et Hardy. Voici le classement des clubs.

	PP	PG
Hardy	6	19
Havard	10	15
Lajeunesse	10	15
Leclerc	14	11
Paquet	16	9
Tessier	19	6

Boysaw affrontera le champion Elorde

Manille, 12 (PA) — Solomon Boysaw, de Cleveland, a accepté une offre de $10,000 pour rencontrer le champion junior mondial des poids légers, Flash Elorde, des Philippines. Cette rencontre pour le titre aura lieu à Manille en février, mais on ne connaît pas encore la date.

Maki compte trois buts et Buffalo bat Cleveland 6-5

Cleveland 12 (PA) — Ron Chico Maki a marqué trois buts hier soir et les Bisons de Buffalo ont défait les Barons de Cleveland au compte de 6-6 dans une joute de la ligue Américaine.

Les Bisons, grâce à cette victoire, ont rejoint les Barons en troisième place dans le classement.

Maki, un jeune de 21 ans obtenu de St-Catharines, dans les rangs junior de l'Ontario, a marqué un but à chaque période.

Larry Wilson, Bob Courcy et Dick Gamble ont été les autres compteurs de Buffalo, Greig Hicks, Fred Glover, Aldo Guidolin, Cal Stearns et Jim Mikol ont marqué les buts des Barons.

BUFFALO — Buts: Edwards; Défenses: Barkley, Robazza, Ingram, Hillman, Bergman; Avants: Maloney, Wilson W. Hicks, Hoekstra, Maki, Courcy, Gamble, Dea, Hadfield, Ronson.

CLEVELAND — Buts: Mayer; Défenses: Guidolin, Mantha, Williams, Mikol, Needham; Avants: Gardner, G. Hicks, Stearns, Glover, Sutherland, Ferguson, Larkin, Dineen, Mazur.

Arbitre: Pavelich; juges de lignes: Butler et Thurler.

Première période

1—Buffalo: Maki, (Dea, Maloney) 3:46
2—Cleveland: G. Hicks, (Needham, Sutherland) 4:39
3—Buffalo: Wilson, (Bergman) 12:03
4—Buffalo: Courcy, (Maloney, Ingram) 15:02
5—Cleveland: Glover, (Needham, Mantha) 19:38
Punis: Ingram et Ferguson 10:40, Bergman 15:12, Hillman et Larkin (ma.) 17:16.

Deuxième période

6—Cleveland: Guidolin, (Mazur, Stearns) 0:13
7—Cleveland: Stearns, (Mazur, Guidolin) 0:41
8—Cleveland: Mikol, (Mazur, Stearns) 10:54
9—Buffalo: Maki, (Maloney) 11:36
Punis: Ingram 2:25, Mikol 7:40, Barkley 9:01, Glover 11:36, Mazur 14:37, Ronson et Guidolin 18:54.

Troisième période

10—Buffalo: Gamble, (Wilson, W. Hicks) 9:13
11—Buffalo: Maki, (Maloney, Ingram) 11:13
Punis: Glover (ma.) et Biauy, cond.) 2:39, Mikol 14:49, Maki 17:12.

ARRETS —

Edwards,	12	9	10	—31
Mayer,	9	7	7	—23

Hershey subit une défaite de 5-2 contre Providence

Providence, Rhode Island 12 (PA) — Zellio Toppazzini, qui est revenu au jeu après s'être retiré pendant un an, a marqué deux buts et en a préparé un autre hier soir alors que les Reds de Providence ont défait les Bears de Hershey au compte de 5-2, dans une joute de la ligue Américaine.

Le brillant ailier droit a fourni une superbe performance de patinage et de maniement de bâton en marquant les deux premiers buts des Reds. Ces derniers ont compté quatre buts dans les 12 premières minutes de la partie.

Ed Panagabko, un vétéran joueur de centre et George Ranieri, une recrue à l'aile gauche, ont également participé à ce blitz des Reds dans la première période.

Les Bears ont recueilli leur premier but à 19:13 de la première période, alors que Willie Marshall a compté. Ray Kinasewich compta ensuite pour Hershey à la deuxième période et Paul Larivée mit fin au pointage pour Providence avec un but à 1:20 de la dernière période.

HERSHEY — Buts: Perreault; Défenses: Mathers, Hollingworth, Zeidel, Yannelk, Young; Avants: Hynes, Nykoluk, Carpenter, Kinasewich, Marshall, Stankiewicz, McIntyre, Laforge, Duff, Lalande.

PROVIDENCE — Buts: Gamble; Défenses: Mascotto, Hillman, Cherry, Blackburn, Creighton; Avants: Beckett, Larivée, Panagabko, Ranieri, Baluik, Toppazzini, Elik Pollziani, Ross.

Première période

1—Providence: Toppazzini, (Larivée, Béckett) 0:32
2—Providence: Topparzini, 8:52
3—Providence: Panagabko, (Ross E. III) 10:06
4—Providence: Ranieri, (Polizlani, Baluik) 11:34
5—Hershey: Marshall, (Kinasewich, McIntyre) 19:13
Punis: Kinasewich 5:00, Young 8:10, Creighton 12:06, Blackburn 18:02.

Deuxième période

6—Hershey: Kinasewich, (Marshall, Yanosik) 11:48
Punis: Hynes 2:24, Laforge 8:12, Hillman 11:35.

Troisième période

7—Providence: Larivée, (Toppazzini) 1:20
Punis: Young 3:57, 7:13, Cherry 8:56, Hillman 13:06, Yanosik 14:06, Hollingworth 18:18.

ARRETS —

Perreault,	5	4	11	—20
Gamble,	12	14	6	—32

Fin du football chez les jeunes

La ligue de football de l'école Nap. Côté terminera sa première année d'activités en fin de semaine alors que les séries éliminatoires qui ont débuté la semaine dernière prendront fin officiellement.

Les joutes auront lieu aujourd'hui et si les perdants réussissent à égaliser les chances, les parties finales se disputeront demain. Chez les jeunes, l'action ne devrait pas faire défaut et si l'on en juge par les résultats de la semaine dernière, les matches seront corsés.

Les Mosquitos seront à l'oeuvre à compter de 1 heure, Ferland faisant face au Victoria. Présentement, Victoria en avant 1 à 0 dans ces séries 2 de 3 et les vainqueurs sont bien décidés à l'emporter.

Cette joute sera suivie des Pee Wee alors que le Ferland s'attaquera au St-Sacrement. Le St-Sacrement sautera sur le terrain avec une avance de 1 à 0.

Dans la dernière joute de la journée, chez les Bantams, St-Sacrement qui mène 1 à 0 sera opposé au Victoria à 3 heures. La joute Pee Wee est cédulée pour 2 heures. En ce qui concerne la section Midget, une réunion se tenait, hier pour régler le différend qui règne dans cette section.

Lew Hoad gagne dans les simples

Tokyo, 12 (UPI) — Lew Hoad d'Australie a gagné hier soir le premier championnat de tennis professionnel en simples tenu au Japon en venant de l'arrière pour vaincre son compatriote australien Ken Rosewall par 6-2, 0-6, 3-6, 6-1, 13-11.

Hoad s'est mérité un montant de $1,800 en argent. Rosewall a reçu $1,300 pour s'être classé deuxième. Un total de $10,000 en argent avait été mis à l'enjeu dans ce tournoi par le commanditaire, le journal Yomiuri Shimbun du Japon.

Les autres joueurs qui ont compétitionné furent Mab Anderson, Pancho Segura, Ashley Cooper, Tony Trabert, Andres Gimano et Alex Olmedo.

Calendrier sportif

AUJOURD'HUI

BADMINTON

Salle Limoilou: A 8 heures, autres parties de la ligue mixte des Loisirs Limoilou.

BASKETBALL

Ligue de la Cité: A 7.00 p.m., Limoilou vs Y.M.C.A.

CURLING

Club Quebec: Début du tournoi pour le trophée "Cap Diamant".

Club Etchemin: A 8 heures, finales des tournois Président et Vice-Président.

Club Jacques-Cartier: A 8 heures, finales des compétitions "Coupe St-Laurent" et "Déry".

FOOTBALL

Stade municipal: A 1 heure, autres rencontres des éliminatoires de la ligue Nap. Côté.

RAQUETTE

Club Le Québécois: A 9.00 p.m., ouverture officielle au 262 rue Caron.

DEMAIN

FOOTBALL

Ligue Intermédiaire: A 2.00 p.m., première joute de la finale Aigles de Giffard vs Patro de Lévis.

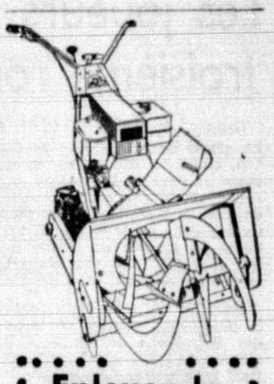
HOCKEY

Ligue Junior "A": A 2.15 p.m., Canadien Jr de Montréal vs Citadelles au Colisée.

Ligue Intermédiaire: A 1.30 p.m., programme double à l'aréna du parc Victoria.

RAQUETTE

Club Le Québécois: A 1.30 p.m., assemblée régulière mensuelle de l'Union Locale au 262 rue Caron.



Enlevez la NEIGE aisément!

SNOW-BIRD

Chasse-neige 'heavy-duty' auto-propulseur

FAIT LE TRAVAIL DE 10 PELLETEURS

Le SNOW • BIRD Heavy-Duty est le seul chasse-neige de qualité commerciale à "2-stages" à prix pour le particulier. La neige entassée, gelée, trempe est (1) broyée par la puissante lame rotative auto-nettoyante, et (2) alimentée dans le gros éventail-souffleur, où elle est pulvérisée et lancée dans la direction voulue. Puissant rendement rapide à double action.

Parmi ses autres grands avantages :

- Moteur Briggs & Stratton et démarreur protégés contre les intempéries.
- Nouvelle renverse à commande. Embrayage double pour contrôle complet.
- Hotte 22" x 17", éventail ultra-rapide de 11".
- Chute plus grande, réglable à volonté.
- Transmission protégée "à bain d'huile".
- Grandes caractéristiques de sûreté.

ESSAYEZ-LE AUJOURD'HUI

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LE QUEBEC

AGRI-TECH INC.

2025 Chemin Chambly, Cité de Jacques-Cartier, P.Q.

ORléans 4-4967

Vendeurs autorisés

GAGNON EQUIPEMENT LTEE

SPECIALISTE EN SOUFFLEUSE A NEIGE

303 RUE ST-PAUL

Tél.: LA 3-0694

L. LACHANCE & FILS ENR.

SPECIALISTE EN SOUFFLEUSE A NEIGE

505, 17e RUE

TEL. : LA 4-1993

ROUSSEAU & FRERE INC.

2325 Ave du Colisée

Tél.: LA 9-5711

MORIN & MARTIN

2075 rue Branly

Centre industriel

Ste-Foy - Tél.: MU 1-5616

QUINC. VERRET ENR.

369 rue Racine

Loretteville

Tél.: VI 2-3682

Connues, efficaces...



Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

4-SEB

Lindsay en deuil de son père

Sarnia, 12 (PC) — Ted Lindsay ancien joueur des Red Wings de Detroit et des Black Hawks de Chicago, a eu hier la douleur de perdre son père.

M. Leslie Bertrand "Bert" Lindsay est décédé à Sarnia en Ontario à l'âge de 79 ans. Originaire de Guelph, Ont., Leslie Lindsay a vécu à Renfrew et Kirkland Lake, avant de déménager à Sarnia il y a quatre ans.

COLISEE

PATINAGE — 8 à 10 h. DIMANCHE SOIR

• Patineurs et Patineuses — 50c (Au-dessus de 16 ans)
• Spectateurs — Sect. des Loges Adultes et Enfants — 25c (Taxe et Ch. de Service incl.



A LA SALLE Ste-Claire d'Assise, récemment, a eu lieu l'ouverture de la ligue de petites quilles de la maison J.-E. Livernois Ltée. Pour la circonstance, le ruban traditionnel fut coupé par un des patrons, M. Maurice Livernois, en remplacement de son frère, M. Victor Livernois, président honoraire de la ligue. Etait également présente, la présidente de la ligue, Mlle Monique Lapierre.

COLISEE

HOCKEY, 'Ligue Jr A'

Dimanche, 2 h. 15 p.m.

(8ième joute locale)

★ CANADIENS ★ de Montréal-Nord

vs

★ CITADELLES ★

• Adultes 75c - Enfants 25c
• Billets en vente à 1h. dimanche au Contrôle du Colisée.

Admission générale seulement

Section des loges

Imlach projette plusieurs échanges chez les Leafs

Par la Presse Canadienne

Le Maple Leaf Gardens de Toronto, dont les portes tournantes sont gardées bien huilées par l'instructeur Punch Imlach et où bourdonnent toutes sortes de rumeurs d'échanges, est rempli par le temps qui court du bruit des coups de patins pareseux de la dernière acquisition des Maple Leafs.

Celui qui donne ces coups de patins peu vigoureux est l'ailier droit Eddie Shack qui a admis qu'il n'était pas en trop bonne condition lorsqu'il a quitté les Rangers de New York pour se joindre aux Leafs. Shack fait donc un peu de patinage supplémentaire et s'exerce à mieux lancer, sur les recommandations et les conseils de M. Imlach.

Le prochain joueur à franchir les portes tournantes sera probablement l'ailier droit Gerry Ehman. Il a été offert au repêchage et il appert qu'il partira sous peu à destination de Rochester ou Springfield, dans la ligue Américaine. Il faudra toutefois auparavant que toutes les autres équipes de la ligue Nationale renoncent à ses services.

Echange en vue

Et Imlach répète à qui veut bien l'entendre qu'il cherche à effectuer une transaction qui ferait des Leafs "de redoutables adversaires pour les Canadiens de Montréal".

Il n'est cependant pas que les Canadiens qui causent des soucis aux Leafs. eLs Red Wings de Detroit sont montés en première place dans le classement, sur un pied d'égalité avec les Montréalais et les Blac Hawks de Chicago attendent en coulisse à un point seulement de la tête.

eLs Maple Leefs sont en quatrième place avec 15 points, soit quatre de moins que les meneurs.

Les Black Hawks sont le problème immédiat des Leafs. Les porte-couleurs de Chicago jouent en effet à Toronto ce soir dans une des deux joutes au calendrier. Dans l'autre, les Canadiens sont les hôtes des Red Wings. Pne victoire pour l'une ou l'autre de ces équipes lui assurerait la possession exclusive de la première position.

Dimanche soir, les Leafs se rendront à Boston où ils feront face aux Bruins qui n'ont que quatr epoints de moins qu'eux. Les Bruins ont livré six parties nulles en 15 joutes et devraient se mettre à faire mieux sous peu.

Dimanche soir également, les Canadiens seront à New York et les Red Wings rendront visite aux Black Hawks.

La rumeur veut que les Leafs obtiennent Floyd Smith et le joueur de défense Bob McCord des Inciens de Springfield pour les services d'Ehman.



LA LIGUE DE PETITES QUILLES du Club Automobile de Québec a ouvert sa saison 1960-61 à la salle Myrand de Ste-Foy. Dans la photo ci-haut, on reconnait entre autres Roger Anger, Jean-Louis Dorion, Jean Bussières, François Fournier, J.-Marc Vallière et J.-Paul Dumont. Debout, première rangée à gauche, on voit le président M. Antonin Renauld (avec veston) et le secrétaire Jean Badeau (en chemise).

Les débuts de Glenn Hall comme cerbère sont dus à un incident de sa jeunesse

Chicago, 12 (UPI) Une légère mutinerie qui vint près de faire une histoire éclata une journée d'hiver à Humboldt, Saskatchewan alors que cinq joueurs d'une jeune équipe de hockey quittèrent la patinoire en donnant un ultimatum à leur capitaine.

"Si tu veux un gardien de buts pour cette partie-là, tu serais aussi bien de le faire toi-même parce que pas un seul d'entre nous ne veut garder les filets", ont-ils dit.

Le capitaine, qui agissait également comme gérant, promoteur, entraineur et instructeur, était Glenn Hall, un jeune athlète de treize ans dans le temps qui pratiquait le gouret de salon l'été, et le hockey sur glace l'hiver.

"C'est arrivé environ cinq à dix minutes avant le début de la joute" rappelle-t-il. "C'est ainsi que j'ai débuté comme gardien de buts et j'ai toujours continué à garder les filets".

"C'est l'histoire de mes débuts comme gardien de buts" d'ajouter Hall, maintenant reconnu comme le cerbère "Iron Man" de la ligue Nationale de hockey.

Hall, le talentueux gardien de buts des Black Hawks de Chicago, a joué 350 parties consécutives avant le début de la présente saison et il n'a pas encore manqué une joute.

Hall, un type très calme, est en un mot le cerbère le plus robuste à figurer dans la N.H.L. Il a commencé sa série de joutes consécutives au début de la saison 1955-56 avec les Red Wings de Détroit et a occupé son poste pendant cinq saisons complètes de 70 joutes chacune.

Il a peut-être eu des interruptions pour subir des points de suture au visage, mais Hall est toujours revenu au jeu.

Hall, dans sa propre classe, est considéré comme un cerbère "aux reflexes rapides" contrairement à un "spécialiste des angles", comme Gump Worsley des Rangers de New York.

"Worsley quittera ses filets pour rencontrer le lancer d'un joueur de défense. De cette manière, il réduit les angles sur les lancers. Des gardiens de but comme moi ou (Terry) Sawchuk par exemple, préfèrent demeurer dans les filets et s'en tenir aux rapides réflexes plutôt que sur les angles" d'expliquer Hall.

"Je ne dirais pas qu'un style est meilleur qu'un autre. C'est le gardien de buts qui choisit le style qu'il croit le meilleur" ajouta-t-il.

Hall croit que les lancers "chanceux" représentent de 20 à 25 pour cent des buts comptés dans la ligue Nationale.

"Il y a plusieurs lancers qui font de mauvais bonds et pénètrent dans les filets, ou dévient sur un patin ou sur le bâton d'un coéquipier" de déclarer Hall.

"Comme disent les joueurs d'avants, donnez-moi les lancers chanceux et prenez les bons" de dire Hall.

Hall considère son coéquipier Bobby Hull, comme le joueur possédant le plus dur lancer dans la ligue.

"J'ai toujours pensé que c'était Gordie Howe qui avait le plus dur lancer, mais j'ai changé d'idée. Le lancer de Bobby est le plus dur de tous. J'en sais quelque chose d'après nos pratiques. Je suis content de ne pas avoir à les affronter".

Hall, vainqueur du trophée Calder Memorial pour avoir été choisi la meilleure recrue de la saison 1955-56, est maintenant âgé de vingt-neuf ans. Il n'a pas encore songé "combien de temps il resterait encore dans le hockey".

"Je suis un peu comme Ted Lindsay sur ce point-là", de dire Hall. "Je ne veux pas tout profiter du hockey seulement", mais il ajoute qu'il aime le hockey et qu'il continuera à jouer tant qu'il croira qu'il peut encore aider son club.

Perry Moss a bâclé son marché sans crainte de répercussions

Par JACK SULLIVAN
de la Presse Canadienne

Il faut bien l'admettre, Perry Moss est certes un homme avec du cran. Qui aurait eu le front d'échanger deux des plus grands joueurs de football au Canada, plus particulièrement à Montréal, où les citoyens sont sujets à vous rudoyer, à lancer des bombes lacrymogènes et à saccager la ville ?

Moss n'a certainement pas consulté Clarence Campbell, président de la ligue Nationale de hockey, avant de lancer sa bombe mercredi avant-midi. Le président Campbell en sait long sur ce qui peut se produire si vous soulevez l'ire des Montréalais.

Campbell est homme plus âgé et plus averti que Moss qui n'a que 33 ans. Le président de la ligue Nationale aurait pu lui parler de cette terrible soirée du 17 mars 1955, un noir cauchemar, alors que la foule en délire tourna la ville sens dessus dessous. Campbell le sait car il était là.

Le bouillant caractère latin des Montréalais monta à la surface et éclata de façon plutôt violente parce que le président Campbell avait banni leur idole, Maurice Richard, pour le reste de la saison. Le Rocket était lui-même quelque peu sorti de ses gonds quelques soirées plus tôt à Boston, où il avait tapé un joueur des Bruins sur la tête avec son bâton et avait fait un mauvais parti à un arbitre.

Deux bâtisseurs

Les amateurs de football de Montréal ne sont pas aussi violents que les amateurs de hockey de la métropole, mais Moss a quand même risqué gros en effectuant une transaction en vertu de laquelle le joueur de quart-arrière Sam Etcheverry et l'ailier Hal Patterson sont passés aux Tiger-Cats de Hamilton. Ces deux joueurs sont les grandes idoles des Montréalais depuis des années. Ils sont également en grande partie responsable des quelques succès, tant au jeu qu'aux guichets, connus par les Alouettes depuis 1954. On peut dire que Sam et Hal ont été, jusqu'à un certain point, des bâtisseurs de la popularité du football à Montréal.

Moss, une recrue de l'Université de la Floride, n'a probablement jamais entendu parler de l'émeute du 17 mars '55. Et même s'il avait été au courant, il est probable qu'il aurait effectué la transaction quand même. Pour Etcheverry et Patterson, les Alouettes recevront des Cats le quart-arrière Bernie Faloney et l'ailier défensif canadien Don Paquette.

Un point faible

Moss est un homme soigneusement mis, avec l'air d'un jeune homme d'affaires averti. Depuis sa venue à Montréal, en mai dernier, il n'a pas été sans créer une profonde impression sur les partisans des Alouettes. Il fit maison nette dans le bureau des Alouettes. Il s'entoura de nouveaux adjoints à tous les niveaux et amena avec lui son propre agent de relations extérieures.

Il faut dire ici que les relations extérieures n'ont jamais été le point fort de Moss.

On raconte que quelques semaines à peine après son arrivée à Montréal, il fut invité à prononcer une causerie devant une organisation sportive de St-Lambert, en banlieue de Montréal. Au lieu de Moss, on vit arriver à la réunion le gérant de l'équipement des Alouettes. Le préposé à l'équipement entreprit donc de lire deux grandes pages de texte faisant l'éloge de Moss.

Puis, pour bien faire comprendre aux gens qu'il était réellement le grand manitou des Alouettes, il se mit à faire parvenir à la presse les communiqués de routine qui commençaient invariablement par : "L'instructeur et gérant général Perry Moss, des Alouettes, a annoncé aujourd'hui que . . ." Les journalistes se mirent bientôt à faire des blagues au sujet de cette façon peut-être un peu cavalière dont Moss se traitait lui-même.

Un contraste

Moss succéda à Peahead Walker, un Roger Bontemps de l'Alabama. Le contraste entre Walker et Moss, le jeune homme bien mis et affairé, n'aurait pu être plus frappant. Pendant des années, Peahead fit les cent pas devant le banc des Alouettes. Il était devenu une sorte d'institution chez les amateurs de football de Montréal, qui étaient toujours prêts à parier à chaque partie que Peahead perdrait sa culotte avant la fin de la joute, une façon de dire que Walker aimait porter le pantalon bas.

Moss est de conversation cassante et vous donne l'impression d'être un courtier dont la fortune est faite. Il est l'instructeur de football canadien le mieux mis, toujours tiré à quatre épingles. Il est le plus prolifique correspondant — des centaines de lettres par semaine — et le plus systématique et le plus enragé des chercheurs.

40,000 lettres

Cette année, Moss a envoyé environ 40,000 lettres à chacun des joueurs de football de collèges et d'universités des Etats-Unis. Son objectif était de découvrir des athlètes à double citoyenneté, qui seraient en mesure de donner un précieux coup de main aux Alouettes. Ces oiseaux rares — à double citoyenneté — valent leur pesant d'or dans le football canadien, où ils sont considérés comme citoyens du pays.

Il passa des centaines d'heures à scruter les films des joutes disputées par les Alouettes la saison précédente et se fit une échelle de la valeur de ses joueurs à la lumière de ces films.

Et Moss n'est pas un parleur ordinaire. Cette année, des promoteurs organisèrent à Montréal une joute hors concours entre deux équipes de la ligue de football Nationale des Etats-Unis. La partie devait avoir lieu le 29 août. Moss parla tant et si fort pour protester contre cette joute qu'elle n'eut jamais lieu.

Si la transaction que les Alouettes et les Tiger-Cats viennent d'effectuer ne tourne pas à l'avantage de l'équipe montréalaise, Moss peut être certain qu'il lui faudra avoir recours à tous ses talents de beau parleur pour faire entendre raisons aux acheteurs de billets. Il a déjà été pendu en effigie en Floride et à Montréal . . . la prochaine fois, ce sera peut-être une véritable pendaison.

Hockey

HIER

Ligue Nationale
Aucune partie.
Ligue Américaine
Buffalo 6, Cleveland 5
Hershey 2, Providence 5
Québec 4, Rochester 3
Ligue de l'Est
S. Ste-Marie 6, Sudbury 3
Kitchener 4, Royal 2

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Detroit à Canadiens
Chicago à Toronto
Ligue Américaine
Québec à Cleveland
Rochester à Hershey
Providence à Springfield
Ligue de l'Est
Kitchener à Kingston

DEMAIN

Ligue Nationale
Canadiens à New York
Toronto à Boston
Detroit à Chicago
Ligue Américaine
Québec à Buffalo
Springfield à Providence
Cleveland à Rochester
Ligue de l'Est
Royal à Kitchener
Kingston à Hull
Ligue Junior Provinciale
T.-Rivières à St-Hyacinthe
Montréal vs Citadelles
As vs Shawinigan
Ligue Intermédiaire
Red Cap vs Royal 22e
P. Tardif vs Inst. Denys

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Detroit	15	8	4	3	52	39	19
Montréal	16	8	5	3	62	56	19
Chicago	15	7	4	4	45	39	18
Toronto	15	6	6	3	41	38	15
Boston	13	3	6	4	39	47	12
New York	16	4	11	1	49	69	9

LIGUE AMERICAINE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Springfield	16	11	5	0	73	30	22
Québec	19	11	8	0	61	68	22
Cleveland	16	8	8	0	43	49	16
Buffalo	17	8	9	0	60	65	16
Hershey	16	7	8	1	43	51	15
Rochester	15	6	8	1	49	49	13
Providence	17	6	11	0	50	67	12

LIGUE DE L'EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Hull	14	10	3	1	64	35	21
S. Ste-Marie	16	8	7	1	53	56	17
Kitchener	14	6	4	4	54	51	16
Sudbury	19	7	10	2	67	78	15
Kingston	14	6	6	2	56	62	14
Royal	15	3	9	3	41	54	9

LIGUE JUNIOR PROVINCIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Shawinigan	9	7	1	1	56	32	15
As	7	6	1	0	33	24	14
St-Hyacinthe	7	3	3	1	43	37	9
Montréal-N.	7	1	4	0	24	34	8
Citadelles	7	1	6	0	28	39	4
Trois-Rivières	9	2	7	0	37	54	4

LIGUE INTERMEDIAIRE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Royal 22e	4	2	1	1	11	8	5
Red Cap	4	1	0	3	10	9	5
Pierre Tardif	4	1	2	1	9	10	3
Inst. Denys	4	1	2	1	8	11	3

Les joueurs américains en troisième ronde à Sydney

Sydney, Australie, 12 (UPI) — Le grand Barry MacKay de Dayton, Ohio, et trois de ses coéquipiers de l'équipe américaine de la coupe Davis ont continué d'aller de l'avant hier dans les matches de deuxième ronde du simple masculin du tournoi de tennis pour les championnats des Nouvelles Galles du Sud.

MacKay, qui a 25 ans et qui est le plus vieux membre de l'équipe des Etats-Unis, a remporté une victoire de 7-5, 7-5, 9-7 contre Bob Reid d'Australie. Earl Buchholz et Chuck McKinley, tous deux de St-Louis et Denis Ralston de Bakersfield, Cal., ont également atteint la troisième ronde contre des adversaires australiens.

Buchholz a éliminé Greg Hughes par 7-5, 6-4, 7-5; McKinley a triomphé de Bob Brien par 6-1, 6-4, 6-3 et Ralston a remporté une victoire de 11-13, 10-8, 8-6, 6-4 contre Geoff Pares.

Neale Fraser, Rod Laver et Roy Emerson, les principales figures de l'équipe australienne de la coupe Davis, ont remporté leurs matches de deuxième ronde mais leur coéquipier Bob Mark a été la victime d'une surprise quand Trevor Fancutt d'Afrique du Sud l'a battu 10-8, 7-9, 6-3, 6-0.

Mark a critiqué souvent les décisions des juges de lignes. Après le match, l'arbitre Keith Anderson l'a réprimandé et s'est excusé auprès de l'assistance pour la conduite du jeune Australien.

Fraser, le champion de Wimbledon et des Etats-Unis, a déclassé Jim Sheperd par 6-1, 6-1, 6-3; Emerson a battu Ben Tobin par 6-4, 6-1, 6-3 et Laver a triomphé de Tony Ryan par 6-3, 6-8, 6-1, 6-3.

Parmi les autres qui ont atteint la troisième ronde, on voit Martin Mulligan, William Coghlan, Don Candy Fred Stolle et Bob Hewitt, tous des Australiens, Michael Sangster de Grande-Bretagne et Christian Khunke de l'Allemagne de l'Ouest. Les matches de troisième ronde seront joués aujourd'hui et demain. Emerson jouera contre Ralston, Candy contre MacKay, Mulligan contre McKinley, Buchholz contre Stolle. Laver contre Khunke et Fraser sera opposé à Sangster.

Natation chez les étudiants

Mercredi le 16 novembre, débuteront au palais Montcalm les activités étudiantes dans la natation. Cette année on prévoit plus de quatre rencontres inter-faculté qui auront lieu le mercredi le plus près du quinze de chaque mois. La collaboration des étudiants de chaque faculté a été sollicitée il y a plus d'un mois déjà et à mesure qu'approche la première compétition l'enthousiasme augmente. Les rivalités qui se dessinent promettent de très belles courses, car l'entrainement sous la direction de Jos Lachance, sera proportionnel au désir de gagner.

Le programme des concours se divise, surtout pour le premier, en deux relais et en courses au crawl, à la brasse et sur le dos. D'autres épreuves seront ajoutées lorsque les concurrents auront un entrainement de longue date. Des concours d'habileté aquatique sont aussi au programme et permettront aux étudiants qui ne sont pas des experts en vitesse de pouvoir participer à ces activités.

La faculté dont l'équipe aura conservé le plus de points se verra décerner le trophée de natation à la fin de la saison. De plus un gala aquatique couronnera les activités dans ce domaine.

Il convient de mentionner que les étudiantes participeront à ces compétitions. En effet trois équipes, soit celles des Sciences Domestiques, de Technologie Médicale et de Pédagogie, ont été formées et leur programme est le même que celui des étudiants.

Le New Yorkais Pete Ganios invité au Gala culturiste

Après de nombreuses démarches l'Association Haltérophile et Culturiste du district de Québec a réussi à s'assurer les services d'un athlète de première valeur dans le domaine de la culture physique pour son Gala du 22 novembre prochain à la salle St-Malo. Il s'agit de Pete Ganios de New York.

Notre invité est d'un physique vraiment herculéen. Ses 225 lbs bien réparties sur toute sa charpente de 6' 1", font de lui un athlète avec un physique tout à fait exceptionnel. Soulignons quelques-unes de ses mensurations: ses biceps mesurent tout près de 19", son contour de poitrine est de 52" et ses cuisses ont 29". Il a remporté d'innombrables trophées dans une quantité de concours aux Etats-Unis. Parmi les titres qui a remporté, mentionnons "M. New York City", "M. New York State", "M. N. Y. Metropolitan". Il s'est classé 3ième au "M. Amérique 59" et premier dans la catégorie des grands dans le concours "M. Univers" à Londres en 1959, prenant la troisième place dans le classement général.

Pour ce qui est du concours lui-même, de nombreuses inscriptions continuent de nous parvenir. Mentionnons entr'autre, que le "Studio M. Canada" dirigé par Gaston Bernard qui a fourni dans le passé la majorité des gagnants de nos concours "M. Québec senior et junior", nous présentera pas moins de 9 concurrents soit 4 dans la classe senior et 5 dans la classe junior.

Des inscriptions du Studio Jean-Yves Dionne ainsi que du Gymnase St-Fidèle nous sont également parvenues. Dans le domaine des tours de force, des applications pour le concours de développé sur le banc, flexions de jambes ou lever de terre nous sont parvenues du St-Fidèle, du Studio J.Y. Dionne, du Hercule, du Club St-Henri et du Studio Vic Boutet de Beaupré. Pour ce qui est du concours "Mlle Culture Physique, plusieurs demandes d'informations et quelques inscriptions sont également entre les mains des organisateurs.

L'on nous fait remarquer que les athlètes intéressés à prendre part à l'une ou l'autre de ces compétitions peuvent se procurer des formules d'inscription dans les différents gymnases de la ville et celles-ci seront acceptées jusqu'à samedi prochain le 19.

Jacobs démissionne avec Hamilton

Hamilton, 12 (PC) — Indian Jack Jacobs a remis sa démission hier comme instructeur du champ arrière des Tigers-Cats de Hamilton. Jacobs n'a donné aucune raison précise pour sa décision. Il a tout simplement déclaré qu'il retournait dans l'ouest canadien, possiblement comme coach des Rough Riders de Saskatchewan ou des Stampeders de Calgary.

A Calgary, le gérant général Jim Finks, des Stampeders, a nié que Jacobs ait été engagé par les Stampeders. Jacobs, qui était à Hamilton depuis deux saisons, pourrait bien succéder à Ken Carpenter qui a démissionné comme instructeur des Rough Rigers de Régina récemment.

Centre familial à Squaw Valley

Sacramento, Calif., 12 (PA) — L'ancien village olympique de Squaw Valley, Calif., sera ouvert à compter du 1er décembre et servira de centre familial de villégiature. Le gouvernement américain a loué le centre olympique à William Newson pour une période de 27 ans.

Tremblay jouera avec Canadien

Montréal, (PC) — La direction des Canadiens a annoncé aujourd'hui qu'elle avait rappelé l'ailier gauche Gilles Tremblay, qui évolue depuis le début de la saison avec le club Canadien de Hull-Ottawa.

Tremblay se joindra aux champions du monde au cours des deux prochaines joutes de fin de semaine du Tricolore, samedi et dimanche, contre les Red Wings et les Rangers.

Quant à Bob Rousseau, il restera sur l'alignement du Canadien en attendant le retour de Phil Goyette.

Les directeurs du Canadien ne manqueront pas d'étudier les possibilités de Tremblay au cours des prochaines joutes; l'ailier gauche mène actuellement chez les compteurs de la ligue Professionnelle du Québec avec neuf buts et 11 assistances et un total de 20 points en 13 parties.

CE SOIR
7 h. 45 P.M.
CFCM-TV
CANAL 4
VOYEZ ET ENTENDEZ



Hon.
NOËL DORION
SECRÉTAIRE D'ÉTAT
DU CANADA
à l'émission
"Les Affaires de l'Etat"
Le Parti Progressiste-Conservateur

SERVICE $2.00
NIAGARA TV
Garantie 1 an. Réparation à domicile. 24 hrs par jour, 7 jours par semaine. Experts pour toutes marques.
Réparation et Posage d'Antennes
LA 9-7653

Voyagez

avec le Canadien Pacifique
PAR LA SEULE ROUTE DIRECTE,
SANS ESCALE,
DU CANADA au
MEXIQUE
5 VOLS PAR SEMAINE
à compter du 15 déc.
- Passez de merveilleuses vacances d'hiver, sous le chaud soleil du Mexique . . . l'endroit idéal pour des vacances à peu de frais.
- $230. seulement, classe touriste, de Montréal. Mode de paiements différés, si désiré.
- Service et hospitalité renommés du Canadien Pacifique.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES ou
Canadian Pacific AIRLINES

Wolsey
CHANDAILS ET CHAUSSETTES

Admirez les caractéristiques des chandails et chaussettes Wolsey, si pratiques, de la plus haute qualité, aux couleurs et motifs d'un goût si sûr. Vous serez satisfait de vous-même lorsque vous les porterez parce que vous serez plus à l'aise et plus sûr de vous. Point n'est besoin d'être riche pour porter les lainages Wolsey, il suffit d'être bien avisé. Chandails et chaussettes Wolsey importés d'Angleterre.



Chandail à encolure ronde et manches raglan, tricot épais pure laine En 10 teintes y compris les tons noir/havane, noir/or et noir/olive
$12.95



Socquettes à côtes et chaussettes Cardinal et socquettes à motifs en laine renforcée de nylon
$1.50

IMPORTÉS D'ANGLETERRE

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - SAMEDI

9.00 Mire et musique
10.00 Fon-Fon
11.00 Professeur Calculus
11.30 Coucou
12.00 Mire et musique
12.25 Vie de l'Eglise
1.00 Big Four Football
3.30 Magazine international
4.00 Film
4.30 Film
5.00 Walt Disney présente
6.00 Le comte de Monte Cristo
6.30 Les manchettes Tnt
6.35 Les nouvelles
6.45 Cinéfeuilleton
7.00 Nouvelles sportives
7.10 La météo
7.15 Frontières
7.45 Les Affaires de l'Etat
8.00 Colin Maillard
8.30 Ou chante l'Alouette
8.45 La soirée du hockey
10.15 Mes chansons
10.30 Télépodicter
11.00 Téléjournal
11.15 Bulletin sportif
11.21 Cinéma du samedi soir "La vie chantée" avec Noël Noël et R. Bourdon
1.00 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - DIMANCHE

9.45 Mire et musique
10.15 La Messe
11.00 Signes de vie
11.30 Mire et musique
12.25 Vie de l'Eglise
12.30 Regards sur la ville
1.00 Opinions
1.30 Travaux et les jours
2.00 Théâtre Familial "Zoro et ses légionnaires"
3.30 Apprenez à dessiner
3.45 Perspectives évangéliques
4.00 L'Heure des Quilles
5.00 La Bonne Nouvelle
5.30 Le monde du travail
5.45 Ralliement Créditistes
6.00 Le Père Noël
6.30 Robin des Bois
7.00 Papa a raison
7.30 Edition spéciale
8.00 Music Hall
9.00 Du coq à l'Ane
9.30 Pique Atout
10.01 Temps présent
10.31 Tribune Libre
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-éclair
11.40 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI

12.30 Test Pattern (with music)
12.58 Opening
1.00 Big four Football Playoff
4.30 Test Pattern (with music)
4.58 Opening
5.00 H. M. S. Bounty
5.30 Cartoon party
6.00 Teen club
6.45 News and sports
7.00 Dennis the Menace
7.30 The Californians
8.00 T. V. Hour of Stars and on Stage with Monty Woolley
9.00 NHL Hockey Detroit at Montreal
10.15 Juliette
10.45 Film
11.00 CBC News
11.09 Sports score Highlights
11.14 Late Show : "The Man From Colorado" avec Glenn Ford et William Holden
12.53 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - DIMANCHE

12.00 Test Pattern (with music)
12.28 Opening
12.30 Sacred Heart Program
12.45 U. N. Review
1.00 Good Life Theatre
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 Family Theatre : "The Bandit of Sherwood Forest"
4.30 Citizen's forum
5.00 News Magazine
5.30 The Nature of Things
6.00 The Early Show : "Military Academy"
7.00 National Velvet
7.30 The World of music
8.00 Ed Sullivan Show
9.00 G. M. Presents
10.00 Angel
10.30 Encounters
11.00 CBC News
11.09 Sports score highlights
11.14 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 - SAMEDI

12.00 Entrée des Artistes
12.30 Actualité Féminine
12.45 Première Edition
1.00 L'Heure du Far West
2.00 Théâtre en Matinée "A communiquer"
3.30 Documentaire
4.30 Film
5.00 Walt Disney Présente
6.00 Troubadours
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition sportive
7.00 Soirées Canadiennes
7.30 Chasse aux Images
7.45 Les Affaires de l'Etat
8.00 Colin-Maillard
8.30 Ou chante l'alouette
8.45 La Soirée du Hockey "Chicago vs Montréal"
10.15 Mes chansons
10.30 Golf Quiz
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles Sportives
11.22 News Round-Up
11.30 Théâtre en Pantoufles "Le château des Quatre Veuves"
1.00 Signe Off — Fermeture

CHLT-TV - Canal 7 — Dimanche

9.30 Messe de la Basilique
10.15 Sacred Heart
11.00 Signes de Vie
11.30 Autour du Monde
12.00 Forum
12.30 Actualité de la semaine
12.45 L'Editorial
1.00 Opinions
1.30 Les Travaux et les Jours
2.00 Tout Connaître
2.30 Le Courrier de . . .
3.00 Concert
4.00 L'Heure des Quilles
5.00 La Bonne Nouvelle
5.30 Jambores
6.30 Robin des Bois
7.00 Papa a Raison
7.30 Edition Spéciale
8.00 Music Hall
9.00 Du Coq à l'Ane
9.30 Pique Atout
10.00 Temps Présent
10.30 Premier Plan
11.00 Téléjournal
11.10 Sport Eclair
11.40 Théâtre d'un Soir
12.15 Sign Off — Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS



L'OUVERTURE OFFICIELLE de la ligue de Curling du Cercle La Fourmilière de la Maison Terreau & Racine Ltée a eu lieu récemment au Club Cambrai. A cette occasion, M. Alfred Terreau, secrétaire-trésorier et M. Henri Racine, gérant général, ont lancé la première pierre. Vous les voyez ici au centre entourés des Curlers.

Résultats des courses

TROT "C-3" — $700.00

Judy's Echo, Watertown, N.Y., Pem Caldwell, $34.10, 13.70, 8.00; Gay Minstrel, Sorel, Qué., David Martel, 7.00, 4.20; Samadelle, London, Ont., Victor Hughes, 7.00
Temps: 2:14.2
Ont aussi couru: Owen Lee, Guy Brisk, Miss Kilroy W., Fox Glove, Grand L.A.

AMBLE "C-3" — $700.00

Hi Joe, Montréal, Joe Létourneau, $6.20, 3.70, 2.90; Grand Manner, Montréal, Jean Jodoin, 4.60, 3.70; Joan Mite, Angers, Qué., Henri Filion, 4.00
Temps: 2:12.
Ont aussi couru: Exotic Hanover, Miss Van Pars, Waycale, Legal Direct, Chuck Astra.
Pari-double: Judy's Echo et Hi Joe, ont payé $130.70

AMBLE "C-3" — $700.00

Troublerrite, Montréal, Jean Jodoin, $15.90, 6.00, 4.50; Challenger Pick, Montréal, Joe Létourneau, 3.80, 3.20; Black Velvet, Angers, Qué., Henry Filion, 6.40
Temps: 2:12.2
Ont aussi couru: Lockvale Ginny, Ellen Eugene, Atmore Grattan, Grand Ensign, Miss Golden.

TROT "C-3" — $900.00

Lynntown, Québec, Victor Larose, $34.60, 12.60, 6.20; Johnnie R., Schomberg, Ont., Paul Radley, 6.20, 4.00; Queen Rodney, Summerside, I. P.-E., Duncan MacTavish, 4.60
Temps: 2:12.
Ont aussi couru: Tim's Ace, Smiling Boy, Miss Claudene, Willy Tass, Shadydale Mystery.
Quinella: Lynntown et Johnnie R., ont payé $79.20

AMBLE "B-2" — $2,000.00

Congress Hal, St-Eustache, Qué., Melvin Turcotte, $10.10, 5.90, 3.80; Direct One, Sorel, Qué., Roger Bédard, 23.00, 8.20; Meadow Maine, Montréal, Maurice Pusey, 4.70
Temps: 2:09
Ont aussi couru: Fast Traffic, Klamath Song, Cathy G., Fleety Riddell, Pipedream.

AMBLE "C-2" — $900.00

Mr. Cherish, Smiths Falls, Ont., Percy Robillard, $17.40, 7.50, 5.40; Halie Scott, Trois-Rivières, Qué., Rogation Savignac, 7.10, 4.90; Le Marquis, Montréal, Roger Ponton, 5.70
Temps: 2:11.
Ont aussi couru: Bobby Sage, Hal's Peg E., Miss Angus, Mr. Gibb, Mrs Saint.

TROT "C-1" — $1,400.00

Cotton Maid, Dobbinton, Ont., Allan Walker, $12.70, 7.50, 3.90; Paloka Ed, Ste-Marie de Beauce, Qué., Jules Giguère, 4.40, 2.60; Safe Harbor, Kemptville, Ont., Russ Caldwell, 2.70
Temps: 2:10.1
Ont aussi couru: Twinkle Comet, Colby Joe, The Mighty Man, Patty Sierne, Newport Key.
Quinella: Cotton Maid et Paloka Ed, ont payé $24.60

AMBLE "C-1" — $1,400.00

Rapid Song, Malone, N.Y., Russ Caldwell, $11.60, 4.70, 3.40; Egalité, Top Diamond, Dorval, Qué., Roger White, 3.70, 4.00; Egalité: Some Prince, Ville de Brossard, Qué., Théo Turcotte Jr., 2.70, 3.30
Temps: 2:10.1
Ont aussi couru: Jerry Canuck, Peter Humes, Canetown, Oakland Hills, Topheel.

AMBLE "B-1" — $2,500.00

Tom Tally, Montréal, Marcel Dostie, $4.90, 3.40, 2.70; Colona Hanover, Montréal, Marc Gingras, 6.10, 3.30; Ben Direct, Lachute, Qué., Réal Bardier, 2.90
Temps: 2:06.1
Ont aussi couru: Punch Herbert, Crescendo, Kenny C. Grattan, Dandy Byrd, Gypsy Rose Chief.

AMBLE "C-3" — $700.00

John Andy, Quebec, Layton Pettigrew, $6.10, 3.20, 3.10; Purdue's Pride, Lachenaie, Qué., Robert Gingras, 9.60, 6.30; Miss States Attorney, Morrisburg, Ont., Percy Robillard, 6.30
Temps: 2:16.1
Ont aussi couru: Lord Spencer, My Sensation, Postal Chief, Rosa Lee Abbe, Jester Sweetheart.
Exacta: John Any et Purdue's Pride, ont payé $134.80

Chuvalo parti pour Montréal

Toronto, 12 (PC) — L'ancien champion poids lourd canadien, George Chuvalo, a pris l'avion de Toronto pour Montréal hier en compagnie de son gérant Tom McBrigh.

Chuvalo doit rencontrer Robert Cléroux le 23 novembre au Forum de Montréal. Il tentera alors de reprendre le championnat poids lourd canadien qu'il a perdu aux mains de Cléroux l'été dernier. Ernie Cab, un poids lourd de New York, agira comme principal partenaire d'entraînement de Chuvalo. Il est attendu dans la métropole en fin de semaine. Cab sera accompagné de Jack "Deacon" Allen, promoteur de Toronto.

Quand vous dormez, le monde continue sa marche, renseignez-vous tôt sur les principaux événements survenus dans toutes les sphères de l'actualité; lisez L'Evénement-Journal.

En lisant les dépêches

Les Coréens veulent revenir dans leur pays

Tokyo (PA)- Un total de 1,073 Coréens qui avaient demandé à être rapatriés volontairement du Japon, sont arrivés au port de Chongjin, en Corée du Nord. L'arrivée de ces Coréens a porté à 47,016 le grand total des Coréens rapatriés depuis le mois de décembre dernier.

La Suisse refuse de devenir membre de l'ONU

Genève (Reuter) — Le gouvernement suisse a déclaré que la Suisse ne deviendra pas membre des Nations Unies pour le moment car un débat de l'Assemblée générale de l'ONU sur la neutralité de la Suisse pourrait nuire à la position internationale du pays. Les sources gouvernementales qui ont fait cette déclaration ont spécifié qu'il semblait qu'un débat de l'Assemblée générale sur cette question fournirait à "certains" pays un prétexte pour attaquer la neutralité de la Suisse.

Nouveau missile pour l'armée britannique

Stevenage, Angleterre (Reuter)- John Profumo, secrétaire du ministère de la Guerre, a déclaré que le gouvernement britannique a décidé d'équiper l'armée d'une nouvelle version du missile terre-air "Thunderbird".

Le pilote du club de hockey Rouge & Or fixe son choix pour la prochaine saison

Alors qu'il reste environ une semaine avant que l'équipe de hockey de l'Université Laval, le Rouge et Or, joue sa première partie de l'année, en exhibition contre l'Université St-Lawrence, à Canton, N.Y., jeudi prochain, Jean-Paul Poulin, le pilote du club, a annoncé qu'il avait arrêté son choix définitif sur son cerbère régulier, sur 6 joueurs de défense et sur 11 avants. Quant au substitut dans les filets, il y a encore trois candidats sur les rangs et le choix est très difficile, semble-t-il.

Selon Poulin, l'équipe comptera pas moins de sept nouveaux venus, dont deux à la défense et cinq à l'avant.

Dans les filets, Maurice Grenier, le meilleur cerbère du circuit, l'an dernier, sera dans les filets et il portera cette saison un masque à la "Jacques Plante", ce qui devrait lui donner encore plus de confiance, qui, ajoutée à son expérience de l'an dernier, en fera certainement encore l'un des meilleurs cerbères du circuit. Comme substitut, la lutte se fait actuellement entre Jean Falardeau, Jacques Naud et Germain Belzile, tous trois semblant avoir autant de chance l'un que l'autre.

A la défense, l'absence de Paul Dufour et de François Laroche, deux gradués, sera compensée par Claude Ferron, qui a une année d'expérience interuniversitaire avec les Carabins de l'Université de Montréal, il y a deux ans, et par Jean-Guy Frigon, un nouveau venu, qui devrait, semble-t-il, être une bonne acquisition pour l'équipe, qui comptera encore sur les services de Guy Leblanc, André Young, Luc Giguère et Pierre Thivierge.

A l'avant, les anciens qui sont de retour de nouveau avec l'équipe, sont Claude Duguay, qui jouera de nouveau au centre, Robert Landry à droite et André Arsenault à gauche. Ce trio joue ensemble depuis trois ans et est considéré comme l'un des meilleurs du circuit et devrait continuer à s'affirmer au cours de la prochaine saison.

José Michaud, un ailier drpit et Romain Chrétien, un gaucher, sont deux anciens qui avec Pierre Catellier, un gradué du Collège des Jésuites, qui joue au centre, ont formé un excellent trio lors des pratiques et qui devraient être populaires auprès des supporteurs du club par leur rapidité et leur finesse.

Comme troisième trio, le pilote du Rouge et Or, qui a perdu les services cette saison de Michel Lagacé, Léo Bourgault, Raymond Gagnon, pourra compter sur Raymond Grégoire, un ailier droit avec l'équipe l'an dernier, Bernard Roy ou Gilles Veillette, deux nouveaux sur l'équipe et qui jouent la position de centre, Yvon Paquet, un ailier gauchet et Jean Bazin, un droitier, qui figuraient tous deux avantageusement dans le circuit junior A local l'an dernier.

A l'occasion de la dernière pratique du club, Poulin a également annoncé que Duguay serait le capitaine du club, tandis que Guy Leblanc et André Arsenault agiraient comme assistants-capitaines.

Avec Jean Sirois, comme gérant de l'équipe, le club est maintenant prêt à entrer à l'action et il tentera de remporter la victoire lors d'un voyage de trois joutes aux Etats-Unis, jeudi, vendredi et samedi alors qu'il fera face à deux reprises au St-Lawrence University à Canton et au Clarkson College, à une occasion, à Potsdam, avant d'ouvrir la saison, à Toronto, vendredi soir le 25 novembre, contre le Varsity Blue de l'Université de Toronto, équipe qui a terminé la saison au deuxième rang, l'an dernier, après avoir remporté le championnat du circuit cinq années consécutives.

Curling

Club Jacques-Cartier

Voici les résultats des semi-finales disputées hier d'abord pour la coupe St-Laurent, O. Samson 9, D. Labbé 4; G. Amyot 9, R. Rioux 6; et dans la compétition Déry, J. Nadeau 7, C. Marquis 6; C. Marceau 8, A. Déry 7. Ce soir à 8 heures les deux finales se joueront comme suit: coupe St-Laurent: Olivier Samson vs Gaston Amyot; compétition Déry: Jacques Nadeau vs Claude Marceau.

Club Etchemin

Voivi les résultats des matches disputés hier soir dans le tournoi "Président": Paul-Henri Blais 11, Louis Falardeau 10; Roger St-Hilaire 10, Alex Levesque 6.

La finale du tournoi aura lieu ce soir à huit heures.

Bonspiel inter-clubs

Le premier bonspiel inter-clubs de la saison 1960-61 débutera lundi soir sur toutes les glaces de chaque club de la région de Québec. Les équipes se disputeront les trophées "Martineau Electrique" et "Portneuf". Voici la cédule des rencontres à l'affiche pour lundi soir. Quarante-six équipes sont inscrites dans cette compétition. Toutes les parties seront de dix bouts, exception faite des finales alors que l'on jouera douze bouts.

LUNDI, 8.00 HEURES P.M.

20—Etchemin No 3 (V. Hallé) vs J.-Cartier No 8 (R. Kirouac).
21—Quebec No 7 (G. Jobin) vs Victoria No 6 (J. Coughlin)
22—Winter Club No 2 (B. Monast) vs Québec No 9 (P. Lessard)
11—Cambrai No 3 (D. Lawrence) vs J.-Cartier No 2 (C.A. Emond)
7—Etchemin No 2 (J. St-Hilaire) vs Victoria No 3 (B. Crutchfield)
12—Québec No 6 (C. Michaud) vs J.-Cartier No 4 (J.-P. Fortin)
9—Cambrai No 1 (J.F.A. Roussin) vs Québec No 2 (G. Archer)
1—J.-Cartier No 11 (G. Boivin) vs F. de Lys No 1 (H. Laking)
13—Québec No 4 (C.J. Whyte) vs Etchemin No 7 (L. Fairdeau)
10—J.-Cartier No 3 (Rod. Huot) vs Victoria No 4 (V. Lyon)
4—Québec No 10 (E. Norton) vs J.-Cartier No 1 (L. Mainguy)
2—Winter Club No 1 (G. Venne) vs Cambrai No 5 (S. Coughlin)
5—Québec No 11 (M. Delahey) vs Etchemin No 4 (M. Martel)
3—J.-Cartier No 7 (G. Amyot) vs Victoria No 1 (G. Peacock)
8—Québec No 3 (J. Thomas) vs Cambrai No 4 (V. Ouellette)
6—Québec No 5 (J. Girard) vs Etchemin No 1 (R. Drouin)
14—J.-Cartier No 5 (F.-P. Noël) vs Québec No 1 (T. Duchêne)

Les rebelles ont réussi un coup d'Etat au Laos

Vientiane, Laos (Reuters) — En se saisissant de la capitale royale de Luang Prebang, jusque là aux mains de l'armée du gouvernement neutraliste, les rebelles de l'extrême-droite, pro-occidentaux, ont effectué un spectaculaire coup d'Etat qui leur permettra peut-être de retourner au pouvoir.

Les rebelles, dirigés par l'ancien ministre de l'Intérieur, le général Phoumi Nosavan, ont envahi la capitale, alors que le premier ministre, le prince Souvanna Phoum, s'envolait à destination de Luang Prabang.

Le premier ministre, qui avait été averti, tard dans la nuit de jeudi, du plan des rebelles, a fait demi-tour pour rentrer hier dans sa capitale administrative de Vientiane.

Fernandez est favori pour triompher de Phil Moyer

New York, 12 (UPI) — Le cogneur cubain Florentino Fernandez est favori à 8 contre 5 pour vaincre Phil Moyer ce soir au Madison Square Garden et ainsi empêcher Phil de remplacer son frère Denny Moyer comme aspirant mi-moyen.

Leur combat de dix rondes sera télédiffusé sur le réseau national américain par l'A.B.C.

Les frères Moyer de Portland, Orégon, changent de divisions. Phil âgé de vingt-deux ans, a boxé comme poids-moyen depuis ses débuts comme amateur avec son frère Denny, âgé de vingt-et-un ans, qui boxe mi-moyen depuis quelque temps.

Mais maintenant Denny a délaissé la classe des mi-moyens (147 livres) pour boxer dans la division des poids-moyens (160 livres) Phil laisse maintenant la catégorie des poids-moyens pour boxer dans sa catégorie naturelle chez les mi-moyens.

Il espère remplacer Denny dans le classement des aspirants mi-moyens: classé septième aspirant par la N.B.A. et cinquième par le magazine Ring, Phil n'était pas considéré comme poids-moyen.

Les deux boxeurs devront peser moins de 155 livres pour le combat de ce soir.

Fernandez, classé sixième et huitième parmi les aspirants mi-moyens, est favori à cause de sa puissance. Il a knockouté vingt-et-un de ses ving-neuf adversaires tout en enregistrant vingt-sept victoires contre deux défaites. On doit souligner ici que Florentino n'a pas de liens de parenté avec Jorge Fernandez qui a défait Denny Moyer au Garden le 15 octobre dernier.

Cette année, Florentino a gagné deux de ses trois batailles. Il a défait aux poings Ralph Dupas, le 23 mars; a knockouté Joel Gray à la quatrième ronde le 16 avril, et a perdu une décision aux mains du quatrième aspirant Emile Griffith le 25 août dernier.

Phil affiche un record de 21-3-1 comprenant sept mises hors de combat. C'est un boxeur versatile et un dur cogneur. Personne ne l'a encore knockouté.

Il a enregistré quatre victoires consécutives cette année, après avoir perdu aux mains de Wilfie Greaves le 18 décembre dernier. Il a défait aux poings Thurman Stevens et a knockouté Stevens dans un combat-revanche. Il a défait l'ancien champion mi-moyen Don Jordan le 15 juillet dernier et a remporté une décision aux dépens de Cecil Shorts le 7 septembre.

Joute importante pour le Denys et le Tardif demain

Le Red Cap qui n'a pas connu la défaite encore cette saison, verra son mangifique record mis à l'épreuve demain après-midi, alors qu'il se mesurera au Royal 22e Régiment, dans la première partie d'un programme de la ligue Intermédiaire à l'aréna de l'O.T.J. Dans la deuxième partie, le Pierre Tardif et l'Institut Denys se feront face.

La première partie sera sans doute celle qui attirera le plus l'attention des amateurs, puisqu'elle décidera de la première position de la ligue. L'Armée qui a subi son premier revers, mercredi soir dernier, tentera de reprendre le chemin de la victoire, et Phil Renaud est des plus confiant à la veille de cet important duel. Armand-Louis Leclerc réserve une surprise aux amateurs de la ligue, et peut-être verrons-nous du sang nouveau avec cette équipe demain, par contre, il compte beaucoup sur une victoire de ses jeunes protégés. L'addition d'André Lippé a donné plus de puissance et de fini à l'attaque du Red Cap, et a démontré beaucoup d'entrain avec son nouveau club.

La rencontre entre l'Institut Denys et le Pierre Tardif est aussi très importante puisque tous deux se partagent le deuxième rang, avec trois points. L'Institut Denys joue maintenant avec plus d'équilibre, et la place que les experts lui accordait avant le début de la saison, n'était peut-être pas exagérée. On se rappelle que tous et chacun s'accordait à dire que les gars de Roger St-Hilaire feraient très bien dans le circuit de Claude Lemieux, et leur récent succès semble vouloir donner raison à leurs partisans.

Paddy Pedneault, le gérant, du Pierre Tardif, ne fait pas beaucoup de bruit, mais par contre, ses jeunes déploient beaucoup de combativité, et donnent du fil à retordre à leurs adversaires à chaque rencontre qu'ils disputent. Dans l'ensemble, la ligue Intermédiaire est très bien équilibrée, et le classement actuel des équipes, laisse entrevoir une saison palpitante, et toutes les rencontres présentées jusqu'ici ont donné aux amateurs des moments agréables, et demain, il devrait y avoir foule à l'aréna, pour acclamer ces jeunes hockeyistes.

Réunion en mars des premiers ministres du Commonwealth !

Ottawa (PC) — Le premier ministre John Diefenbaker a déclaré hier qu'il espérait que les premiers ministres du Commonwealth accepteraient de se réunir en mars prochain et à chaque année par la suite.

La présence de l'Afrique du Sud au sein du Commonwealth sera probablement le fait saillant de cette réunion, mais M. Diefenbaker s'est dit d'avis qu'elle était nécessaire à une discussion générale sur les affaires mondiales et le Commonwealth.

Il a affirmé que le gouvernement britannique effectue actuellement un sondage dans les autres pays du Commonwealth relativement à une date que tous seraient en mesure d'accepter pour la tenue de cette conférence.

pour 1961–une sensationnelle

VOITURE "MAJESTUEUSEMENT COMPACTE"

PLUS GRANDE OÙ C'EST UTILE...

ELLE EST GRANDE par toutes les qualités qui comptent . . . on a immédiatement le sentiment d'être au volant d'une ardente routière qui saute . . . "s'accrocher" au sol . . . se moquer des vents contraires . . . et prendre les virages sans "coups de roulis". ELLE EST GRANDE également par la sécurité offerte . . . une construction ultra-solide . . . des freins surpuissants . . . un tableau de bord rembourré . . . une vue panoramique non-déformée . . . et une stabilité inébranlable par le passage des poids lourds.

ELLE EST GRANDE par son volume intérieur . . . la Lark est RÉELLEMENT une *grande* voiture . . . elle est plus spacieuse que toutes les compactes et la plupart des voitures conventionnelles. Ses portes larges et hautes sont d'un accès facile . . . et elle offre une place ample à 6 personnes avec un espace généreux aux genoux et à la tête, tant à l'arrière qu'à l'avant. La Lark révèle également sa *grande classe* par ses performances . . . milles par gallon . . . ou milles à la minute . . . les nouveaux modèles combleront tous vos voeux. Il y a un tout nouveau Skybolt Six ou un dynamique V-8 qui s'offrent au choix . . . *et* . . . le 6 à une énorme réserve de puissance avec une transmission automatique.

PLUS PETITE OÙ C'EST SENSÉ...

ELLE EST COMPACTE pour être extrêmement maniable . . . elle se conduit pratiquement du bout des doigts . . . se gare du premier coup, même dans les espaces restreints . . . et se faufile aisément à travers une circulation dense. ELLE EST COMPACTE pour être économique . . . la nouvelle Lark vous offre plus et coûte moins cher . . . à acheter . . . à entretenir et à utiliser. C'est vraiment un chef-d'oeuvre de la technique Studebaker—il n'y a pas mieux.

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DE LA GARANTIE STUDEBAKER— 12,000 MILLES OU 12 MOIS



soyez parmi les heureux qui conduisent une LARK STUDEBAKER *elle vous enchantera*

VI-Sedans à 2 et 4 portes; Station-Wagons à 2 et 4 portes et le modèle décapotable.
VIII-Sedan à 4 portes; Hardtop à 2 portes; Station-Wagon à 4 portes; un modèle décapotable et le "Cruiser" à 4 portes.

BARMA AUTOMOBILE INC. — 190, rue St-Jean — Québec, P.Q.

Garage la Pointe Inc.	Arvida,
Emilien Allard	Carleton,
Garage Maltais	Chicoutimi,
Garage Fortin Auto Enrg.	Dolbeau,
Garage Grondines Enrg.	Grondines,
Garage C. Levesque Enrg.	Hauterive,
Marine & Auto Service	Jonquière,
Garage Dallaire & Fils Inc.	Montmagny,
Francis Martel & Fils Inc.	La Malbaie,
Rimouski Automobile Inc.	Nazareth, Cté de Rimouski,

GARAGE EUGENE BEGIN — 563, rue Commerciale — St-David — Lévis

Garage Henri Ouellet	Rivière-du-Loup,
Central Auto Enrg.	St-Anselme,
Garage C.-H. Croteau	St-Apollinaire,
Garage Anthyme Perry	Ste-Anne-des-Monts,
Garage Germain Larivière	St-Côme de Kennebec,
Jean-Marc Bourgault	St-Pamphile,
La Cie de Machinerie de la Rive sud	St-Pascal, Kam.,
St-Nazaire Automobiles Ltée	St-Nazaire de Chicoutimi,
J.-P. Beaulieu Ltée	Ste-Rose-du-Dégelis,
Garage Henri Rousseau	Trois-Pistoles,

CHARLESBOURG AUTOS LTEE — 87, 6ème Avenue, Charlesbourg, P.Q.



C'est Tit-Mé qui vous parle...

"Ben sûr qu'c'est un Concours,
et que j'sais de quoi qu'on veut dire...
mais j'ai juré d'la farmer, et j'la farme !

"Tout c'que j'peux dire, c'est qu'la compagnie qui fait c'bonguienne de Concours, c'est ben plus gros qu'la Plouffe Lumber !

"Pis, si tu veux en savouère plus, Poupa t'a qu'à lire Le Soleil d'aujourd'hui !"

AUGMENTATION DES AFFAIRES DES AGENCES DE PUBLICITÉ

En 1959, 122 agences de publicité au Canada, avec leurs 214 bureaux ont fait pour $254,145,919 d'affaires, soit 6.9 pour 100 de plus que les $237,654,038 enregistrés par 123 agences en 1958; c'est ce que révèlent des chiffres provisoires qui paraîtront dans le rapport annuel sur les agences de publicité que le B. F. S. publiera bientôt. Les recettes brutes se sont élevées à $41,126,958, soit 8 pour 100 de plus qu'un an plus tôt ($38,073,427). Sur le chiffre d'affaires total $250,080,021 sont allés aux publications à la télévision, à la radio et à d'autres genres de publicité, sur une base de commission ou de droits, ce qui laisse $4,065,898 aux enquêtes de marché, aux autres recherches et droits.

Les recettes brutes ($41,126,958) sur le chiffre d'affaires représentent 16.2 p. 100 du total au regard de 16 pour cent en 1958. La réclame faite pour les clients sur une base de commission ou de droits a répondu pour 91.6 pour cent ($37,688,828) des recettes totales; le reste ($3,448,130), provenait d'enquêtes de marché, de recherches, d'autres frais et recettes. Les recettes nettes, avant déduction d'impôt, se sont chiffrées par $2,903,109, soit 7.1 p. 100 de plus qu'en 1958 et ont représenté la même proportion (7.1 p. 100) des recettes brutes qu'en 1958.

33 maisons ont subi des pertes

Sur les 122 maisons qui ont fait rapport, 33 avec un chiffre d'affaires de $39,764,062 ont accusé des pertes pour l'année, soit en moyenne $14,206 chacune, comparativement à $12,668 et à un chiffre d'affaires total de $40,567,779 réalisé par 30 maisons en 1958. Les 89 autres établissements ont enregistré un profit net moyen de $37,887 et un chiffre d'affaires de $214,361,857, au regard d'un profit net moyen de $33,232 et d'une chiffre d'affaires de $197,086,259 pour 93 maisons l'année précédente.

Voici par moyen de publicité, la répartition du chiffre d'affaires de 1959 (chiffres de 1958 entre parenthèses): publications, 47.8 p. 100 (49.3); télévision, 21.3 (20.5); autres moyens de publicité visuelle, 4.8 (4.7); radio, 10.6 (10.5); production, art, impressions, etc., 14.7 (14.4); et autres, 0.8 (0.6).

Les agences de publicité ont fourni de l'emploi à 4,256 personnes en 1959 et versé $26,013,132 en rémunération, commissions et bonis, soit 9.2 p. 100 de plus que les $23,826,156 versés à 4,197 employés en 1958, ce qui représente 63.3 p. 100 des recettes brutes, comparativement à 62.6 p. 100 l'année précédente.

Tendance des prix

New York. — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a monté hier de 0.07 point à 161.05.

Bourse de Londres

Séance du 11 novembre 1960

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ferm.
Aluminium Ltd	85½
Anglo Am of So Africa	167s 6d
Anglo Nfld Dev	43s 3d
Assd Elec	43s 3d
Assd News	22s 7½d
Babcock & Wilcox	34s 6d
Biyroors	31s 3d
Borax Holdings Ltd	17s 3d
Bowater Paper Corp Ltd	34s 6d
Bristol Aero	14s 11½d
Brit Alum	71s 9d
Brit Am Tob	89s 9d
Brit Motors	14s 4½d
Brit Oxygen	36s 6d
Brit Petrol Co Ltd	49s 9d
Burmah Oil	39s 9d
Can Pac	43¾
Cent Min	59s 4½d
Consol Golds	70s 6d
Courtaulds	48s 3d
Daggafontein	23s 6d
Daily Mirror	11s 6d
De Beers	153d 9d
Decca	30s 4½d
Decca "A"	46s 1½d
Distillers	42s 9d
Dunlop	21s 10½d
Elec & M Ind	44s 3d
Elliott Automation	35s 4½d
Ford	90s 4½d
Gen Elec	32s 9d
Free St Geduld	132s 9d
Glaxo Laboratories	85s 10½d
Gt Univ Strs	59s 9d
Hawker Siddeley	50s 4½d
Hoover	44s 9d
Hudson's Bay	107s 6d
Imp Chem	71s 7½d
Imp Tob	84s 3d
John Summers & Sons	68s 3d
Metal Box	78s 11½d
Monsanto Chem	99s 3d
Mt Isa Mines	47s
Phillips Lampe	237s 6d
Rand Mines	93s 9d
Rhodesian Anglo Am	57s 3d
Rhodesian Selection Trust	9s 10½d
Rhokana Corp	46s 6d
Rio Tinto	35s 7½d
Roan Antelope	8s 7½d
Rolls Royce	44s
Rootes Motors	9s 4½d
Shell	133s 9d
Steel Co of Wales	48s
Stewart and Lloyd	48s
Tanganyika Concessions Ltd	26s 3d
Tube Investments Ltd	79s 9d
Ultramar	30s 7½d
Unilever Ltd	148s 9d
United Corp	63s 7½d
United Molasses	32s 9d
United Steel Corp	81s 9d
Vickers	39s 3d
West Driefontein	94s
West Holdings	155s
West Reefs	30s 7½d
Woolworth	61s 9d
OBLIGATIONS	
Brit 2½% Consols	54⅜
Brit 3½% War Loans	56 1-16
Brit Fundings 4% 1960-90	87⅞
Brit Transport 3% 1978-88	66 9-16
Intl Bank 3½% 1966-71	97⅜
Japan 5% 1907	£190¼
Consol	£69¼
Fundings	£99 5-16
Victory	£93 13-16
Conversion	£60 11-16
Treasury	£83½
Redemption	£69⅝
Brit Savings 1955-60	£90⅝
Brit Savings 1960-70	£78⅛
Brit Savings 1965-75	£71⅞

Production réduite de nos filatures

Les filatures canadiennes de coton, selon un rapport de l'Institut canadien du coton, ont été plus actives en octobre qu'au cours du mois précédent.

Les filatures canadiennes ont entamé, au cours du dernier mois, 29,113 balles de coton brut (500 livres chacune), comparativement à 28,630 en septembre et 29,735 en octobre 1959.

Malgré cette légère hausse pour le mois, le total cumulatif à la fin d'octobre indique que la production, cette année, a été de beaucoup inférieure à l'année dernière. Au cours des dix premiers mois de 1960, ces filatures ont entamé 276,288 balles comparativement à 297,354 pour la même période de 1959.

Marché mixte des céréales

Chicago (PA) Le maïs, l'avoine et le seigle ont fortement décliné hier sur le marché à terme, tandis que les contrats de la vieille récolte de blé ont progressé de façon appréciable.

Le maïs accusait des baisses fractionnaires, tandis que l'avoine et le seigle ont cédé plus de un cent dans certains cas.

Voici les prix des options sur le marché à terme:

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Déc	100½	99¼	99⅞-100	98⅞-99
Mrs	104⅛	103⅜	103⅝-104	103⅛-103¼
Mai	103¼	101½	101⅝	101⅜-101¼
Juil	187⅛	187⅜	187⅛-187⅜	187⅛-187¼
Sept	190½	190	190	190¼

MAÏS

Déc	106¼	105½	105½-105⅝	106¾-106¼
Mrs	111¼	110½	110⅝-110¾	111¼
Mai	114⅛	114¼	114¼-114⅜	115
Juil	117⅜	117⅛	117⅛	117⅜-117½

AVOINE

Déc	61⅜	59¾	59½-59¾	61½-61⅜
Mars	66⅛	64⅜	64⅝-64⅞	66
Mai	68⅛	66¼	66¼	68
Juil	67½	66½	66½	67¾

SEIGLE

Déc	114¾	113½	113¾-113½	114½-114¾
Mrs	120	118¾	119⅛	119¾-119¾
Mai	121¾	121⅜	121⅝	122⅜
Juil	121½	120¾	120¾	121½

SOYA

Nov	217¼	216	216¼-216⅛	215¼-215
Jan	221¼	219⅝	220¼-220	219¼-219½
Mrs	226½	224	224½	223¾-223¼
Mai	228	227	227¼-227½	226¼-226
Juil	230¼	229	229 -229¼	228 -227½

ADMINISTRATEUR DE MELCHERS



M. RENE MARCHAND

M. René Marchand, qui a été élu directeur et secrétaire-trésorier de Melchers Distilleries Limited. Cette nomination a été annoncée à l'issue de l'assemblée annuelle tenue au siège social de la compagnie à Montréal. —

Brèves nouvelles des corporations

Commande placée par le C.N.R.

Montréal. — (PC) — Le Canadien National vient de placer une commande pour 25 wagons plats en acier destinés aux lignes de la compagnie à Terre-Neuve. Ce matériel roulant sera construit par la division Eastern Car de la Dominion Steel and Coal Corporation à Trenton, N.-E.

Perte subie par General Dynamics

New York. — (PC) — Une perte nette de $25,084,568 pour les neuf premiers mois de l'année a été signalée par la General Dynamics Corporation et ses filiales. Les bénéfices nets de la même période de l'an dernier s'étaient chiffrés par $24,541,951. M. Frank Pace, fils, président du conseil d'administration, attribue la perte à l'ensemble des frais encourus pour le programme relatif à l'appareil Corvain 800-600, un modèle de transport à réaction.

Les ventes nettes des neuf premiers mois de 1960 ont atteint $1,422,771,395 comparativement à $1,269,888,520 pour la même période l'an dernier. M. Pace a déclaré que le conseil d'administration espère que les bénéfices du 4ième trimestre réduiront sensiblement la perte nette pour toute l'année 1960.

Opposition à un projet de liquidation

Les actionnaires minoritaires de United Fuel Investments Ltd ont signifié leur intention, lors d'une assemblée spéciale, de lutter contre le projet de liquidation des affaires de la compagnie. United Fuel est une société de gestion dont la seule filiale est United Gas Limited, qui fait la distribution du gaz naturel dans la région de Hamilton. Union Gas of Canada détient plus de 99 pour cent des actions "A". M. George A. Falls, de Toronto, directeur du comité de protection des détenteurs d'actions "B" de United Fuel et M. Scott Fraser, de Montréal, représentent les détenteurs de plus de 30% des actions "B" qui ont refusé dernièrement d'accepter l'offre de $40 d'Union Gas pour chacune de leurs actions.

Projet de fusion

Un projet de fusion qui aboutirait à la formation de l'une des plus importantes firmes de grains de fourrage et de farine au Canada est actuellement le sujet de pourparlers entre Toronto Elevators Ltd et Maple Leaf Milling Co. Ltd. M. J.-D. Leitch, président de Toronto Elevators, a laissé entendre que le but principal d'une telle fusion est de caractère économique.

Profits stables de Maple Leaf Milling

Les bénéfices de Maple Leaf Milling Co. devraient se maintenir durant la présente année fiscale, a déclaré M. C.-E. Soward, président de la compagnie, au cours de l'assemblée annuelle des actionnaires. Il est même possible que les profits augmentent légèrement par suite des assurances adéquates et des perspectives générales de l'industrie lesquelles semblent un peu plus favorables qu'elles ne l'étaient il y a un an. De nombreux indices laissent prévoir que les minoteries canadiennes traverseront une bonne année.

Consumers Gas et ses activités

Le rapport annuel de la Consumers' Gas Company, expédié aux actionnaires cette semaine, indique une augmentation de 10,882 du nombre des clients en 1960; avec des gains en résultant de 8,252,404 mille pieds cubes dans les livraisons de gaz et des ventes additionnelles brutes de gaz de $7,091,503 pour l'année. C'est ce qu'a révélé hier M. A. L. Bishop, président du conseil de la compagnie.

M. Bishop a aussi signalé la 13e réduction volontaire des taux mise en vigueur par la compagnie le 1er octobre 1960 et a fourni des tableaux pour démontrer le progrès accompli et les avantages qui en résultent en coûts moindres du combustible pour le client.

Revenus accrus de Pan American World

Pan American World Airways signale que le total de ses revenus d'opération s'est élevé à $310,649,000 au cours des neuf premiers mois de l'année comparativement à $266,333,000 pour la période correspondante de l'an dernier. Les revenus provenant du trafic-voyageurs ont atteint $248,006,000 ce qui représente un accroissement de 20 pour cent sur l'an dernier. Les revenus provenant du trafic-marchandises se sont accrus de 9%. Le revenu net par action est grossé de $0.96 à $1.11.

LEGERE BAISSE DE LA BOURSE DE NEW YORK

New York (PA) — Le marché a légèrement décliné hier par suite d'une prise de bénéfices. Le volume d'affaires a été le plus faible de la semaine. Les banques étaient fermées hier en raison de la Journée du Souvenir. La majorité des valeurs sidérurgiques des automobiles, des chemins de fer, des avionneries et des produits électriques ont fermé en baisse. Les matériaux de construction et les produits chimiques étaient mixtes. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a baissé de .90 à 214.60. Kayser-Roth a été le stock le plus en demande, haussant de 1 3-8 à 13 1-8 sur un déplacement de 47,500 actions. La Bourse Américaine présentait une allure irrégulière. Le marché des valeurs canadiennes s'est effrité.

-0- -0- -0- -0- -0-

Montréal (PC) — La Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne ont fermé à la hausse hier au milieu d'une faible activité. Texaco a été particulièrement en faveur, haussant de 2 1-2 points à 56 1-2. Dans le compartiment des mines, International Nickel, Aluminium, Consolidated Smelters et Noranda ont tous décliné. Les affaires ont porté sur 54,500 valeurs industrielles et sur 118,000 actions minières et pétrolières. Des 185 valeurs transigées, 63 ont progressé, 44 ont fléchi et 78 sont demeurées inchangées.

-0- -0- -0- -0- -0-

Toronto (PC) — Le marché a évolué de façon irrégulière hier alors que le compartiment des valeurs industrielles a fermé légèrement à la hausse après avoir fluctué dans les deux sens. Minnesota et Ontario Paper a été particulièrement en faveur, haussant de 2 1-2 points à 30. Les mines, et notamment les titres aurifères, ont eu une mauvaise journée. Par contre, les pétroles ont fait bonne contenance. Le lingot d'or canadien valait $35.50 à $36.75 l'once.

Légère hausse des prix des obligations

Montréal. (PC) — Le marché des obligations fédérales a fait preuve d'une légère vigueur ici hier. Les affaires se déroulaient lentement, car maintes institutions, y compris les banques, étaient fermées à l'occasion du jour du Souvenir. Les émissions fédérales à courte échéance ont monté de 5 à 10 cents tandis que les plus longues échéances ont avancé de ⅛ à ½ point. Les obligations des provinces et des corporations ont conservé leurs positions.

-0- -0- -0- -0- -0-

New York. (PA) — Les obligations des corporations et les émissions étrangères payables en dollars semblaient hésitantes sur un marché calme hier.

BOURSE DE MONTREAL

Cours fournis par la Presse Canadienne

Séance du 11 novembre 1960

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

z pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
h nouveau haut
l nouveau bas

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Abitibi	225	43⅞	37⅝	37⅝	
Algoma	350	32¼	32	32¼	
Alumin	690	29¾	29	29	— ⅛
Ang T 4½p	100	44¾	42¾	42¾	+ ⅛
Argus	365	28¾	28¼	28¼	— ⅛
Asbestos	805	25¼	25	25¼	+ ⅛
Atlas Steel	100	21	21	21	
Bank Mnt	713	56	55¾	56	+ ⅛
Bank NS	784	61½	61¼	61½	— ⅛
Banq CN	250	53	53	53	
Banq PC	215	39	39	39	
Bell Phon	1638	47⅞	47¼	47¼	
Bw CP 5½p	25	51	51	51	
Bow Mf p	220	49½	49½	49½	
Brazil	642	405	405	405	— 5
BA Bk N	50	51½	51½	51½	+ ½
BA Oil	445	29¼	29⅛	29¼	
BCE 5pr	100	84¾	84½	84½	
BC Power	925	32¼	31¾	31¾	— ⅛
BC Phone	37	45½	45½	45½	— ⅛
Brown	322	14	14	14	+ ⅛
Cal Pow	1300	22¾	22¼	22¾	+ ½
Can Cem	455	25	24¾	25	+ 1
Cn Cem pr	25	26	26	26	
Can Iron	350	16	15⅞	16	+ ⅛
Can Malt	50	57	57	57	— ½
C Aviation	175	18¾	18¼	18¾	— ⅛
C Bnk Cm	505	55½	55¼	55¾	
C Brew	321	40	39¾	39¾	— ¼
C Bronze	2559	18	18	18	— 1½
C Can A	200	13	13	13	
C Celan	1305	23¼	23	23	+ ⅜
C Fairbks A	100	10¼	10¼	10¼	+ ¼
C Int Pow	100	11¼	11¼	11¼	
CI Pow pr	215	40	40	40	
C Oil	649	27¼	26¾	27¼	+ ⅛
CPR	1741	23¼	23	23⅛	+ ⅛
C Pet pr	300	8⅝	8¼	8¼	+ ⅛
C Vickers	100	13	13	13	
Com Ent	32	8	8	8	
Cn M & S	346	19	18¾	19	
Cons Gas	25	19	19	19	
Dist Seag	2100	31¼	31¼	31¼	
D Bridge	425	17¾	17	17¼	+ ⅛
D Dairies	110	12¾	12¼	12½	+ ⅛
D Fndry	173	42	42	42	+ ½
D Steel	215	11½	11½	11½	
D Stores	175	62¾	62½	62½	+ ¼
D Tar	395	14	13⅞	13⅞	—
D Tar pr	1000	20	20	20	— ¼
D Text	1075	9	9	9	
Donohue	100	16	16	16	
Du Pont	2135	206¾	204¼	204¾	
Dom Play	260	19¼	19¼	19¼	
Fleetwood	200	10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Fndation	300	10	9¾	9¾	— ⅛
Fraser	45	24¼	24¼	24¼	
Fr Pete pr	160	370	370	370	+ 20
Gaitheau	60	36	35¾	36	+ ⅛
Gat Spr	10	100	100	100	+ ½
Gn Dynam	125	39	39	39	+ ½
GL Paper	100	40¼	40¼	40¼	+ ⅛
Hand Andy	175	12¾	12¼	12¾	+ ⅛
Hom Oil A	500	820	800	800	— 25
H Smith	200	35	35	35	
Imp Int A	200	16	16	16	
Imp Oil	1125	35¾	35¼	35¼	+ ⅛
Imp Tob	215	12¾	12¾	12¾	
Ind Accep	390	42¾	42¼	42½	— ⅛
Int Nickel	286	53¾	53	53¼	+ ⅛
Int Util	25	35¾	35¼	35¼	— ⅛
Int Util pr	50	40½	40½	40½	— ⅛
Intp PL	215	61¼	60¾	60¾	— ¼
Jamaica	25	38	38	38	
Labatt	695	29½	29¼	29¼	
Low BlL	25	32¾	32¾	32¾	+ ½
Mar TT	625	18	18	18	— ⅛
MB & PR	1730	14¾	14¾	14½	— ⅛
Mass-Fer	1725	9¾	9½	9½	— ⅛
M-Fer 5½pr	25	98¾	98¾	98¾	
Molson A	965	23¼	23	23¼	+ ⅛
Molson B	3000	23½	23½	23½	+ ⅛
Molson pr	215	42	42	42	
Mtl Loco	100	11¾	11¾	11¾	
Mtl Trust	50	48	48	48	
Morgan	1180	35	34¾	35	
Nat Sti Cr	450	11½	11¾	11¾	— ⅛
Norsanda	325	42	41¾	41¾	— ⅛
NS Light	400	16	15¾	16	+ ⅛
Ogilvie	130	47½	47½	47½	
Page Hers	1469	24¼	24	24¼	+ ⅛
Prem Iron	200	230	230	230	— 5
Price Br	200	38¼	38	38¼	
Pry Trans	100	14¾	14¾	14¾	
Qu Nat Gs	555	8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
QN Gas U	10	40	40	40	
Rolland A	50	38	38	38	
Rolland pr	25	86½	86½	86½	
Royal Bnk	50	70½	70½	70½	— ⅛
StL Cem A	200	16½	16½	16½	— ⅛
Std. Corp	425	16⅝	16⅝	16⅝	
Solada-S	600	9½	9½	9½	
Shawin	873	25	25	25	+ ⅛
Sher Will	25	30	30	30	— 1⅞
Sicard	500	5½	5½	5½	— ⅛
Southam	525	22	22	22	— ⅛
Std Str Stl	200	8⅛	8¼	8¼	— ⅛
Steel Can	300	66¼	65	65¼	+ ⅛
Steinbg A	250	19	19	19	
Steinbg pr	10	102½	102½	102½	+ ½
Texaco Cn	165	56½	56½	56½	+ 2½
Tr Dun Bk	50	85½	85½	85½	+ ⅛
Tr C Pipe	2405	19¾	19½	19⅝	+ ⅛
U Steel	255	55	5	5	
Walk GW	355	38¼	38	38¼	— ⅛
Weston B	50	39¼	39¼	39¼	+ ⅛
Weston 4½p	25	91	91	91	

BOURSE CANADIENNE

SECTION OFFICIELLE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Agnico	9000	52	52	52	
Aimcon	500	47	47	47	— 3
Ang Cdn	260	43½	43½	43½	
Ang Nfld	520	6⅝	6¼	6⅜	+ ⅛
A Arcadia	4000	41	41	41	
Atlas Tel	625	48	48	48	— 2
Augustus	1000	32	32	32	
Avalon Tel	100	8¼	7¾	7¾	+ ¼
Barvallee	250	1	1	1	
Bateman	1500	7	7	7	
Bichasse	2500	18	18	18	
Bonnyvle	1067	21	21	21	
Cdn Kodak	200	95	90	95	+ 5
Canoram	1000	15	15	15	+ 1
Cart Que	2000	11	11	11	+ 1
Chemaloy	1900	199	190	193	+ 3
Chib Cop	3000	14	13	13	+ 1
D Yauze	100	105	105	105	
Cop Rand	3000	89	87	89	+ 3
Crus Pete	600	100	97	100	
Dome	840	25½	25½	25½	
Falcon	425	34	34	34	+ ½
Futurity	4400	16	13	13	— 4
Gold Age	700	46	46	46	
Gui Por Ur	500	5½	5½	5½	
McIntyre	225	27½	27½	27½	— 1½
Merrill	2500	54	53	54	+ 4
Mid Chib	1000	18	18	18	
Molybdnm	500	50	50	50	
N Santiag	3750	3	3	3	
NW Amul	2500	14	13	13	+ 1
Necana	2000	6	6	6	— 1
NA Rr M	1600	48	46	48	+ 2
Paudash	4200	17	17	17	
Porcupine	3000	10	10	10	+ ½
Qu Cobalt	1500	230	225	230	+10
Que Oil	5000	2	2	2	
Que Smelt	4000	8½	8	8½	+ ½
SuL Colum	500	570	560	560	—10
Shop Sav	3150	6¾	6¾	7½	+ ¼
Tault	3500	6	6	6	— 2
Tib Expl	4152	8	7½	7½	— ½
Titan	1432	12	12	12	
Trebor	3000	3	3	3	
U Asbest	200	360	360	360	—10
U Fe ptp	3100	165	160	160	
Vanguard	1100	9	9	9	+ ½
Ventures	21	26¾	26½	26¾	— ½
Virginia	16000	16½	15½	16	— ½
Wendell	6000	3	3	3	

SECTION NON-OFFICIELLE

Bank A	5000	12	12	12	— 1
CD Sug	8111	17	17	17	

Instabilité des prix du cuivre

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

Cuivre	Ferm.	Ferm. préc.
Prix courant:		
	226A-226¼	226½A-226¾
Marché à terme:		
	226 A-226¼	226½A-226¾

Ventes totales: 1,180 tonnes.

Valeurs étrangères à New York

Séance du 11 novembre 1960

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Australie 3½% Inscr.	89	91
Brésil 3%, séries 1-5	96	—
Brésil 3%, séries 6-10	96	—
République Bolivie 7 pc	21	—
Chili 2 1967	43⅝	44
Colombie 3 1970	74	74½
Grèce 6 1968	27	29
Italie 3 1977	75¾	76¼
Pérou 3 1997	47⅝	48

Nombre record de véhicules enregistrés

Les immatriculations de véhicules automobiles au Canada, en 1959, ont atteint un nouveau sommet (5,017,686), soit 6.2 p. 100 de plus que la cime précédente ($4,723,825 en 1958); c'est ce que révèle le rapport annuel du Bureau fédéral de la statistique. Les immatriculations de voitures de tourisme ont avancé de 6.7 p. 100 sur 1958 (3,812,422 contre 3,572,963) et celles de véhicules utilitaires, de 5.2 p. 100 (1,171,097 contre 1,112,638). Quant aux motocyclettes, y compris les bicyclettes motorisées, les immatriculations ont passé de 33,873 à 34,167.

La population moyenne par véhicule automobile en 1959, est tombée à 3.5 (3.6 en 1958) et la moyenne par voiture de tourisme, à 4.6 (4.8). La moyenne de voitures de tourisme par famille a passé de 0.90 à 0.94.

Voici les immatriculations totales de 1959 (chiffres de 1958 entre parenthèses): Terre-Neuve, 51,145 (51,575); Ile du Prince-Edouard 27,502 (25,504); Nouvelle-Ecosse, 189,435 (164,954); Nouveau-Brunswick, 129,629 (121,715); Québec, 1,040,366 (968,058); Ontario, 1,973,737 (1,868,922); Manitoba, 269,974 (256,064); Saskatchewan, 328,690 (314,423); Alberte, 456,458 (430,081); Colombie-Britannique, 545,491 (515,244); et Yukon et Territoires du Nord-Ouest, 7,259 (7,285).

Les ventes nettes d'essence (ventes brutes, moins l'essence exempte de taxe ou sur laquelle la taxe a été remboursée) pour fins de combustion interne se sont élevées à 2,865,084 gallons (2,731,958,000 un an plus tôt). Les ventes nettes de carburant diesel pour combustion interne ont avancé de 95,480,000 à 120,130,000 gallons.

Les monnaies étrangères

Montréal, (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché.

Etats-Unis (dollar)	$0.97⅝
Royaume-Uni (sterling)	2.74¾
Belgique (franc)	0.0197½
Tchécoslovaquie (koruna)	0.1365
Danemark (couronne)	0.1426
France (franc)	0.2000
Allemagne (mark)	0.2360
Hollande (florin)	0.2598
Italie (100 lires)	0.158
Mexique (peso)	0.0785
Norvège (couronne)	0.1378
Suède (couronne)	0.1901
Suisse (franc)	02276
Venezuela (bolivar)	0.2940

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide	64½
Québec, 92 points en solide	64
Québec, No 1 moule d'une livre	64

PRIX DES OEUFS

Catégorie	grosseur A	B	C	D	E
A ex-gros	50-52	-38	62-62	70-72	87-88
A-gros	48-50	-36	60-61	69-70	-53
A-moyen	39-40	-46	52-52	48-50	-46½
A-petit	30-32	39-40	46-47	48-50	-39½
B	29-30	37-38	44-45	50-51	38-39
C	15-18	19-20	29-30	34-35	-21

A—Prix aux producteurs
B—Prix aux postes enregistrés
C—Prix aux détaillants
D—Prix aux consommateurs
E—Prix de la Bourse Canadienne des denrées à Montréal.

N.-B.—Les prix dans les colonnes A B et D sont ceux en vigueur le 8 novembre.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs
poids vivants

POULETS A GRILLER

3 à 4 livres	20-21

POULETS A ROTIR

4 à 5 livres	20-21
5 à 6 livres	20-24
6 livres et plus	24-27

POULES

3 à 4 livres	10-12
4 à 5 livres (femelles)	11-12
5 livres et plus	20-22

DINDONS

Moins de 9 livres	30-31
9 à 18 livres (femelles)	31-32
Mâles 18 livres et plus	28-31

PRIX AUX DETAILLANTS

POULETS A ROTIR

(sujets abattus)

Catégorie "A"	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs livres et plus
	32-34	38-40	40-41

POULES

Catégorie "A"	3 à 4 livres	4 à 5 livres	5 lbs livres et plus
	18-30	24-36	32-34

POULETS A GRILLER

SUJETS EVISCERES

Catégorie "A" 3 à 4 livres	32-33
Catégorie "B" 3 à 4 livres	30-32

(Sujets éviscérés)

POULETS A ROTIR

Catégorie	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs livres et plus
"A"	38-41	41-42	42-43
"B"	35-37	39-40	40-41

POULES

3 à 4 livres, catégorie "A"	33-34
4 à 5 livres, catégorie "A"	35-36
5 livres et plus catég. "A"	39-41
3 à 4 livres, catégorie "B"	30-32
4 à 5 livres, catégorie "B"	35-36
5 livres et plus catégorie "B"	35-36

Prix aux détaillants
DINDONS EVISCERES

Catégorie "A" moins de 9 livres	42-44
Catégorie "A" 9 à 16 lbs (femelles)	45-46
Mâles 16 lbs et plus catégorie "A"	46-48
Catégorie "B" moins de 9 livres	40-41
Catégorie "B" 9 à 16 lbs (femelles)	42-43
Mâles, 16 lbs et plus catég. "B"	43-45

PRIX DES POMMES DE TERRE
SAC NEUF COUSU

Québec, 75 lbs nouvelles,	$1.75-1.80
N.-B. 75 lbs, nouvelles	1.85-1.90

MARCHE DE MONTREAL

Montréal (PC) — A la fermeture de la Bourse canadienne des Denrées, le beurre du Québec, 92 points et sur place se cotait à 63¼ cents la livre (prix offert

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 11 novembre 1960

Remarques : Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indique dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

s pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
h nouveau haut
L nouveau bas

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	500	$37½	37¼	37½	
Acad Atl	560	$13¾	13	13⅜	+ ⅜
Agnew S	160	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Alta Dist	300	196	195	195	+ 5
Alta D. w	485	69	63	63	— 7
Alta Gas	3531	$24⅛	24	24⅛	+ ⅛
Alta G. p	130	$106	106	106	
Alt G. w	4508	765	755	760	+ 20
Alg C p	135	$52½	52½	52½	— ½
Alg C. wts	244	405	405	405	
Algoma	520	$32⅜	32	32¼	+ ¼
Alumini	1546	$29¾	29	29	— ⅜
Alum 1 p	250	$20	20	20	
Alum 2 p	115	$46½	45	45	+ ½
Analog	100	409	400	400	— 25
Atlan A	100	$15½	15½	15½	+ ½
Atl A 1 p	120	$20	20	20	
Atlas St.	160	$20¾	20¼	20¾	
Bank M.	1397	$55¾	56¼	55¾	— ⅜
Bank NS	1380	$63⅜	63¼	63⅜	— ¼
Bath P. A	26	$42	42	42	+ ½
Beatty	250	$6	6	6	
Bell Ph.	3210	$47¼	47¼	47⅜	
Bow S½ p	265	$50¾	50½	50½	— ½
Bow M. p	220	$50¾	50¾	50¾	
Brazil	283	405	400	400	+ 20
Br Tnk p	25	$46⅜	46⅜	46⅜	
BA Oil	1235	$29⅜	29¼	29⅜	
BCE 4 p	33	$78¼	78½	78½	+ ½
BCE 4½ p	80	$43¾	43⅜	43¾	+ ⅜
BCE 4¾ p	210	91	91	91	
BCE 5 p	175	$49	48¾	48¾	— ⅜
BCE 5½ p	20	$49	49	49	
BC For.	985	$10⅝	10½	10½	
BC Pow	1138	$32¼	31¾	31¾	— ¼
BC Pn.	375	$45½	45½	45½	
Brown	210	$14	13⅞	14	+ ⅛
Bruck A	225	$7⅞	7¾	7¾	
Burns	3721	$14⅞	14⅜	14⅞	+ ⅛
Burrard A	215	$7	7	7	
Cal Pow	256	$22½	22½	22½	+ ½
Can Cem	107	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
Can C. p	247	$26⅛	26	26	— ⅛
Can Fndry	445	$16	15⅞	16	
Can Malt	220	$56	56	56	
Can M. p	200	$25¾	25½	25½	— ¼
C Pack B	25	$46½	46½	46½	— ½
Can W. B	125	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
C Bank C.	257	$55½	55¼	55½	
Cdn Br.	421	$39⅞	39¾	39¾	— ¼
CB A A w	40	265	265	265	+ 15
Cdn C. A	475	$13	13	13	+ ⅛
Cdn Cel.	1446	$23	22	22	+ ⅜
C Cel 5 p	250	$18½	18½	18½	
C Chem	100	$5⅝	5⅝	5⅝	— ⅛
C Collier.	400	$6¾	6⅝	6¾	— ⅛
C Colli p	100	75	75	75	+ 1
C Curt W	1206	95	90	95	+ 5
C Dredge	z30	$12¾	12¾	12¾	
CF Pr. A	200	$12½	12½	12½	+ ½
CF Pr. p	z10	$82	82	82	
C Gl. In p	100	470	470	470	
C Husky	1320	465	460	465	+ 10
C Hyd. C.	100	$7½	7½	7½	— ½
CDN L G	200	425	425	425	+ 5
CIL	120	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Cdn Oil	1374	$21½	20¾	21½	+ ⅞
CPR	1327	$21⅞	21½	21⅝	+ ⅛
Cdn P. p	z75	$7⅞	7¾	7¾	
Cdn T. A	205	$34	34	34	
C Util p	z15	$95	95	95	
C Vickers	z75	$12¾	12¾	12¾	
CWN Gas	z35	$16½	16½	16½	
CWN G. p	z10	$15	15	15	
Chat Gal	z25	$21½	21½	21½	
Con Gas	2740	$14¾	14⅜	14¾	+ ¼
Con G. B	30	$10⅝	10⅝	10⅝	— ¼
Corby A	100	$16¼	16¼	16¼	— ¼
Crush Int	100	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Crush p	z20	$99	99	99	
Dist Seag	870	$31⅜	31⅛	31⅜	+ ⅛
D Bridge	660	$17¼	17	17¼	— ¼
D Dair.	300	$12⅝	12⅝	12⅝	+ ⅛
Dom El	z130	$5⅝	5⅝	5⅝	
D Fndry	920	$42¼	41⅝	42¼	— ¼
Dosco	z25	$11⅛	11⅛	11⅛	
Dom Stor.	395	$62⅛	62	62¼	— ¼
Dom Tar	950	$14	14	14	
Dom Text	250	$9	9	9	
Eddy A	z10	$53¾	53¾	53¾	
Fam Play	235	$19⅛	19¼	19¼	— ⅛
Ford US	25	$63½	63½	63½	
Ford Com	z15	$123	123	123	
Fndin	300	$9⅞	9¾	9¾	— ⅛
Fruehauf	200	380	380	380	
Gatineau	300	$36¼	35⅞	36¼	+ ½
Gat 5 pc p	10	$100	100	100	
G Dev	200	$12	12	12	— ⅛
G Dynam	100	$39	39	39	+ ¾
GMC	45	$42¾	42¾	42¾	+ 1
GS Wat	325	$7⅞	7¾	7⅞	— ⅛
Globe A	100	$11	11	11	
Goodyear	25	$125½	125	125½	— 9¾
Gt. Paper	90	$40¼	40¼	40¼	
GN G. w	700	70	66	66	— 2
Gr W. G	107	$9¾	9¾	9¾	
Gr W. vt	100	$9¼	9¼	9¼	
G W. 58 w	260	200	200	200	
Hardee	150	$11	11	11	
H Smith	100	$34⅞	34¾	34¾	— ⅛
I I 1.25 p	350	$20¼	20⅛	20⅛	
Imp Oil	1974	$35¼	35	35¼	
Imp Tob	361	$12¼	12	12¼	
Ind Acc.	1130	$42⅞	42½	42½	— ⅛
I Ac wts	205	$16	17⅝	17¾	+ ¼
Inglis	z50	405	405	405	
Inld Gas	200	435	435	435	
I Bronze p	z25	$22	22	22	
Int Util	865	$35½	35⅜	35⅜	— ⅛
Int Util p	135	$40¼	40¼	40¼	— ¼
Intprov	100	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Inter PL	830	$61¼	60¾	61	
Intp S P	2515	310	295	310	+ 18
Inv S. A	430	$32⅜	32	32	— ½
Jefferson	450	495	490	490	— 6
Jockey C	1825	225	225	225	
Jock C p	z50	$9¾	9¾	9¾	
Jock wts	700	27	25	27	+ 1
Kelly DA	z25	$5⅝	5⅝	5⅝	
Kelvinat	1235	$6½	6½	6½	+ ⅛
Labatt	225	$29¾	29¾	29¾	
Lafarge A	600	$6¼	6	6¼	— ¼
Lafarge w	100	71	71	71	+ 1
Lakeld	900	195	195	195	— 5
Lob C A	350	$29⅞	29½	29½	— ¼
L. C. A w	425	800	800	800	+ 20
Lob C. B	490	$31¼	31	31	
Lob C. p	170	$46	46	46	
Lon Hos	z50	300	300	300	
Lon Hos A	z80	$6	6	6	
MB PR	1444	$14½	14½	14½	— ½
M Leaf M.	165	$16½	16½	16½	+ ¾
Mass F	2734	$9¾	9½	9¾	
Mass F p	25	$99	99	99	
Mid-West	2100	150	145	150	+ 5
Molson A	224	$22	22	22	+ 1
Mont L.	120	$11⅝	11⅝	11⅝	
Moore	1135	$44	43¾	44	+ ⅛
Nat Dr.	100	$14½	14½	14½	— ⅛
N St Car	125	$11½	11½	11½	
Nia W. B	200	$10	10	10	
Nor St. p	125	$47	47	47	
NO N G.	1120	$13⅜	13⅜	13½	— ⅛
NQ Pow	z10	$25	25	25	
Nor Ph.	2354	490	480	490	+ 10
N Ph. w	500	200	200	200	+ 20
NW Ut. p	z20	$73½	73½	73½	
Oak Wood	z25	$13	13	13	
Page-Hers	1325	$24¼	23¾	24¼	+ ¼
Parker	300	325	325	325	— 5
Pembina	z20	$7¾	7¾	7¾	
Penmans	75	$29¾	29	29	— ½
PC Jewel	250	$18	18	18	— ½
Pow Corp	z10	$44¾	44¾	44¾	
Prem Tr	z5	$165	165	165	
Premium	600	225	220	225	+ 5
Pres El.	5000	10	9	10	— 1
QN Gas	654	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
QN G. un	z10	$45	45	45	
QN G. wts	650	150	150	150	
R. AV C.	450	480	475	480	— 5
Royal B.	470	$70¾	70¼	70¼	— ¼
Russell	340	$9¼	9	9	— ⅛
StL Corp	3595	$16⅝	16⅜	16⅝	
StL C. A p	z10	$98¾	98¾	98¾	
Salada-S	1945	$9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
Salada-S w	45	470	470	470	+ 20
Seven A r	1425	$8⅜	8¼	8¼	— ⅛
Shawin	575	$25	24¾	24¾	+ ¼
Silver. A	z10	$11	11	11	
Simpsons	250	$27	26¾	27	
Slater	25	$29½	29¼	29½	+ ¼
Southam	660	$22⅛	22	22	— ⅛
Spartan	1000	78	77	78	
Spart. wts	500	16	16	16	
St. Pav	150	$14	14	14	— ⅛
St. W. C	200	30	30	30	— 20
Stedman	25	$31⅝	31⅝	31⅝	
Steel C.	745	$65¼	64¾	64¾	— ⅛
St. T ris	315	230	230	230	
Supl. ord	z45	$13¼	12⅞	12⅞	
Switson	100	230	230	230	+ 10
Tambiyn	100	$24½	24½	24½	
Texaco	360	$56¾	56½	56½	+ ½
Tor-D. Bk	750	$55⅝	55	55½	
Tor St. p	30	$59	59	59	+ 1
T Fin A	735	$37¼	37	37⅛	+ ⅛
T Fin 5 p	100	$37½	37	37½	— ⅛
T F. w	57	300	260	255	— 5
Tr C. PL	2080	$19⅝	19⅜	19⅝	— ⅛
Tr-Mt	1875	95	93¾	95	— ⅛
Tw C Gas	250	450	450	450	
Un Gas	4095	$15	14⅝	15	
Un G. B p	35	$35½	35¼	35½	+ ½
Un Steel	200	$5⅛	5⅛	5⅛	
Walk GW	1000	$38	37⅞	38	
Wat Equip	100	410	410	410	+ 10
Webb Knp	100	290	290	290	— 15
Westeel	100	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
West C B.	z25	$32½	32½	32½	
Weston A	z10	$37¼	37¼	37¼	
Weston B	615	$39½	39	39⅛	
Wain 4½ p	z5	92	92	92	
Wstn 6 p p	20	$105½	105½	105½	
West A w	z25	16	16	16	
Wood Alex	100	475	475	475	— 5
Woodwd A	150	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Zenith	100	245	245	245	

CURB

Ang Cdn	z10	$43¾	43¾	43¾	
Angio-Nfld	850	$6½	6¼	6¼	
Asbestos	580	$25½	25	25½	+ ½
B A. Bank	50	$51½	51½	51½	+ ½
CD Sug	z25	$17	17	17	
C Bronze	z35	$18	18	18	
CG Inv	74	$29	29	29	+ ¼
C Paper	180	$40	39¾	40	+ ⅛
MacLar. A	z10	$20	20	20	
MO Pap.	125	$30	29¾	30	+ ¼
Price B	110	$38	38	38	— ⅜

BUILDS

All Rox	3500	16	16	15½	— ½
Aluminex	653	158	156	158	+ 3
Anchor	2050	7½	7½	7½	— 2
Bali SA	550	530	525	530	
B S 5¾ p	z25	$20	20	20	
Britalta	100	202	202	202	+ 5
Cal Ed	275	$14	14	14	
C Oil Lds	1000	95	95	95	+ 1
CS Oil w	4000	6	5½	6	— 1
CS Pete	1600	275	272	272	— 6
Cdn D	107770	485	450	460	+ 25
C Ex G.	3500	166	162	163	— 2
C Super	305	950	940	950	+ 10
Consl Del	1742	565	550	565	+ 5
C Drandon	4000	16½	16	16½	
C Mic M.	1350	185	180	185	+ 8
C W. Pet	1000	285	285	285	— 5
Dev Pal	18500	50	49	49	
Dome P.	1100	655	650	655	
Duvex	4500	5	4	4½	
Dynamic	500	40½	40½	40½	+ ½
Fargo	1000	292	292	292	+ 2
Gr Plains	678	$10½	10	10½	+ ½
Hom O A	1020	815	800	800	— 25
Home O B	306	785	780	780	— 10
H B O G	1629	975	975	975	
Jump P	1000	16	16	16	
Jupiter	1300	170	160	160	— 10
Long P.	3500	49	45	49	+ 4
Medal	2600	180	170	180	+ 8
Midcon	3550	27	26½	26½	— 1
Nat Pete	2500	185	182	185	+ 3
N Conc.	1000	5	5	5	+ ½
N Cont	1000	25	25	25	— 2
N Dav	1000	10	10	10	+ 1
NCO Oils	200	170	170	170	+ 5
NCO wts	250	33½	33½	33½	— 6
NCO pr	z85	$22	22	22	
Pac Pete	3959	990	970	975	— 10
Pamoli	800	29	29	29	— ½
Petrol	1900	55	53	53	— 2
Phillips	5900	45	35	40	
Place	2050	37	33	33	— 2
Ponder	1500	44½	42	42	+ 3
Provo G.	4250	208	206	206	— 1
Quonto	500	5½	5½	5½	
Royalite	650	610	600	610	+ 10
Sapphir	49900	85	60	65	+ 20
Sapp debs	100	$45	35	40	+ 7
South U	1000	10½	10½	10½	— 1
Spooner	2000	10½	10	10½	
Stanwell	2500	30	26	30	
Tidal	1000	40	40	40	
Tr. Can	1200	46	43	46	+ 4
Triad Oil	3200	191	180	180	— 5
Un Oils	3085	120	115	117	— 3
Wayne	2100	6	6	6	
W C OG	600	92	92	92	+ 2
W C O w	1900	26	26	26	— 3
W Decal	4416	90	86	86	— 4
Windfall	2500	11	10½	11	+ 1

CURB

Daihous	500	13½	13½	13½	

MINES

Abacus	1000	13	13	13	
Acad Ur	2000	6	6	6	
Advocate	950	310	300	310	
Agnico	10500	55	50	55	+ 2
Akaitcho	8000	43½	42	43½	+ ½
Alba Exp	3000	5	5	5	
Amal Ra	2600	6	6	6	
Anacon	9600	48	43	47	— 2½
Anglo Hur	400	885	885	885	— 5
Ang Rou	2500	16	15½	15½	— ½
Ansil	1000	9	9	9	
Arcadi	5500	41	40	41	— 1
Atl C C	400	126	125	126	
Atlin-Ruf	5500	9	7½	9	+ 1
Aumacho	2000	7	7	7	— 2
Aunor	200	295	295	295	— 1
Bankeno	500	26½	26½	26½	+ ½
Barnat	8000	178	175	175	— 4
Base Met	2500	9	8½	9	
Baska	7650	11½	11	11½	— ½
Beav Lo	2000	6	6	6	+ ½
Bethlm	800	64	64	64	+ 1
Beveon	8500	15	14	14	— 1
Bicroft	500	45	45	45	
Bidcop	8000	13	12½	13	+ ½
Black By	1500	7½	7	7½	+ ½
Bralorne	1175	615	590	590	— 25
Broul Re	500	31	31	31	— 3
Buffad	1000	7	6½	6½	— ½
Buff Rl	2600	5½	5½	5½	— 2
Bunk Hi	11300	9½	9½	9½	
Camp Ch	110	590	590	590	— 10
Cp Ch w	800	185	185	185	— 10
Camp Rl	1255	$16½	16⅛	16⅛	+ ½
C Tungst	1000	136	136	136	— 4
Cdn Aiso	2000	7	6	6	— 1
C Malart	1100	40	40	40	
Cdn Nw	1966	17½	17½	17½	+ ½
Candore	2000	11	11	11	
Can-Eri	3300	55	55	55	— 1
Cariboo	1700	100	100	100	— 2
Cassiar	200	$13½	13½	13½	
Cayzor	3000	18	18	18	
Cent Pa	1600	91	90	91	— 1
Cent Po	56500	17	14	17	+ 2
Chester	1000	32½	32½	32½	— ½
Chib M	500	53	53	53	— 1
Chimo	3100	46	45	45	+ 1
Chrom	100	430	430	430	+ 5
Coch Wl	2575	380	365	375	— 10
Coin Lke	1000	15	15	15	
Com Me	1000	21½	21½	21½	+ ½
C Callina	1500	6	6	6	— 1
C Discove	1350	375	370	375	— 5
Cg Arro	10500	42	40½	41	— 2
C Halli	5500	39½	39	39	— 1
C Marben	2000	43	41	43	+ 2
Con M S	1725	$19	18¾	18⅞	+ ⅛
C Morris	500	14	14	14	+ 1½
C Moshe	17400	255	240	249	— 7
Con Neg	555	13	13	13	+ ½
Con Nich	1333	5	4½	4½	
C Re Po	1571	6	6	6	
C Sanor	750	6½	6½	6½	
Conwest	200	310	305	305	— 10
Cop Cor	6500	13	13	13	
Cop-Man	4500	9	9	9	
Cop Ra	9190	90	87	88	+ 1
Coulee	3000	30½	30	30	— ½
Crestaur	500	8½	8½	8½	— ½
Crowpa	11500	12	11	11½	+ 1
Cusco	1000	4½	4½	4½	+ ½
Daering	750	9	9	9	— ½
D'Aragon	2000	20	20	20	
De Cour	2000	9	9	9	
Deer Ho	2500	20½	20	20	
Delnite	1899	30	29½	30	
Denison	3962	$10½	10¼	10½	+ ¼
Dickensn	2722	350	340	345	— 10
Dome	1565	$25½	24¾	25	— ⅜
Duna	1100	11½	10	10	— ½
East Mal	400	158	158	158	— 2
East Su	1400	175	165	175	+ 5
Elder	450	104	103	104	+ 1
Eldrich	2000	14	14	14	
Eureka	100	$17½	17½	17½	
Falcon	2797	$24¼	23¾	24⅛	+ ½
Faraday	1900	101	100	100	
Fatima	500	34	34	34	
Francoeu	1000	5	5	5	— ½
Frobisher	3250	7	7	7	— ½
Geco Mi	z15	$18½	18½	18½	
Giant Yk	242	$13	13	13	— ¼
GF Mini	1000	23	23	23	
Goldray	1500	20	20	20	
Grandroy	1500	12	11	12	+ 1
Granduc	800	114	114	114	— 1
Gulch	500	5	5	5	
Gunnar	1440	755	745	755	— 5
Gwillim	2000	5½	5½	5½	
Hard Roc	4000	14	14	14	
Headway	500	27½	27½	27½	+ ½
High-Bell	700	153	150	153	+ 3
Hollinger	370	$22	21½	21½	— ½
Howey	100	252	252	252	— 1
Hoyle	400	435	430	430	— 10
Hud Bay	735	$46½	46⅛	46½	— ¼
Hugh-Pa	1500	9	9	9	
Inspiration	600	31	31	31	+ ½
Int Moly	1500	5½	5	5½	+ 1
Int Nicke	1445	$53¾	52⅞	53¼	— ⅜
Irish Co	1700	70	70	70	— 4
Iron Bay	300	185	182	185	+ 5
Iso	500	42	42	42	— 1
Jacobus	3300	92	89	92	+ 1
Jellicoe	3000	7	6½	6½	
Joliet	9500	25	23	23½	+ 1
Jonsmith	2000	9	9	9	+ ½
Jowsey	1604	27	27	27	
Kenville	3000	6	5½	6	
Kerr Ad	6400	$13½	13¼	13⅜	+ ⅜
Kilembe	2900	227	209	227	+ 32
Kile C w	2000	1	1	1	
Kogan	13300	29	28	27½	— 2½
Labrador	z30	$18	18	18	
L Dufaul	3400	40½	39½	39½	— 1½
Lake Lin	1000	10	10	10	
L Shore	110	425	425	425	— 35
Lamaque	750	375	370	370	— 10
Langis	4900	65	65	65	— 1
Latin A	2600	39	38½	39	
Leitch.	4700	155	153	153	— 2
LL Lac	2700	210	206	210	+ 4
Lorado	1000	59	59	59	— 1
Lorado w	6500	8	7	8	+ 1½
Macassa	200	295	295	295	— 5
MacLeod	1000	121	117	117	— 3
Madsen	2200	310	305	305	— 5
Magnet	1000	7	7	7	
Malartic	1000	78	77	77	+ 1
Man Bar	1307	33	33	33	
Marboy	5660	31	29	29	— 4
Marcon	8500	8	7½	8	+ ½
Maritime	9900	76	71	76	+ 2
Martin	13300	37½	36½	37	
Matlagam	775	565	560	565	+ 15
McIntyre	145	$27¼	27¼	27¼	— ¼
McKen	3000	21	21	21	
McWat	22000	35	28	32	+ 2
Mentor	1000	16	16	16	
Merrill	5500	54	51	54	+ 4
Meta Ur	3179	8	8	8	
Midrim	2000	38	35	35	— 1
Min Cor	125	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Min-Ore	1000	4½	4½	4½	
Moneta	2000	75	74	74	
Mt Wrig	14225	66	63	64	— 3
Murra M	3500	50	46	48	
Nello	4000	9½	9½	9½	— ½
Nes Lao	1100	8	8½	8½	— ½
New Bi	1000	6½	6½	6½	— ½
New Cal	5500	39	38	38	— 1½
New Del	1500	9½	9	9	
New Ho	2600	51	50	51	+ 1
N Keior	5500	8½	8½	8½	— ½
Newlund	4500	12	12	12	
N Mylx	3500	45	44	45	+ 1
New Rou	3000	6	6	6	— ½
N Senato	12500	5	5	5	
Nickel M	500	38½	38½	38½	+ ½
Nipissing	700	73	73	73	— 2
Nor-Acme	3000	17	17	17	+ 2
Noranda	423	$41¾	41⅝	41⅝	— ⅛
Norgold	3000	4	4	4	+ ½
Normetal	z50	300	300	300	
Norpax	3000	8	8	8	— ½
Norsync	500	5½	5½	5½	+ ½
N Coldst	1200	96	94	94	— 8
Northgat	24594	59	55	57	+ 1
N Colder	5300	43	40	43	+ 3
Nors A w	1000	32	32	32	+ 7
North Ca	2000	105	105	105	— 5
O'Brien	800	55	55	55	— 2
O'Leary	7000	14	13	14	+ 1
Opemiska	2070	560	550	550	— 10
Orchan	4600	160	158	160	— 1
Orenada	3000	4½	4½	4½	
Osisko	5000	26	25	26	
Pamour	4800	85	80	80	— 8
Pato	1000	275	270	275	+ 5
Patmast	700	18½	18½	18½	
Pce Exp	1500	14	14	14	
Peerless	1500	10½	10¼	10½	— ½
Perron	1900	13	13	13	— 1
Pitch-Ore	500	4½	4½	4½	+ ½
Placer	z25	$13¾	13¾	13¾	
Pros Al	41500	131	128	131	— 2
Pro A r	100900	20½	17½	19	— 1
Que Asc	2000	8	8	8	+ 1
Que Cb	1690	16	16	16	— 1
Que Co	14430	6	5	5½	
Que Lab	4000	4½	4½	4½	+ ½
Que Lith	200	200	200	200	— 10
Q Metal	3728	61	60	61	
Qunston	15000	17	16	16	— 1½
Quemont	315	890	890	890	
Radiore	6800	45	44	45	
Rayrock	9850	56	54	56	+ 1
Realm	1000	25	25	25	
Reeves	400	170	170	170	— 10
Rio Algo	1822	790	775	790	+ 25
Rio Rup	2500	5½	5½	5½	
Rix Ath	8000	23	20	20	— 3
Roche	2100	12½	12½	12½	— ½
Rockwin	1000	17	17	17	
Rowan C	1000	7½	7	7	
Ryanor	6000	26	25	25	— 1
San Ant	1190	140	135	139	— 1
Satellite	7250	20	18	19½	+ 1
Sheep Cr	1100	89	89	89	— 3
Sherritt	3850	305	300	300	— 10
Siscoe	8525	123	121	123	+ 2
Stanrck	850	33	33	33	
Starratt	6000	6	6	6	
Steep R	3355	740	725	730	
Sturgeon	1000	18	18	18	
Sullivan	700	186	185	185	— 5
Sunburst	1

RESULTATS LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans des annonces classifiées

L'EVENEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez: LA 5-5133

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction. Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

ANNONCES CLASSEES
L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL.: LA 5-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .10
Coût minimum .35
3 ins. consécutives la ligne comptée .09
6 ins. consécutives la ligne comptée .08
24 ins. consécutives la ligne comptée .07
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35

TARIF AU COMPTANT
Strictement payable d'avance
Les annonces réclamant une case supplément de .05 pour frais postaux.
Avis de naissance, mariage, fiançailles, $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mots additionnels $0.02

Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT A L'EVENEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" Lévis, Québec, Québec-ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, St-Louis de Courville, Ville Montmorency. Livraison à domicile 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publications ou $12.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.
PROVINCE DE QUEBEC : 1 an $7.50, 6 mois $4.00, 3 mois $2.25, 1 mois $1.00. Ailleurs au Canada: 1 an $9.00, 6 mois $4.75, 3 mois $2.50, 1 mois $1.00.
ETATS-UNIS : 1 an $10.00, 6 mois $5.25, 3 mois $2.75, 1 mois $1.00.

AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE MATRIMONIALE LICENCIEE. Hommes & femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme A. Tardif, 228, 3e AVENUE. TEL.: LA 3-6945 — LA 3-3261
CD — 891585—C

ANIMAUX A VENDRE

PETIT chien black & tan, environ 4 à 5 livres. LA 7-2320.
8 — 896010—C

BERGER allemand, 1 an, femelle blanche, enregistré. — Après 6 hres : LA 7-4088.
8 — 895887—C

APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLE, chauffé, eau chaude, permis cuisine, 9 des Remparts. LA 2-7891.
10 — 895692—C

TERRASSE DUFFERIN. Grand boudoir, bain, balcon, 1er plancher. LA 3-5315 — LA 2-3537.
10 — 895761—C

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 2 pièces, meublées, réfrigérateur, modernes, très propres, libres, $12.50 semaine, pour couple ou jeune fille. LA 3-6804.
10 — 895816—C

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, frigidaire, eau courante, S'adr. Vila Maria, 8360, 1ère Avenue, Charlesbourg. MA 3-7733.
10 — 896025—C

ST-ROCH, flat meublé, chauffé, éclairé, 2-3 pièces. LA 3-1485 — LA 9-4629.
10 — 895925—C

1 PIECE, moderne, meublée, cuisinette, frigidaire, 1 personne. Artillerie. — LA 9-2745.
10 — 895924—C

MODERNE, entièrement meublé, boudoir, cuisine, frigidaire, bain, douche, glacière. LA 4-9904.
10 — 896134—C

2 PIECES, cuisinette, chambre-boudoir, poêle, frigidaire fournis, propres, visible après 3 heures. 1050 St-Michel.
10 — 896638—C

ARGENT A PRETER

$5,000, $10,000, $20,000, en 1ère et 2ème hypothèques dans toute la province, service rapide et confidentiel. Un représentant passera vous voir. Information, S.I.F. 1535 Garnier, Québec 6. — MU 1-2802.
13 — 890552—C

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,6000 et plus. Payables en 3 ans et plus également. Service rapide. Service Finance Corp. 466 la Couronne. TEL.: LA 3-8109 — LA 3-9829.
13 — 894681—C

$1,600 à $75,000 à la même personne dans la province. Prêt Hypothécaire Laurentien Enr., 264 rue de la Couronne. LA 9-8234 — Soir : LA 9-1813.
13 — 896058—C

HYPOTHEQUES et achats de créance, service rapide. Standard Finance Corp. TEL.: LA 2-4069. Soir MU 1-5444.
13 — 892496—C

ATTENTION, gens ville et campagne, argent à prêter 7%, 1ère et 2ème hypothèque, 16 à 20 ans. Ouvert tous les soirs. F. E. Savard, 101 St-Joseph, Lauzon. TE 7-4143. Prêtons aussi sur bateaux de toutes sortes.
13 — 896762—C

TERME 5 A 20 ANS

PREMIERE et deuxième hypothèques, taux partir 7%, toute la province. Service rapide. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. LA 3-3461.
13 — 896073—C

ARGENT A PRETER

En première et deuxième hypothèque $1,600.00 et plus. Offert à tous les contracteurs, propriétaires, cultivateurs, commerçants, dans toute la province.

Service rapide -
Capital Américain -
Plan de remboursement jusqu'à 7 ans.

Vous désirez :

Consolider vos dettes - posséder plus de capital liquide pour votre commerce - construire un garage - construire un chalet - améliorer votre propriété - finir votre sous-sol en salle de jeu - construire un solarium - agrandir votre propriété - enjoliver votre terrain de pelouse - agrémenter votre terrain d'une piscine, etc., etc. Prêtons aussi sur goélettes et tous genres de gros bateaux.

AIDE UNIVERSELLE LTEE
466 de la Couronne
Tél.: LA 2-3968 jour;
OL 3-7908 soir

AUTOMOBILES DEMANDEES

CONTINENTAL Mark 3, 1958, état de neuf, cause décès, millage 16,000 milles. TEL.: MO 3-3202 — MA 3-1475.
19 — 895589—C

MEILLEURES VALEURS
A PLUS BAS PRIX
Albert AUTOS BARRE et Camions
Le centre de l'auto et camions usagés à Québec
1095 CANARDIERE
LA 9-3331 — LA 9-3333

AUTOMOBILES A VENDRE

VAUXHALL 59, en bas prix liste. Heures repas. LA 7-9076.
19 — 895063—C

AUBAINE FORD Fairlane sedan 1956, parfait ordre, tout équipé de luxe, aussi prendrait échange petit panel. LA 2-8981 après 6 hres.
19 — 895206—C

CHEVROLET 57 Meteor 1954, prix d'aubaine. S'adr.: 126 Vitré. LA 4-4963.
19 — 895863—C

BUICK 1960, neuf, occasion. Bouchard Auto, Château-Richer. TEL.: 31
19 — 895670—C

G.M.C. 1956, 4 tonnes, hoist. International 1944 K-5. Bouchard Auto, Château-Richer. 31.
19 — 895671—C

VAUXHALL 1960, neuf, 4-6. Bouchard Auto, Château-Richer. 31.
19 — 895672—C

PONTIAC 52, automatique. — TEL.: LA 4-3002.
19 — 895763—C

VAUXHALL 1960, super Victor. TEL.: LA 7-9318.
19 — 895795—C

MORRIS Oxford 1955, sedan, très bon état. Gérard Beaulieu. MU 1-5387.
19 — 895943—C

DODGE 1956, 4 portes, 6 cylindres, $200 comptant, balance $1.00 par jour. Fradet Auto, 276 St-Paul. LA 9-4197.
19 — 895791—C

FORD 1960, hard-top 2 portes, 8 cylindres, automatique, power brake, power steering, radio, peu de millage, termes, échange. Fradet Auto, 276 rue St-Paul. LA 9-4197.
19 — 895790—C

CHEVROLET 1955, sedan, 4 portes, très propre, $200 comptant, balance $8.00 par semaine. Fradet Auto, 276 rue St-Paul. LA 9-4197.
19 — 895789—C

PONTIAC 1955, en parfait ordre. Venez faire votre offre. Fradet Auto, 276 rue St-Paul. LA 9-4197.
19 — 895788—C

MERCEDES 1959, sedan, prendrait terrain, ville, banlieue, en acompte. — MU 1-5387.
19 — 895946—C

METEOR sedan Niagara, 1955, $675. Terme, échange. 580 Blvd Hamel.
19 — 895944—C

CHEVROLET coach 1959, Biscayne, radio, petit millage, 2390, 1ère Avenue.
19 — 895952—C

CHEVROLET sedan 1956, très propre, 2390, 1ère Avenue.
19 — 895953—C

PANEL Chevrolet 1955, très propre; Cadillac sedan 1954, parfaite condition, $700. 218, 4e Rue. LA 3-1557.
19 — 895948—C

CADILLAC hard-top 1957, parfaite condition, état neuf, prix d'aubaine. Jeep tout équipé pour neige, $600. Terme, échange. 218, 4e Rue. LA 3-1557.
19 — 895949—C

CHEVROLET 1960, sedan, automatique, radio, état neuf, 2390, 1ère Avenue.
19 — 895950—C

PLYMOUTH Fury 1959, powerflite, radio, 16,000 milles, 2390, 1ère Avenue.
19 — 895951—C

1957 CADILLAC sedan, Fleetwood. Terme, échange. Giroux, Blvd Ste-Anne. MO 3-9972.
19 — 895955—C

1955 OLDSMOBILE hard-top, accidenté, aubaine, $200. Giroux Auto. MO 3-9972.
19 — 895954—C

1959 METEOR sedan 8, 20,000 milles. Comme neuf. Giroux, MO 3-9972.
19 — 895958—C

1956 FORD sedan Delivery, vrai bijou. Pneus neufs. Giroux, MO 3-9972.
19 — 895957—C

DODGE 1937, 4 portes, radio, chauffe-rette, propre, $70. 637 Franklin.
19 — 896013—C

PONTIAC 1952, hard-top, automatique, pneus blancs, peinture neuve, $400. — LA 7-6058.
19 — 896012—C

PONTIAC 1955, en bon ordre. TEL.: MO 1-4894.
19 — 896011—C

VOLKSWAGEN 1956, tout équipé, parfait ordre, $650. Après 6.30 hres : MA 3-0149.
19 — 896051—C

CHEVROLET Impala, sedan 1959, bas millage. Gérard Beaulieu. MU 1-5387.
19 — 895943—C

25% de REDUCTION sur chars neufs Hansa, modèle sport, 210 Du Pont.
19 — 896084—C

1958 CHEVROLET Bel-Air, sedan automatique, radio, 210 Du Pont.
19 — 896083—C

FORD 4, parfait ordre, $150.00. 364-3e Rue. LA 4-9232.
19 — 896169—C

METEOR 53, en bonne condition. — LA 4-8716.
19 — 896170—C

NASH Métropolitain, en parfait ordre. TEL.: LA 2-2383.
19 — 896328—C

OLDSMOBILE 88, 1954, parfaite condition, radio, $650.00, très bas millage. TEL.: LA 4-8765.
19 — 896414—C

MONARCH 1957, hard-top, moteur neuf, occasion $1,375.00. 785 Dorchester.
19 — 896676—C

NASH Rambler 1954, parfait ordre, $375. 785 Dorchester, LA 9-5319.
19 — 896674—C

TRIUMPH 3, 1959, comme neuf, véritable occasion, $1,296.00. 785 Dorchester.
19 — 896673—C

PRIX D'AUBAINE

1958-CHEVROLET, 4 portes, 6 cylindres. Valeur de $1,600.00 pour seulement.

$1,395.00

VOUS SATISFAIRE D'ABORD.

LA PORTE
AUTOMOBILES LTEE
250 EST, BLVD CHAREST, QUEBEC.
LA 9-4561

100% AUTOMATIQUE? LES HILLMAN et SINGER GAZELLE

sont les seules voitures importées, de grande économie, munies d'une transmission

COMPLETEMENT AUTOMATIQUE

qui ne diminue ni le rendement ni l'économie de ces magnifiques automobiles.

A partir de $1950
PLUS TRANSMISSION AUTOMATIQUE
$350 Comptant, Balance facile, 40 Milles au gallon
VENEZ LES ADMIRER CHEZ
AUTO MODERNE
CANADIAN AUTO CORP.
498 DE LA COURONNE
TEL.: LAfontaine 9-5381

VENEZ VOIR LES TOUTES NOUVELLES

Peugeot 403 - 404 et en spécial

La Rambler à partir de $2,395

LES VOITURES PAR EXCELLENCE

1959 PEUGEOT démonstrateur	$1,695.	1956 FORD hard top, Victoria, radio, P.S.	$1,195.
1958 DODGE Mayfair V-8, automatique, radio	$1,595.	1957 BUCK, très propre.	$1,295
1960 PEUGEOT, Radio, démonstrateur	$2,095.	1957 OLDSMOBILE Super 88, Auto.	$1,295
1958 AUSTIN, 6 cyl.	$1,300.	1953 BUICK, automatique très propre.	$450.
		1953 AUSTIN	$350.

J.-A. BEGIN LTEE
ROND-POINT, LEVIS — TE 7-9363
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1958, Sedan, bas millage, aubaine $1,595.00. 785 Dorchester. — LA 9-5319.
19 — 896675—C

DODGE 7 passagers 1956, très propre, en bonne condition. Alfred Bérard, St-François X. de Brompton, Cté Richmond. TEL.: Vic, 5-2544.
19 — 896362—C

BONNES DEMANDEES

BONNE demandée pour ouvrage général de maison, $50 mois. LA 3-6804.
24 — 895829—C

JEUNE fille compétente comme ménagère, dans un bungalow moderne de Toronto. Chambre individuelle. Un seul enfant. — Opportunité exceptionnelle d'apprendre l'anglais. Ecrire Département 748, Le Soleil.
24 — 895915—C

GENERALE cuisine $20.00 par semaine, bon chez-soi. LA 7-1625.
24 — 896658—C

BUREAUX A LOUER

EDIFICE Banque Canadienne de Commerce, 1000 rue St-Jean, superficie 449 p.c., très bien éclairé, stationnement disponible à l'arrière, conviendrait pour professionnels, agents, représentants etc. $75.00 mois, possession immédiate. — LA 2-1313.
30 — 889922—C

BUREAU, Edifice éprouvé du feu, ascenseur. L. Cassullo, 1026 St-Jean.
30 — 894958—C

411 DORCHESTER, coin St-Joseph, 900 pds plancher, 2e, locaux ultra-modernes, idéals, marchand fourrure, salon coiffure, compagnies d'assurance, professionnels. LA 7-8269.
30 — 895979—C

BUREAUX à louer, très modernes, situés sur rue Dupuy. Faciles d'accès et de stationnement. En bordure du nouveau boulevard Laurentien. Immeubles St-Roch Inc., L. Girard, MA 3-9891.
30 — 896747—C

CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT. Chalet moderne, pour saison d'hiver. Prix raisonnable. — VI 3-4075.
35 — 895469—C

ROUTE Lac Beauport, chalet meublé, $135.00 avantageux pour skieurs. VI 9-4168.
35 — 896473—C

CHAMBRES ET PENSION

ST-JEAN-BAPTISTE, chambre et pension. TEL.: LA 9-7720.
38 — 895237—C

95 GRANDE-ALLEE Est, chambre, pension, jeune fille. LA 2-5044.
38 — 895761—C

GRANDE-ALLEE, chambre et pension. TEL.: LA 3-9376.
38 — 895992—C

POUR vieillards, convalescents et impotents, j'aurais quelques places à la Villa Maria, 8360, 1ère Avenue Charlesbourg. MA 3-7733, service garde-malades.
38 — 896344—C

LIMOILOU, chambre et pension pour monsieur ou jeune fille. LA 4-6953.
38 — 896523—C

CHAMBRES A LOUER

LIBRE immédiatement, entrée privée, monsieur seulement. 12 St-Stanislas. — LA 9-4717.
40 — 895511—C

GRANDE chambre bien propre, frigidaire, permis de cuisine, eau chaude, libre immédiatement. LA 4-0502.
40 — 895537—C

PRES CHATEAU, chambres, journée, semaine, Château-View, 8 Laporte.
40 — 896634—C

GRANDE chambre, propre, éclairée, 1er plancher, bon chez-soi. LA 7-9181.
40 — 895797—C

2 STE-URSULE, grande chambre, propre. TEL. : jour : LA 3-8035.
40 — 896016—C

CHAMBRE, jeune fille, monsieur, endroit central. 287, Ile Rue. LA 4-1269.
40 — 896019—C

CHAMBRE et accès à la cuisine pour permis repas. MU 3-4892.
40 — 896030—C

APPTS meublés, poêle électrique, frigidaire, commencement Blvd Laurier, entrée, seule, 1 ou 2 personnes. — MU 1-7495.
40 — 896041—C

GRANDE chambre meublée, lavabo, eau chaude année, 845 Des Prairies.
40 — 896067—C

BON chez soi, peut voir télévision, près hôpital St-Sacrement. MU 1-2526.
40 — 896107—C

CHAMBRE avec eau courante, entrée privée, téléphone sur étage. LA 7-0414.
40 — 896489—E

CHAMBRES neuves, lavabo, eau chaude, entrée privée, téléphone, stationnement. MU 1-2960.
40 — 895628—E

ST-SACREMENT, chambre convilendrait pour étudiant ou garde-malade. — LA 7-1689.
40 — 896348—C

EXCELLENT chez-soi, 1-2 personnes, chez dame seule, garage désiré. Renseignements sur demande: LA 7-3600.
40 — 896490—C

GRANDE chambre, chambre bain privée, près Parlement. LA 2-0269.
40 — 895525—C

STE-URSULE, petites chambres très propres, $4.-7. semaine. LA 5-8314.
40 — 896637—C

AVEC entrée, chambre bain privée, 479 de la Chapelle. LA 9-1579.
40 — 896639—C

CHANCE D'AFFAIRES

A QUEBEC

ENTREPRISE commerciale demande nouveaux produits pour la fabrication, la vente ou la distribution. Bâtisse actuelle disponible avec entrepôt, grand terrain, bureau et terrain de stationnement, située dans un centre industriel à Québec. Pour information. Ecrire Dépt 742 Le Soleil.
42 — 895780—C

AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1958, Sedan, bas millage, aubaine $1,595.00. 785 Dorchester. — LA 9-5319.
19 — 896675—C

DODGE 7 passagers 1956, très propre, en bonne condition. Alfred Bérard, St-François X. de Brompton, Cté Richmond. TEL.: Vic, 5-2544.
19 — 896362—C

BONNES DEMANDEES

BONNE demandée pour ouvrage général de maison, $50 mois. LA 3-6804.
24 — 895829—C

JEUNE fille compétente comme ménagère, dans un bungalow moderne de Toronto. Chambre individuelle. Un seul enfant. — Opportunité exceptionnelle d'apprendre l'anglais. Ecrire Département 748, Le Soleil.
24 — 895915—C

GENERALE cuisine $20.00 par semaine, bon chez-soi. LA 7-1625.
24 — 896658—C

BUREAUX A LOUER

EDIFICE Banque Canadienne de Commerce, 1000 rue St-Jean, superficie 449 p.c., très bien éclairé, stationnement disponible à l'arrière, conviendrait pour professionnels, agents, représentants etc. $75.00 mois, possession immédiate. — LA 2-1313.
30 — 889922—C

BUREAU, Edifice éprouvé du feu, ascenseur. L. Cassullo, 1026 St-Jean.
30 — 894958—C

411 DORCHESTER, coin St-Joseph, 900 pds plancher, 2e, locaux ultra-modernes, idéals, marchand fourrure, salon coiffure, compagnies d'assurance, professionnels. LA 7-8269.
30 — 895979—C

BUREAUX à louer, très modernes, situés sur rue Dupuy. Faciles d'accès et de stationnement. En bordure du nouveau boulevard Laurentien. Immeubles St-Roch Inc., L. Girard, MA 3-9891.
30 — 896747—C

CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT. Chalet moderne, pour saison d'hiver. Prix raisonnable. — VI 3-4075.
35 — 895469—C

ROUTE Lac Beauport, chalet meublé, $135.00 avantageux pour skieurs. VI 9-4168.
35 — 896473—C

CHAMBRES ET PENSION

ST-JEAN-BAPTISTE, chambre et pension. TEL.: LA 9-7720.
38 — 895237—C

95 GRANDE-ALLEE Est, chambre, pension, jeune fille. LA 2-5044.
38 — 895761—C

GRANDE-ALLEE, chambre et pension. TEL.: LA 9-3376.
38 — 895992—C

POUR vieillards, convalescents et impotents, j'aurais quelques places à la Villa Maria, 8360, 1ère Avenue Charlesbourg. MA 3-7733, service garde-malades.
38 — 896344—C

LIMOILOU, chambre et pension pour monsieur ou jeune fille. LA 4-6953.
38 — 896523—C

CHAMBRES A LOUER

LIBRE immédiatement, entrée privée, monsieur seulement. 12 St-Stanislas. — LA 9-4717.
40 — 895511—C

GRANDE chambre bien propre, frigidaire, permis de cuisine, eau chaude, libre immédiatement. LA 4-0502.
40 — 895537—C

PRES CHATEAU, chamores, journée, semaine, Château-View, 8 Laporte.
40 — 896634—C

GRANDE chambre, propre, éclairée, 1er plancher, bon chez-soi. LA 7-9181.
40 — 895797—C

2 STE-URSULE, grande chambre, propre. TEL. : jour : LA 3-8035.
40 — 896016—C

CHAMBRE, jeune fille, monsieur, endroit central. 287, Ile Rue. LA 4-1269.
40 — 896019—C

CHAMBRE et accès à la cuisine pour permis repas. MU 3-4892.
40 — 896030—C

APPTS meublés, poêle électrique, frigidaire, commencement Blvd Laurier, entrée, seule, 1 ou 2 personnes. — MU 1-7495.
40 — 896041—C

GRANDE chambre meublée, lavabo, eau chaude année, 845 Des Prairies.
40 — 896067—C

BON chez soi, peut voir télévision, près hôpital St-Sacrement. MU 1-2526.
40 — 896107—C

CHAMBRE avec eau courante, entrée privée, téléphone sur étage. LA 7-0414.
40 — 896489—E

CHAMBRES neuves, lavabo, eau chaude, entrée privée, téléphone, stationnement. MU 1-2960.
40 — 895628—E

ST-SACREMENT, chambre convilendrait pour étudiant ou garde-malade. — LA 7-1689.
40 — 896348—C

EXCELLENT chez-soi, 1-2 personnes, chez dame seule, garage désiré. Renseignements sur demande: LA 7-3600.
40 — 896490—C

GRANDE chambre, chambre bain privée, près Parlement. LA 2-0269.
40 — 895525—C

STE-URSULE, petites chambres très propres, $4.-7. semaine. LA 5-8314.
40 — 896637—C

AVEC entrée, chambre bain privée, 479 de la Chapelle. LA 9-1579.
40 — 896639—C

CHANCE D'AFFAIRES

A QUEBEC

ENTREPRISE commerciale demande nouveaux produits pour la fabrication, la vente ou la distribution. Bâtisse actuelle disponible avec entrepôt, grand terrain, bureau et terrain de stationnement, située dans un centre industriel à Québec. Pour information. Ecrire Dépt 742 Le Soleil.
42 — 895780—C

AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1958, Sedan, bas millage, aubaine $1,595.00. 785 Dorchester. — LA 9-5319.
19 — 896675—C

DODGE 7 passagers 1956, très propre, en bonne condition. Alfred Bérard, St-François X. de Brompton, Cté Richmond. TEL.: Vic, 5-2544.
19 — 896362—C

BONNES DEMANDEES

BONNE demandée pour ouvrage général de maison, $50 mois. LA 3-6804.
24 — 895829—C

JEUNE fille compétente comme ménagère, dans un bungalow moderne de Toronto. Chambre individuelle. Un seul enfant. — Opportunité exceptionnelle d'apprendre l'anglais. Ecrire Département 748, Le Soleil.
24 — 895915—C

GENERALE cuisine $20.00 par semaine, bon chez-soi. LA 7-1625.
24 — 896658—C

BUREAUX A LOUER

EDIFICE Banque Canadienne de Commerce, 1000 rue St-Jean, superficie 449 p.c., très bien éclairé, stationnement disponible à l'arrière, conviendrait pour professionnels, agents, représentants etc. $75.00 mois, possession immédiate. — LA 2-1313.
30 — 889922—C

BUREAU, Edifice éprouvé du feu, ascenseur. L. Cassullo, 1026 St-Jean.
30 — 894958—C

411 DORCHESTER, coin St-Joseph, 900 pds plancher, 2e, locaux ultra-modernes, idéals, marchand fourrure, salon coiffure, compagnies d'assurance, professionnels. LA 7-8269.
30 — 895979—C

BUREAUX à louer, très modernes, situés sur rue Dupuy. Faciles d'accès et de stationnement. En bordure du nouveau boulevard Laurentien. Immeubles St-Roch Inc., L. Girard, MA 3-9891.
30 — 896747—C

CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT. Chalet moderne, pour saison d'hiver. Prix raisonnable. — VI 3-4075.
35 — 895469—C

ROUTE Lac Beauport, chalet meublé, $135.00 avantageux pour skieurs. VI 9-4168.
35 — 896473—C

CHAMBRES ET PENSION

ST-JEAN-BAPTISTE, chambre et pension. TEL.: LA 9-7720.
38 — 895237—C

95 GRANDE-ALLEE Est, chambre, pension, jeune fille. LA 2-5044.
38 — 895761—C

GRANDE-ALLEE, chambre et pension. TEL.: LA 9-3376.
38 — 895992—C

POUR vieillards, convalescents et impotents, j'aurais quelques places à la Villa Maria, 8360, 1ère Avenue Charlesbourg. MA 3-7733, service garde-malades.
38 — 896344—C

LIMOILOU, chambre et pension pour monsieur ou jeune fille. LA 4-6953.
38 — 896523—C

CHAMBRES A LOUER

LIBRE immédiatement, entrée privée, monsieur seulement. 12 St-Stanislas. — LA 9-4717.
40 — 895511—C

GRANDE chambre bien propre, frigidaire, permis de cuisine, eau chaude, libre immédiatement. LA 4-0502.
40 — 895537—C

PRES CHATEAU, chamores, journée, semaine, Château-View, 8 Laporte.
40 — 896634—C

GRANDE chambre, propre, éclairée, 1er plancher, bon chez-soi. LA 7-9181.
40 — 895797—C

2 STE-URSULE, grande chambre, propre. TEL. : jour : LA 3-8035.
40 — 896016—C

CHAMBRE, jeune fille, monsieur, endroit central. 287, Ile Rue. LA 4-1269.
40 — 896019—C

CHAMBRE et accès à la cuisine pour permis repas. MU 3-4892.
40 — 896030—C

APPTS meublés, poêle électrique, frigidaire, commencement Blvd Laurier, entrée, seule, 1 ou 2 personnes. — MU 1-7495.
40 — 896041—C

GRANDE chambre meublée, lavabo, eau chaude année, 845 Des Prairies.
40 — 896067—C

BON chez soi, peut voir télévision, près hôpital St-Sacrement. MU 1-2526.
40 — 896107—C

CHAMBRE avec eau courante, entrée privée, téléphone sur étage. LA 7-0414.
40 — 896489—E

CHAMBRES neuves, lavabo, eau chaude, entrée privée, téléphone, stationnement. MU 1-2960.
40 — 895628—E

ST-SACREMENT, chambre convilendrait pour étudiant ou garde-malade. — LA 7-1689.
40 — 896348—C

EXCELLENT chez-soi, 1-2 personnes, chez dame seule, garage désiré. Renseignements sur demande: LA 7-3600.
40 — 896490—C

GRANDE chambre, chambre bain privée, près Parlement. LA 2-0269.
40 — 895525—C

STE-URSULE, petites chambres très propres, $4.-7. semaine. LA 5-8314.
40 — 896637—C

AVEC entrée, chambre bain privée, 479 de la Chapelle. LA 9-1579.
40 — 896639—C

CHANCE D'AFFAIRES

INTERESSE AU COMMERCE DE BUANDERIE A CONTROLE MONETAIRE?

VOUS ETES AVISE — MAIS ASSUREZ-VOUS DU PROGRAMME COMPLET DU DISTRIBUTEUR AVANT D'ACHETER !

POSEZ-VOUS CES QUESTIONS :

Le distributeur possède-t-il un équipement bien équilibré de buanderie ou essaie-t-il de vous vendre des produits non vérifiés de fortune ou de type domestique ? Peut-il vous fournir les pièces de rechange ? Peut-il aménager votre magasin suivant son expérience personnelle ? Qu'elle a été la réussite des magasins qu'il a équipés ? Combien de magasins ? Contribue-t-il à l'ouverture du magasin et au maintien en opération par la propagande et la publicité ?

ALD est l'organisation nationale qui a conçu et permis l'ouverture de plus de 10,000 magasins autoclises Laundromat (R) Westinghouse aux Etats-Unis et au Canada. Vous vous devez de comparer notre programme complet comparez la Laundromat commerciale Westinghouse offrant le cycle exclusif Lavez et Portez, à lessive plus propre et plus douce et à fonctionnement sans ennui.

Ecrivez ou téléphonez pour renseignements.

VOUS POUVEZ VOUS FIER A WESTINGHOUSE... ET LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ AVEC ALD

ALD CANADA, LTD
1350 MAGUIRE
SILLERY - QUEBEC - CANADA
LA 7-1506

COMMERCES A VENDRE

GARAGE à vendre 45,000 pieds terrain avec franchise, outillage moderne, construction neuve, cause vente, santé. Acompte $40,000. Balance facile. Ecrire Dépt 735 Le Soleil.
54 — E

MONTMORENCY, beau poste restaurant centre des affaires, avec loyer si désiré, cause mortalité. Information: M. Laberge, MO 3-3688.
54 — C

MAGASIN de peinture et papier tenture, hautement renommé, situé en plein centre des affaires, face aux grands magasins à rayons, chiffre d'affaires imposant. Ecrire Dépt 754, Le Soleil.
54 — 896112—C

TABAGIE, neuf, $800.00 par mois profit net. LA 9-8121.
54 — 895664—C

EPICERIE licenciée, plus propriété 2 logements. Prix $14,000.00. Acompte $6,000. LA 9-8121.
54 — 896663—C

MAISON de chambre, ameublement neuf. Revenu net $4,200.00. Acompte $6,000.00. LA 9-8121.
54 — 896632—C

TABAGIE, comptoir-lunch, gros chiffre d'affaires. Centre commercial. LA 9-8121.
54 — 896659—C

FLEURISTE

ABANDON cause santé, gros commerce bien établi, aubaine prompt acheteur. Ecrire Dépt 755 LE SOLEIL.
54 — 896156—C

Ste-Anne de Beaupré
HOTEL A VENDRE
face à la basilique.
Téléphone: LA 7-2010.

DIVERS A VENDRE

REFRIGERATEUR de toutes marques et grandeurs, vendu avec garantie. — LA 3-3760.
64 — 890599—C

POELES 220 V. usagés, 24" et 40", 3 et 4 feux, bon état. LA 2-6808.
64 — 890596—C

LESSIVEUSES reconditionnées à neuf, de toutes marques avec garantie. — LA 3-3760.
64 — 890598—C

TELEVISIONS de toutes marques et grandeurs, vendues avec garantie. — LA 3-3760.
64 — 890597—C

POELE Bélanger combiné, électrique, radio combiné, haute fidélité, — MO 3-4255.
64 — C

MACHINE coudre, électrique $15.00 machine coudre pédales. LA 5-6949 — 1058 St-Michel.
64 — 895694—C

MACHINE coudre complètement neuve, garantie 20 ans. $40.00. LA 4-3825.
64 — 895893—C

POELE électrique, 220 w., 4 feux, fourneau, $60. Laveuse automatique Inglis, $90. Distributrice automatique Coca-Cola, $150. Télévision 17 pouces, $65. Fournaise à l'huile et charbon, $25. Divan, 3 morceaux, $50. 218, 4e Rue. LA 3-1557.
64 — 895947—C

POELE blanc l'Islet, état neuf, $75. TEL. : LA 2-3422.
64 — 895720—C

MANTEAU rat musqué, teint vison, 14-16 ans, $60. LA 3-9777.
64 — 895864—C

LAVEUSE, état neuf, à vendre pour cause départ. LA 3-9383.
64 — 895900—C

STEREO à vendre prix d'aubaine, cause départ. TEL. : MU 1-5984.
64 — 895937—C

AMEUBLEMENT de salon, complet, "Bradley" à sections, tables, lampes. LA 7-4213.
64 — 896099—C

MANTEAU Seal noir 18 ans, paletot garçon, 12 ans, patins garçon (6), bon ordre. LA 3-7595.
64 — 896508—E

AMEUBLEMENT boudoir, très propre, 3 morceaux, prix très bas. LA 5-6296.
64 — 896228—C

AQUARIUMS différentes grandeurs, complet avec moteur, réchaud, accessoires, prix de débarras; perroquet amazone. LA 7-1849.
64 — 896158—C

BRULEUR à l'huile, Boston-Breeze, aussi pick-up avec disques pour enfant, costume, robe, 12 ans. LA 5-9236.
64 — 896161—C

CHAISE haute en bois naturel, comme neuf, aussi pousse-pousse, vente débarras Ford 1954, moteur 4,000 milles, occasion. TEL.: LA 3-6265.
64 — 896197—C

PALETOT d'hiver, garçon 8 à 12 ans, très propre, 12 Arago Est, LA 3-8568.
64 — 896194—C

PATINS fillette, 6, deux sets cuisine, laveuse Connor, $25.00, lit $7.90. Bureau: LA 4-1635, 780 d'Aiguillon.
64 — 896214—C

MANTEAU d'hiver, fillette, 3 ans, corail. TEL.: LA 3-9697.
64 — 896332—C

PETIT tapis turquie, $10.00. Set salle à dîner moderne. Aucune offre refusée. — LA 3-8422.
64 — 896407—C

2 MANTEAUX fourrure 16-18 ans, paire patins 5, MU 1-3041.
64 — 896447—C

EVIER de cuisine, porte 32 x 80, tenture, table salon, lampe torchère. — LA 7-6873.
64 — 896521—C

ETABLI et pièces pour réparer radios, amplificateur, disques, différents articles en musique. LA 3-3710.
64 — 896531—C

A vendre manteau fourrure 10-12 ans, chinchilla gris, robes, costumes, manteaux, etc. Aspirateur Hoover constellation, peu d'usage, aubaine. MA 3-0709.
64 — 896529—C

MANTEAU fillette junior 14 ans, linge dame 14 ans. LA 3-7747.
64 — 896634—C

POELE fournaise l'Islet en fonte, nickelé, réservoir, bois, charbon, avec brûleur Boston Breeze, en tout ou séparé. — MA 3-1931.
64 — 896655—C

DIVERS A VENDRE

POURNAISE (Poêle) "Superflame" neuve, 53,000 B.T.U., à sacrifier. LA 3-6808.
64 — 896724—C

ENTREPOTS A LOUER

BUREAUX et entrepôt, 6,000 pds carrés pouvant servir d'entrepôt et de bureau, chauffés, avec gigleurs automatiques, service de monte-charge facilité de stationnement. Situés sur rue Lahmant, coin Dorchester. Immeubles St-Roch Inc. L. Girard, MA 3-9891.
67 — 896749—C

ENTREPOT à louer, 27 x 50, sec, chauffé, éclairé, porte 7 x 8, accès facile. TEL.: MA 3-9626.
67 — 896378—C

ECOLES

INSTITUT D'AUBIGNY — Cours par correspondance 8e, 9e, 10e, 11e, 12ème années scientifiques, garçons et filles. Ile pour aspirantes gardes-malades, diplôme du département de l'Instruction publique. Cours spéciaux: Sciences. Mathématiques. Manuels fournis gratuitement. C P 131 Haute-Ville, Québec. — TEL.: TE 7-7539.
70 — 891692—C

DETECTIVES

AGENTS secrets, hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés partout au Canada pour devenir détectives. Ecrire immédiatement à: Canadian Investigators Institute, Dépt. 4 Casier 11, Station Delorimier, Montréal.
70 — 894714—C

FEMMES, FILLES DEMANDEES

MESDAMES la vente des magnifiques cadeaux de Noël Avon vous assure des revenus substantiels. Informez-vous aujourd'hui à LA 3-7706.
72 — 895590—C

AIDE cuisinière, demandée, avec expérience pour jour ou soir. Restaurant Chez Houde. 1085 d'Artigny.
72 — 895995—C

FEMME fille demandée pour faire la vente de produits de beauté "Estelle" d'origine orientale à base de gelée Royale, bonne commission, entraînement gratuit. Pour informations — LA 5-5832 — Ecrire dépt. 802, Le Soleil.
72 — 896707—C

FEMME DEMANDE EMPLOI

PRENDRAIT travail général de bureau, à maison, satisfaction garantie. LA 7-9181.
73 — 895798—C

FILLES DEMANDEES

PINISSEUSE fourrure demandée. Temps plein ou partiel. S'adr.: André Boucher, 132 Notre-Dame des Anges.
77 — 895828—C

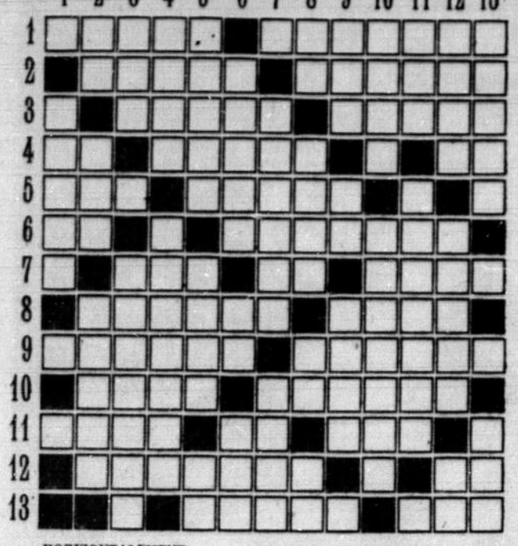
GARAGES A LOUER

ST-ROCH, clair de neige et électricité, 226 de la Reine.
81 — 895674—C

GARAGE louer Ave Brown, tel. MU 3-8723
81 — 896341—C

G

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Petite cabane où couche un chien — Vaurien, fripon.
2—Lentille de verre convergente — Raccorder avec du plâtre.
3—Qui siège — Instrument qui sert dans les opérations.
4—Usage — Aller ça et là à l'aventure — Patrie des frères Anguier.
5—Côté d'un navire frappé par le vent — Cap de la Tunisie.
6—Obtenu — Semer d'étoiles.
7—Sorte de poche — Pron. pers. — Rameau imparfaitement élagué.
8—Anc. mesure française de capacité — Animal solipède domestique (pl).
9—Sorte de petits clous pour maintenir les pièces de métal — Sacrifice des veuves de l'Inde sur le bûcher de leur mari.
10—Celle qui a un ou plusieurs enfants — Joueur de flûte dans l'antiquité.
11—Religieuse allemande épouse de Luther — Art. contr. — Enlève la vie.
12—Genre de nymphéacées à fleurs blanches ou jaunes. Démonstr.
13—V. d'Allemagne occidentale — Fils de Jacob.

VERTICALEMENT

1—Anc. nom des potions.
2—Pron. pers. — Petite monnaie de cuivre — Apôtre.
3—Ile du Dodécanèse — Qui sont sans indulgence.
4—Cri qui indique qu'un sanglier est pris — Situé sur le côté d'une chose.
5—Barre servant à fermer une porte — Ville de premier ordre — Métal précieux.
6—Large sillon — En les — Avec qui on est lié d'une affection réciproque.
7—Entreprendre, essayer — Vêtement sacerdotal.
8—Conjonct. — Pl. de la Georgie — Connu — Osmium.
9—Nuage — Conjonct. — Ch. l. dé c. (Somme).
10—Exprimer au moyen de la parole — Manque de célérité.
11—Gendre de Mahomet — Ce qui est reçu.
12—Prén. masc. — Qui a pris une teinte rose — Cela.
13—Ch. l. d'arr. (Eure & Loire) — Unité monétaire japonaise.

(Solution du dernier problème)



NOUVELLE CLASSE D'OUVRIERS : Fudgie, un des trois chimpanzés qui ont commencé à travailler hier dans une usine de meubles de Houston, au Texas, se rend au bout de la ligne d'assemblage pour refermer les couverts de boites contenant des coussins de divans. A l'arrière-plan, un autre chimpanzé, du nom de Candy, attend que Fudgie revienne à sa place pour s'acquitter de sa tâche, qui est de fermer les fermetures-éclair des coussins. (Téléphoto PA)

Le capt. Paul Gagnon est nommé directeur du Service Aérien

Le capitaine Paul Gagnon, autrefois de Val d'Or, figure bien connue des cercles de l'aviation, a été nommé ces jours derniers, directeur général du Service Aérien dans l'administration provinciale.

Cette nomination vient d'être confirmée par l'honorable Gérard Cournoyer, ministre des Transports et Communications, de qui relève le contrôle de tous les avions appartenant à la province, et des services qui s'y rattachent.

Nixon n'a pas...

(Suite de la première page)

déposés dans les bureaux de scrutin provisoires n'a pas encore été effectué en Californie; il y en a plus de 500,000. Or la faible marge que détient M. Kennedy dans cet Etat de la côte ouest qui donne 32 votes au collège électoral peut fort bien être comblée au bénéfice de M. Nixon. D'autre part, l'avance de M. Kennedy dans l'Illinois et le Texas est respectivement de 2,368,995 contre 2,353,209, 27 voix au collège électoral. Un changement de majorité dans ces trois Etats, soit la Californie, l'Illinois et le Texas, donnerait la victoire à M. Nixon, par 274 votes au collège électoral. Mais ce ne sont là que des calculs de probabilités purement mathématiques qui n'ont que d'infimes chances de se vérifier.

Ce qui fait de L'Evénement-Journal un journal intéressant, c'est son information abondante et ses illustrations variées.



"Vous pouvez rendre votre cellule aussi confortable que possible."





FIN DES VERS
AVEC
L'AIL EN SUPPOSITOIRES



Les suppositoires AIL-A-VER, contenant un extrait d'ail parfaitement dosé, débarrassent des vers en trois jours, sans aucun malaise.
Traitement complet: $1.25
Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au
LABORATOIRE MARCHAND
St-Tite, Cté Champlain, P.Q.

Cours de 4 mois
Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. Livres fournis gratuitement pour la durée du cours.
ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS
AVIS : Les prochains cours débuteront le 19 novembre 1960. Aucune inscription ne sera acceptée après le 15 nov 60.
INSTITUT NERON — C. P. B 3094
ST-ROCH, QUEBEC, P.Q.

A PROPOS DE GELEE ROYALE
AVIS AU PUBLIC — Le succès des médicaments Apisérum et Bi-Apisérum a suscité des imitations diverses qui peuvent créer une confusion dans l'esprit du public. Dans l'intérêt même de notre clientèle nous devons signaler que APISERUM et BI-APISERUM n'ont aucune succursale, aucune sous-marque. Il n'existe qu'un seul APISERUM et un seul BI-APISERUM, vendus en boîtes de 24 ampoules de 5cc. sous la signature de De Belvefer.
Importé de France



Méfiez-vous des imitations
Seule solution pure de gelée royale
Si votre pharmacien ne l'a pas, écrivez ou téléphonez à :
J. MOREUX,
34, boul. Pie XI,
LORETTEVILLE, P.Q.
VI 2-7339 — LA 2-5214
Il y a plusieurs Gelées Royales... ...MAIS IL N'Y A QU'UN SEUL
BI-APISERUM

Nouvelles de la semaine

Par David ROWNTREE
de la Presse Canadienne

LES MANCHETTES : L'élection du premier catholique à la présidence des Etats-Unis — Célébrations bruyantes du 43e anniversaire de la Révolution bolchéviste à Moscou — Sous-marins américains dans les eaux territoriales britanniques — Insurrections au Laos et au Vietnam — Situation indécise de Kasavubu à l'ONU — Le discours du trône — Etcheverry et Patterson sont échangés aux Tiger-Cats.

Nouvelles du Québec

La lecture du discours du trône a permis à la population du Québec de prendre connaissance des mesures que le gouvernement de M. Lesage demandera à la Chambre de prendre au cours de la session; ces mesures ont trait à la création de trois nouveaux ministères, à la sécurité sociale et aux moyen de combattre le chômage.

Entre autres points, le gouvernement se propose :

1. D'établir un ministère des Affaires culturelles, un département des Affaires fédérales-provinciales et un ministère des recherches naturelles.

2. D'établir la gratuité aux premiers échelons de l'enseignement.

3. De créer un journal officiel des débats à la Chambre basse.

Il y aura trois candidats dans Joliette et deux dans Rouville aux élections provinciales complémentaires le 23 novembre. Ils sont, dans Joliette, Charles-Edouard Hétu, Union nationale; Gaston Lambert, libéral; J.-Marcel Ostiguy, indépendant. Dans Rouville: François Boulais, libéral; Paul Préchette, Union nationale.

Mésentente

L'annonce de l'échange de Sam Etcheverry et de Hal Patterson aux Tiger Cats a presque partagé la manchette accordée aux élections présidentielles américaines. Certains observateurs estiment que la dissension et la mésentente régnaient chez les Alouettes depuis le début de la saison. L'instructeur Perry Moss a démenti ces rumeurs.

Elu à 43 ans

Le changement de gouvernement a commencé de se faire immédiatement après la victoire de John Kennedy sur le vice-président Richard Nixon.

D'ici le 20 janvier, alors qu'aura lieu la transmission des pouvoirs, il y aura de nouvelles nominations au Cabinet et dans les secteurs inférieurs de l'administration. Les premiers conseillers du parti démocrate arrivent déjà à Washington pour voir à ce que le changement soit effectué sans trop de brusquetterie.

Quelques figures importantes conservent leur poste; ainsi Allen Dulles conserve son poste de directeur du Service central de renseignements; Edgar-J. Hoover reste chef du FBI.

A la lanterne

On a crié "de Gaulle à l'échafaud", hier, à Alger. Les extrémistes de la droite ont profité de la Fête de l'Armistice pour manifester leur colère contre le président de la 5ième République.

Le président a démis de ses fonctions André Jacomet, bras droit du lieutenant général, qui avait dénoncé la politique d'autodétermination en Algérie. Craignant une révolte dans la capitale algérienne, le chef de la France y a dépêché son ministre de la Défense, M. Pierre Messmer.

Offensive

"Il faut mobiliser toutes nos ressources pour l'exportation, a déclaré le nouveau ministre du Commerce. M. Hees a annoncé la tenue d'une conférence qui débutera le 30 novembre et réunira les hommes d'affaires canadiens et 111 délégués commerciaux rappelés de l'étranger pour lancer "la plus considérable offensive commerciale jamais entreprise au pays".

Fin d'une grève

Après une grève de trois jours, le Syndicat international des marins ind. a mis fin à l'arrêt de travail qui paralysait les opérations dans le port de Montréal où les élévateurs à grain sont maintenant remplis à capacité.

A travers le monde

L'URSS a célébré le 43e anniversaire de la révolution bolchévique par les défilés militaires auxquels assistaient tous les chefs d'Etat communistes... La Compagnie de la Baie d'Hudson et la maison Henry Morgan & Company, deux des plus gros détaillants du Canada, doivent fusionner leurs intérêts prochainement... Les Etats-Unis consentent à quitter la majorité de leurs bases antillaises... Des troubles ont ébranlé les régimes pro-occidentaux des royaumes voisins du Laos et du Vietnam... Neuf soldats irlandais faisant partie des effectifs militaires de l'ONU au Congo ont été tués par des membres d'une tribu katangaise.

Cours de secourisme de l'Ambulance St-Jean

Le cours de Secourisme donné sous les auspices de L'Ambulance St-Jean commencera mardi soir le 15 novembre à 7.30 dans la salle de l'Académie de Québec ave Chauveau. Ce cours est pour les adultes âgés de 15 ans et plus. —

CANADA
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées à M. Emile Raymond, gérant régional de la Gestion des Immeubles, et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR MODIFICATION, BUREAU DE POSTE HAUTE-VILLE, 3, RUE BUADE, QUEBEC", seront reçues au bureau du gérant régional, jusqu'à 4 h. p. m., heure normale de l'Est, le 28 novembre 1960.

Sur réception d'un chèque visé ou d'un mandat-poste fait au nom du Receveur Général du Canada, au montant de $25.00, on peut se procurer les plans et devis, ainsi que la formule de soumission, en s'adressant au bureau de M. Emile Raymond, gérant régional, Gestion des Immeubles, Ministère des Travaux Publics, Edifice Temporaire, 15, Boulevard des Capucins, Québec 3, Qué

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Ministère des Travaux Publics,
Québec, le 9 novembre 1960.
R. LACHANC,
Gérant de Bureau

Verdict de mort accidentelle pour Marcel Levesque

Un jury du coroner, à l'enquête présidée par le Dr E. Latulippe, de Cabano, a rendu un verdict de mort accidentelle en marge de la tragédie qui a coûté la vie à Marcel Levesque, 7 ans, fils de M. Démétrius Levesque, de St-Eusèbe. Le garçon a été tué instantanément par un camion conduit par Marcel Bourgoing, de St-Antonin.

Au moment de l'accident fatal, le jeune Levesque revenait de l'école et il s'élança, sans faire attention, pour traverser la route. Il fut happé par le camion et projeté. On le releva sans vie pour le conduire à la morgue pendant que des agents provinciaux instituaient des recherches pour établir les circonstances de ce drame de la route.

Mlle Thérèse Pouliot

Mlle Thérèse Pouliot, demeurant au 290 de la rue Chenier, à St-Sauveur, est décédée hier à l'âge de 53 ans et 8 mois. Mlle Pouliot était la fille de M. J.-E. Pouliot, gérant à la retraite de la succursale St-Sauveur de la Banque Canadienne Nationale, et de Mme Pouliot, née Alvine Laflamme.

Mlle Pouliot était trésorière de la conférence paroissiale de la Société St-Vincent de Paul et secrétaire de l'Adoration diurne. Elle faisait aussi partie de différents groupements paroissiaux et religieux.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère: ses frères et soeurs : MM. Maurice, Gérard, Paul-Emile et François Pouliot, Mlle Gabrielle Pouliot, Mme André Letarte (Antoinette), Mme Adrien Girard (Cécile), Mme Maxime Bélanger (Simonne) et Mlle Jeanne d'Arc Pouliot; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. A. Girard, Max. Bélanger, A. Letarte, Mmes Maurice Pouliot (Florina Bernier), Gérard Pouliot (Helen Frank), P.-E. Pouliot (Candide Lafleur) et Frs Pouliot (Jeanne Baril-Gignac).

Mlle Pouliot comptait plusieurs neveux et nièces et elle était elle-même la nièce de Mmes Jos. Nadeau et William Bélanger, de MM. et Mmes Eudore Pouliot et Alp. Pouliot, de M. Apollinaire Pouliot et de Mmes Antonio Bolduc, Emile Laflamme et Camille Brassard.

Les funérailles auront lieu lundi à St-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Marceau, 224 St-Vallier-Ouest.

CROYEZ-LE ou NON par RIPLEY



LES 7 RUISSEAUX SEPARES à San Leonardo, Sardaigne, consistent en 7 jets d'eau coulant côte à côte.

"ENORME" un lévrier qui pèse 92 livres et mesure 6 pieds du nez à la queue. Propriété de Eugène Randje, Ojus, Floride.

MME MARY CLAXTON SMITH 1849-1950 de Riverton, Ky., eut 10 enfants, 132 petits-enfants, 200 petits-petits enfants et 12 petits-petits-petits enfants.

Semaine du diabète pour aider au dépistage de cette maladie

Son Honneur le maire Wilfrid Hamel a proclamé officiellement, hier après-midi, l'ouverture de la Semaine du diabète, au cours d'une cérémonie tenue à l'hôtel de ville en présence des dirigeants de l'Association du diabète de la province de Québec. Cette campagne nationale contre le diabète, qui aura lieu du 14 au 21 novembre, a pour but de favoriser un dépistage précoce chez les personnes atteintes de cette maladie afin de faciliter les traitements.

Le Dr Berchmans Paquet, directeur du Bureau municipal de Santé, a précisé, au cours d'une allocution, que le diabète est une maladie héréditaire dans la proportion de 75 pour cent. Elle est de plus une maladie insidieuse, qui ne fait pas mal, n'avertit pas et se cache la plupart du temps sous les apparences trompeuses d'une belle santé, l'obésité.

Le Dr Paquet a souligné que le diabète non traité ou insuffisamment traité évolue fatalement vers les complications graves ou mortelles telles que la cécité, les maladies de coeur ou de reins, la gangrène ou le coma et la mort.

Dépisté précocement et bien traité, le diabète permet une survie égale ou presque à la durée moyenne de vie de la population générale, une vie active profitable et heureuse.

Devant ces faits, dit le Dr Paquet, des hommes imbus de sentiments de charité et de civisme ont fondé des associations de diabète, en vue d'éduquer la population en général pour dépister des diabétiques méconnus, pour aider, diriger et encourager les diabétiques connus, pour créer des camps d'été pour enfants diabétiques, bref pour répandre partout des connaissances orthodoxes sur ce mal social.

Le Dr Paquet a ensuite adressé un message à la population. Pour dépister un cas de diabète, envoyez-nous par la poste le coupon gratuit que vous pourrez vous procurer chez votre pharmacien ou que vous découperez dans votre journal lorsque paraîtra une annonce gracieusement fournie par une compagnie d'Assurance. Nous vous retournerons un bâtonnet avec des indications pour son usage.

Si vous découvrez un nouveau cas, ayez l'obligeance de nous en avertir, afin de contrôler la valeur de notre travail.

Au cours de la cérémonie de lancement de la Semaine du diabète, le Dr Paquet a annoncé que le Dr J.-Alphonse Couturier, ministre de la Santé, venait de faire parvenir un télégramme dans lequel il soulignait que le gouvernement de la province de Québec a consenti à verser une somme de $5,000 pour venir en aide à l'Association dans sa campagne.

Le "Pèlerin canadien" avait frappé le mont Obiou, d'une hauteur de 8.500 pieds; les cadavres des voyageurs et des 7 membres d'équipage et les débris de l'avion avaient été retrouvés à 7,000 pieds d'altitude.

Plusieurs Québécois éminents, dont Mgr J.-Aderville Bureau, de l'archevêché, et l'abbé Edgar Martel, curé de la paroisse St-Jean-Baptiste, avaient perdu la vie dans l'accident, survenu au cours de l'Anne sainte, qui avait amené des milliers de pèlerins canadiens dans la Ville éternelle.

Chasse à l'homme ponctuée de coups de feu à Charlesbourg

(Par Lucien Latulippe)

Une chasse à l'homme, ponctuée de coups de feu, a conduit à l'arrestation d'un automobiliste hier soir, à Charlesbourg. Le détenu est âgé de 17 ans et demeure à Charlesbourg même.

Cette poursuite a été amenée quand le jeune automobiliste a brûlé le feu rouge sur la 1ère avenue, au croisement de la 47e rue. Les policiers Parent et Lapointe, de la police de Charlesbourg, étaient stationnés à cet endroit pour surveiller la circulation.

Les constables ont eu connaissance de l'infraction et ils se lancèrent à la poursuite de l'auto pour lui donner un billet d'infraction. Se voyant poursuivi, l'automobiliste tenta de semer la voiture de patrouille en s'engageant à vive allure sur la 50e rue-est. Comme les policiers se rapprochaient davantage, il immobilisa son véhicule au centre de la chaussée et se sauva à travers les champs.

Les policiers se lancèrent à sa poursuite à pied. Des coups de feu furent tirés en l'air pour forcer le fuyard à se rendre. Ce dernier sauta une clôture et se cacha derrière. C'est là, tapi que les constables Parent et Lapointe l'on déniché et réalisèrent qu'il s'agissait d'un adolescent.

La police dit que la fuite du jeune automobiliste a été motivée par le fait qu'il n'avait pas de permis de conduire et qu'il était au volant d'un auto louée. Vu son âge, le détenu sera traduit en Cour du Bien-Etre social.

Service religieux pour les victimes du mont Obiou

Un service anniversaire sera célébré lundi matin, en l'église de l'Ancienne-Lorette, à l'occasion du 10e anniversaire de la tragédie de l'Obiou; cette commémoration aura lieu en mémoire de quatre des victimes qui demeuraient dans cette municipalité.

Ce sont MM. Lauréat Beaumont et Paul-Henri Robitaille, ainsi que Mmes J.-A. Lemieux et Edouard Côté, Cinquante-cinq autres personnes, dont 11 prêtres de l'archidiocèse, avaient péri dans cet écrasement du DC-4 qui avait été baptisé le "Pèlerin canadien". L'accident est survenu dans les Alpes françaises, le 13 novembre 1950; l'appareil effectuait le voyage Rome-Paris et devait se diriger ensuite vers Montréal, lors de l'accident.

Le cas du renvoi de porteurs noirs à l'aéroport de Dorval

Montréal (PC) Les autorités du Conseil du travail de Montréal ont déclaré jeudi soir qu'à la suite d'une enquête faite sur le renvoi des porteurs de race noire à l'aéroport de Dorval, ils n'avaient pu conclure qu'il y avait eu ségrégation raciale dans cette affaire.

Toutefois, le Conseil a fait savoir qu'il demanderait au ministère provincial du Travail d'étudier cette affaire en basant l'enquête sur d'autres motifs.

Les porteurs étaient à l'emploi de la Murray Hill Limousine Service Limited.

Piéton renversé par une auto, rue St-Jean

Un accident de la circulation est survenu, vers 3 h. hier après-midi, en face du 864 rue St-Jean. Mlle Stella Faucher, 20 ans, du 506 rue Artillerie, a été heurtée par une auto. Heureusement l'état de la jeune fille n'est pas grave. La voiture de radio-police qui est accourue sur les lieux l'a dirigée vers l'Hôtel-Dieu.

Vol d'environ $700 dans un coffre-fort

Le coffre-fort du marchand de bois Drouin et Drouin, dont les bureaux sont situés au 2490, 1ère avenue, a été éventré. L'effraction et le vol ont été constatés vers 2 h. hier matin par des policiers municipaux. Des outils ont servi à la tâche des voleurs qui ont ainsi fait main basse sur une somme d'environ $700.

Ouvrier blessé dans la chute d'un échafaudage

Un ouvrier s'est fracturé une jambe et a subi diverses contusions quand l'échafaudage sur lequel il travaillait au 2023 rue Chapleau s'est écroulé. M. Louis Dumas, du 72 avenue Plante, Québec-Ouest, a été transporté à l'hôpital par l'ambulance J. Bouchard et fils. Il était employé de la maison Gilbert Moffet, isolation. L'accident a eu lieu hier matin.

DÉCÈS

BÉDARD — A Québec, le 10 novembre 1960, à l'âge de 63 ans 4 mois, est décédé Monsieur Philippe Bédard, voyageur, époux de dame Marie-Anna Bouchard, demeurant au No 215 avenue Prouix, Québec-Ouest.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures 30.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ere Avenue, à 9 heures 15, pour l'église Notre-Dame de la Recouvrance, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobile.

BROCHU — A Val d'Or, Abitibi, le 10 novembre 1960, à l'âge de 51 ans 10 mois, est décédé M. Gaston Brochu, inspecteur au Ministère provincial des Finances, époux de dame Marguerite Blouin, demeurant à 620 Fraser, Québec.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 975, avenue Marguerite Bourgeois à 8.45 heures pour l'église Ste-Martyrs Canadiens et de là au cimetière St-Colomban. Le trajet en automobile.

GAUVIN — A Québec, le 9 novembre 1960, à l'âge de 22 ans 7 mois, est décédé Monsieur Jean-Charles Gauvin, fils de Monsieur Charles Gauvin et de dame Gemma Fortier, demeurant 189 d'Argenson.
Les funérailles auront lieu lundi à 8 heures 30.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 224 rue St-Vallier O., à 8 heures 15, pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles.

JOBIN — A Montréal, le 9 novembre 1960, est décédé monsieur Pierre Jobin, fils de feu monsieur P.-A. Jobin et de feu dame Marie Légaré.
Les funérailles ont eu lieu vendredi à 8 heures, à Notre-Dame du Rosaire.
Il sera exposé au salon Arthur Cloutier, No 990, 1ère Avenue. Un libera sera chanté à l'église de Charlesbourg à 9 heures samedi le 12 novembre, et de là au cimetière paroissial.

JONCAS — A St-Romuald, le 10 novembre 1960, à l'âge de 27 ans 6 mois, est décédé M. Arthur Joncas, époux de dame Blanche Paré, demeurant à 6 rue de l'Eglise, St-Romuald.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ des salons funéraires Claude Marceux Enr., No 96 rue de la Fabrique, à 8 heures 45, pour l'église St-Romuald, et de là au cimetière paroissial.

HAWEY — A Québec, le 8 novembre 1960, à l'âge de 66 ans 4 mois, est décédé subitement Sieur Albert Hawey, président de Cantin & Fils Ltée, époux de dame Délia Raté, demeurant 793, 4e Avenue.
Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, No 35 Est, Grande-Allée, à 10 heures 45, pour l'église de St-Esprit, et de là au cimetière St-Charles. Trajet en automobile. Il faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur, Président Club Libéral de Québec-Est.

LECLERC — A Québec, le 9 novembre 1960, à l'âge de 87 ans 7 mois, est décédée dame Joséphine Vaillancourt, épouse de feu J.-Cléophas Leclerc, demeurant à 85 Est St-Joseph.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ des salons mortuaires de la Cie Hubert Moisan, No 283 Est St-Joseph, à 8 heures 30 pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

NOEL — A Québec, le 11 novembre 1960, à l'âge de 31 ans 6 mois, est décédée dame Lucienne Champagne, épouse de M. Maurice Noël.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures 15.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 705 St-Vallier Est, à 8 heures 45 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

MAROIS — A Québec, le 8 novembre 1960, à l'âge de 64 ans, est décédé Monsieur Emile Marois, ingénieur de Marine, époux de dame Marie Loiseau, demeurant à 838, 3e Avenue.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 990, 1ère Avenue, à 9 heures 45 pour l'église du St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.

MARTIN — A Québec-Ouest, le 11 novembre 1960, à l'âge de 46 ans, est décédée dame Lucie Duchesneau, épouse de Jean-Marie Martin, demeurant à 365 Ave Gauvin.
Les funérailles auront lieu mardi.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc. No 270 rue Marie de l'Incarnation pour l'église Notre-Dame de la Recouvrance et de là au cimetière St-Charles.

PARE — A Québec, le 10 novembre 1960, à l'âge de 73 ans 7 mois, est décédée dame Alexina Bilodeau, épouse de Joseph-Fortunat Paré, demeurant au No 585, rue Ste-Hélène.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 105 rue St-Vallier-Est, à 8 heures 45, pour l'église St-Roch, et de là au cimetière St-Charles.

POULIOT — A Québec, le 9 novembre 1960, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Amanda Gobeil, épouse de feu M. Paul Pouliot, demeurant chez sa fille Mme Louis-J. Marquis, 674 St-Cyrille Ouest.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 46 St-Cyrille Ouest, à 9 heures 45 pour l'église des Sts-Martyrs Canadiens et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

POULIOT — A Québec, le 11 novembre 1960, à l'âge de 53 ans 8 mois, est décédée Mlle Thérèse Pouliot, fille de J.-Ernest Pouliot et de dame Alvine Laflamme, demeurant à 290 Chénier.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures 15.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 224 rue St-Vallier, Ouest, à 9 heures pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

PROULX — A Québec, le 10 novembre 1960, à l'âge de 79 ans 10 mois, est décédée dame Adélia Guay, épouse en premières noces de feu Léonidas Poliquin, et en deuxièmes noces de feu Joseph-Athanas Proulx, ex-employé du C.N.R., demeurant 145 rue Cadillac.
Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45, pour l'église St-Zéphirin de Stadacona, et de là au cimetière St-Charles.

RINFRET — A Québec, le 10 novembre 1960, à l'âge de 83 ans, est décédée Mlle Ida Rinfret, fille de feu le Dr Samuel Rinfret et de feu dame Cordélia MacKay, demeurant à 16 Ste-Ursule.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 42 rue Couillard, à 8 heures 30, pour l'église Notre-Dame de Québec et de là au cimetière Belmont. Le trajet se fera en automobile.

THIVIERGE — A Québec, le 9 novembre 1960, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Lhodia St-Pierre, épouse de M. J.-Amédée Thivierge, demeurant au No 1435, rue d'Assise.
Les funérailles auront lieu lundi à 9.15 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, No 1187, 1ère Avenue, à 9 heures pour l'église St-Francois d'Assise (soubassement) et de là au cimetière St-Charles.

TREMBLAY — A Québec, le 11 novembre 1960, à l'âge de 51 ans 5 mois, est décédée Mlle Lauretta Tremblay, fille de feu M. Ernest Tremblay et de feu dame Rose-Anna Lachance, demeurant à 317 du Pont.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation

M. G. Brochu

M. Gaston Brochu, inspecteur au ministère provincial des Finances, époux de dame Marguerite Blouin, est décédé à Val-d'Or, Abitibi, le 10 novembre, à l'âge de 51 ans et 10 mois. Il demeurait au No 620 rue Fraser.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse: ses enfants: Monique, Nicole, Suzanne et Micheline; sa soeur; Mme L. de G. Crépeault, de St-Georges de Beauce; son frère: M. Edgar Brochu; son beau-père: M. Léopold Blouin; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Edgar Brochu, Mme Paul Brochu, M. et Mme Jean-Paul Blouin, M. et Mme Guy Blouin, Mlle Rolande Blouin, M. et Mme Fernand Bussières, Mme Jean Delisle; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 975, Marguerite-Bourgeoys.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église des Sts-Martyrs Canadiens et l'inhumation au cimetière St-Colomban.

Mlle L. Tremblay

Mlle Lauretta Tremblay, demeurant au 315 de la rue du Pont, est décédée hier à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 51 ans et cinq mois. Elle était la fille de feu Ernest Tremblay, imprimeur et de feu dame Rose-Anna Lachance.

Mlle Tremblay laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: MM. Adrien, Arthur, Ernest, Henri et Roland Tremblay, Mme Fernand Rondeau (Marguerite) et Mme Henri Corriveau (Thérèse); ses belles-soeurs et beaux-frères, Mme Ernest Tremblay (Annette Barrette), Mme Art. Tremblay (Alice Bisson) et Mme Rol. Tremblay (Irène Raymond), MM. H. Corriveau et F. Rondeau. Plusieurs neveux et nièces lui survivent aussi.

Les funérailles auront lieu mardi à St-Roch. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Bouchard & Fils, 1290, 1ère avenue.

Mlle Ida Rinfret

Mlle Ida Rinfret, fille de feu le Dr Samuel Rinfret et de feu dame Cordélia MacKay, est décédée jeudi à l'âge de 83 ans. Elle demeurait au no 16, rue Ste-Ursule.

Elle laisse dans le deuil, ses neveux : M. et Mme Pierre Rinfret, Mme Gustave Rinfret, Mme René-C. De Léry, Mlles Marie-Paule, Françoise et Blanchette Rinfret, M. John Rinfret et Mlle Suzanne Rinfret.

La dépouille mortelle est exposée à la maison mortuaire, 42 rue Couillard.

Les funérailles auront lieu lundi, en la basilique Notre-Dame de Québec et l'inhumation, au cimetière Belmont.

M. A. Joncas

St-Romuald (DNC) — M. Arthur Joncas, marchand de St-Romuald, époux de dame Blanche Paré et demeurant au no 6 de la rue de l'Eglise, est décédé subitement à son domicile le 10 novembre, à l'âge de 87 ans et 6 mois. Il était autrefois marguillier, commissaire d'école et juge de la Cour municipale de St-Romuald.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil; sa soeur, Mme Joseph Caron (Reine), de Lévis; ses beaux-frères et belles-soeurs; M. et Mme Léo Sauvageau, de New York; M. Henri Paré, de Dearborn, Michigan, ainsi que plusieurs neveux et nièces dont l'abbé J.-Berchmans Lemieux, du Collège de Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-Romuald et l'inhumation, au cimetière paroissial.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Claude Marceux Enr., 96 de la Fabrique à St-Romuald.

La Tribune de la presse élit Pierre Laporte

Par Joseph Voisard

M. Pierre Laporte, du "Devoir", a été élu hier à la présidence de la Tribune de la presse du Parlement de Québec à l'occasion de l'assemblée annuelle des membres. M. Laporte succède à M. Fernand Renault, du Star, qui fut son proposeur. M. Wilbur Arkison, de la Gazette, fut le secondeur.

Les autres membres de l'exécutif seront M. Warren Spafford, du "Chronicle Telegraph, 1er vice-président, M. Paul Leduc, du Star, 2e vice-président, et M. Henri Dutil, du "Soleil", qui continuera ses fonctions de secrétaire de la tribune de la presse.

L'assemblée annuelle eut lieu dans une atmosphère de franche camaraderie. Le choix des nouveaux directeurs fut unanime. M. Maurice Bernier, de Montréal-Matin, a proposé la candidature de M. Spafford comme premier vice-président avec M. Jacques Monnier, de La Presse, comme secondeur. M. Vincent Prince de La Presse, et M. Paul Cliche, de L'Action Catholique, furent respectivement les proposeurs et secondeurs du deuxième vice-président, M. Paul Leduc.

Le secrétaire de la tribune de la presse, M. Henri Dutil, a exprimé le désir qu'on lui désigne un successeur, MM. Fernand Renault et Pierre Laporte insistèrent, appuyés à l'unanimité par l'assemblée, pour qu'il continue ses fonctions pour un nouveau mandat.

Les membres de la tribune feront revivre la tradition de leur liner annuel. Cette fête annuelle était autrefois l'un des événements marquants de la session provinciale. Un comité spécial sera incessamment formé pour l'organisation du prochain dîner qui donnera lieu à un brillant événement social.

BONNE DEMANDEE

Sillery, près Maguire, 2 enfants. Ecrire en donnant âge, expérience, salaire et congé désirés. Appareils automatiques pour lavage et vaisselle. Télévision. Ecrire Dépt 5398, Le Soleil, Québec, P.Q.

BOMBARDIER

A vendre, appartenant à médecin, moteur neuf, 200 milles, 2 chenilles neuves — en 1959.

GARAGE FOURNIER LTEE

Rond Point, Lévis

A LOUER

Espace de bureau ou magasin, 3 pièces. Coin d'Aiguillon et St-Augustin.

TELS : LA 9-7705
après 5 hres p.m. MU 3-7825

STATION DE SERVICE

A louer, située à Ste-Foy, centre résidentiel et commercial. Actuellement en opération. Conditions requises. Expérience et capital d'au moins $2,500.00. Pour informations:

SUPERTEST, 100 avenue Industrielle, Québec. LA 3-5364.

BILLOTS DE VENEER MERISIER DEMANDES

WELCH LUMBER CO. REGD.

6600 Boul. Henri-Bourassa, Québec 7, Québec.
Tels : MA 3-2503 — MO 3-0427

À VENDRE

Taxi avec permis Co-Op

Tél. : MO 1-2138

COURS D'ANGLAIS

Professeur donnerait COURS particuliers d'ANGLAIS, conversation, etc.

S'adresser à LA 7-3891

HOTEL ET RESTAURANT

Equipement complet: tables, chaises, poêles, frigidaires, etc., neufs et usagés. Conditions faciles.

Ecrire :
V. PIGEON,
1080, Conroy, Qué. LA 2-2175

Au Centre Durocher



L'honorable Jean-Jacques Bertrand sera le conférencier d'honneur lors du banquet aux huitres annuel de l'Union Nationale de Saint-Sauveur, mercredi prochain, le 16 novembre. De nombreuses personnalités du monde de politique assisteront à cette manifestation. —

La Session Provinciale

La session qui s'ouvre constitue une opération de déblocage, selon le proposeur de l'Adresse

Par Joseph Voisard

Le proposeur et le secondeur de l'Adresse en réponse au discours du Trône ont insisté dans leur discours, hier, sur le fait que l'arrivée au pouvoir du parti libéral marquait "l'aurore d'une ère nouvelle" pour le Québec et que les nombreux projets de lois annoncés dans le Discours du Trône mettraient fin à "la léthargie des dix dernières années". Proposant l'Adresse, M. J.-Noël Lavoie, député de Laval, a qualifié la session qui débute d'"opération de déblocage" Parlant en anglais, le secondeur, M. Harry Blank, a loué l'attitude du gouvernement Lesage envers les minorités de la province.

M. J.-Noël Lavoie

M. J.-Noël Lavoie, député de Laval, a déclaré hier en proposant l'adresse en réponse au discours du trône, que la session qui débute "restera connue dans les annales de cette province comme étant l'opération de déblocage". Elle sera imprégnée de novation et de hardiesse, dit-il en référant aux projets de loi annoncés dans le discours du trône, "après la léthargie des dix dernières années".

"Le libéralisme politique qui anime le gouvernement", dit M. Lavoie, "est la garantie d'avancement et de grandeur qui donnera à notre groupe ethnique et à la province tout entière l'élan nécessaire pour atteindre les sommets, de vrais ceux-là".

M. Lavoie avait, au début de ses remarques, affirmé la confiance et la loyauté de l'équipe qui forme le gouvernement actuel envers son chef "dans la tâche administrative qu'il a à accomplir pendant de nombreuses années à venir". Il apprécia aussi avec éloge l'oeuvre de l'hon. Georges Lapalme, l'actuel procureur général, "qui a pensé et façonné depuis dix ans le programme du parti libéral qui, "aujourd'hui et demain", dit-il, demeurera le credo des législateurs du Québec".

M. Lavoie a formulé des voeux à l'adresse de l'hon. Yves Prévost, chef de l'Opposition, que retient présentement la maladie, afin, dit-il, "qu'il puisse revenir le plus tôt possible en cette Chambre servir la communauté avec l'intelligence et l'expérience que tous nous lui connaissons".

Nouveau Brooklyn

M. Lavoie a déclaré qu'une redivision de la carte électorale pour procurer aux contribuables du comté de Laval une représentation plus équitable à la Législature, à la faveur des prochaines élections générales, serait de toute urgence. Il a souligné les prodigieux développements de l'Ile Jésus, ancienne seigneurie de Monseigneur de Laval, île jumelle de la métropole du Canada, au seuil des Laurentides, baignée par des cours d'eau quasi navigables, la Rivière des Prairies et la rivière Mille-Iles, traversée par l'auto-route et par les deux grandes lignes de chemins de fer, le Canadien National et le Canadien Pacifique. Je suis convaincu, dit-il, "que d'ici quelques décades, comme New York, Montréal aura son Brooklyn, d'un million d'âmes".

Déjà à l'action

Le député de Laval remarque que "la vantardise, le verbiage et la redondance contenus dans le discours du trône des dernières années a laissé la place à la précision et à la netteté propres au programme législatif d'un gouvernement sérieux. Le gouvernement, dit-il, a défini clairement sa politique; non seulement il entend prendre une attitude énergique, mais il a déjà passé à l'action dès avant l'ouverture officielle de la session ordinaire". Le député de Laval fait ici une revue des réalisations du gouvernement Lesage au cours des derniers mois. "Enfin", ajoute M. Lavoie, "le Québec sortira des sentiers battus et brisera ses entraves".

Idée créatrice

Dans la législation soumise à la Chambre, poursuit M. Lavoie, "il y a des mesures qui encourageront fortement l'entreprise privée comme il y en a d'autres nombreuses pour permettre une plus juste distribution des richesses à un plus grand nombre d'individus. Mais ce qu'il y a surtout, c'est l'idée réformatrice et créatrice d'un monde nouveau, une prise de position nette sur des questions qui furent longtemps controversées, et même jugées illogiques ou néfastes par un ancien premier ministre: Ministère des Affaires culturelles, éducation gratuite, paiement d'allocations aux étudiants; ministère des Ressources naturelles; établissement d'un Hansard, responsabilité financière des automobilistes".

Pour administrer la province de Québec en 1960, dit M. Lavoie, "on ne peut se permettre de se limiter à la routine journalière; on doit ajouter une forte dose d'intelligence, d'idées créatrices, de fierté nationale et de patriotisme, ce que l'Union Nationale n'a jamais été capable de nous offrir".

Des reproches

M. Lavoie a reproché à l'Union Nationale d'avoir accumulé des excédents de dépenses non prévus aux budgets au montant de $650,312,166 depuis 1945. Il a déclaré qu'un ancien premier ministre déclarait jadis, suivant les besoins de la cause, "que 1,000, 5,000 ou 10,000 industries nouvelles s'étaient établies dans la province". "Nous les cherchons en vain ces industries", dit-il, "et ce qui est plus pénible, c'est qu'il y a présentement des milliers de chômeurs qui les cherchent aussi en vain ces 10,000 nouvelles industries".

M. Lavoie conclut en disant qu'un ordre nouveau règne depuis à peine quatre mois au Québec "et certains membres de l'Opposition se scandalisent qu'il y ait encore des chômeurs, eux-mêmes qui, il y a aussi quatre mois, alors qu'ils étaient au pouvoir, déclaraient que le chômage, ça ne les regardait pas, que c'était l'affaire du Fédéral. Ils ne sont que des artistes, de la fausse pudeur, des comédiens", dit-il.

M. Harry Blank

Les mesures législatives annoncées daps le discours du trône marquent l'aurore d'une ère nouvelle pour la province, selon M. Harry Blanck, député libéral de St-Louis, qui secondait hier après-midi l'Adresse en réponse au discours du trône. M. Blank a établi un parallèle entre l'attitude du gouvernement actuel et celle de l'ancien gouvernement. "Pendant seize ans", a déclaré le député de St-Louis, "l'élan de la province de Québec a été freiné par la corruption et l'égoïsme des hommes qui avaient en mains la gestion des affaires. Heureusement", a-t-il ajouté, "tout cela est maintenant du passé et un nouvel esprit s'affirme dans le Québec".

Traitant des relations fédérales-provinciales, M. Blank a dit que la province de Québec a repris sa place dans la Confédération, sans la moindre compromission d'aucun de ses droits, grâce à la clairvoyance et au bon sens de l'hon. Jean Lesage. Le député de Saint-Louis ajoute que la province de Québec a pu récupérer des sommes d'argent appréciables du pouvoir central. Il en donne le crédit à M. Lesage qui, dit-il, a donné en l'occurrence la pleine mesure d'un véritable chef d'Etat.

M. Blank a fait une revue des principales mesures adoptées par le nouveau gouvernement de la province. Il a souligné particulièrement les décisions prises pour assurer à la province une législation progressive dans le domaine de l'éducation comme aussi en matière de sécurité sociale. L'objectif premier du gouvernement actuel, dit M. Blanz, c'est de rendre les richesses du Québec accessibles à tous comme aussi de rendre à la communauté québécoise les richesses naturelles qui furent dissipées par l'ancien régime.

Le chômage

M. Blank a répondu ensuite à ceux qui reprochent au gouvernement libéral de n'avoir pas réglé tous les problèmes depuis 125 jours qu'il a assumé l'administration. Il a fallu d'abord déterminer les besoins les plus impérieux, dit-il, et juger de la façon d'y répondre le plus adéquatement. Le député souligne le chômage comme le problème capital de l'heure.

Pour apporter des remèdes à la situation créée par le chômage, dit M. Blank, le gouvernement a résolu sans délai d'absorber 40 pour cent du coût de la main-d'oeuvre pour divers travaux municipaux. Il a aussi établi un programme de travaux publics qui dans toute la mesure du possible seront poursuivis au cours des mois d'hiver alors que le chômage est le plus aigu. Les dépenses additionnelles occasionnées par les travaux d'hiver, note M. Blank, seront compensées par l'argent qu'épargne le gouvernement en accordant les contrats par voie de soumissions publiques.

Citoyens égaux

Parlant de son comté, Montréal-St-Louis, M. Blank signale que c'est peut-être la région la plus cosmopolite de la province. La population de Montréal-St-Louis est formée de 14 groupes ethniques, de traditions et de culture différentes. Appréciant la confiance qu'ont placée en lui ses électeurs, M. Blank dit qu'il s'efforcera de les bien servir comme l'ont fait d'autres hommes éminents de race juive. Ici, M. Blank s'est particulièrement plu à évoquer le souvenir de M. Peter Bercovitch.

Le député de Montréal-St-Louis loue l'attitude du gouvernement Lesage qui considère tous les citoyens de la province comme des citoyens égaux, sans égard à leur origine ethnique. A ce sujet M. Blank exprime le voeu que, lorsque viendra la redistribution des sièges, le gouvernement tiendra compte de l'origine ethnique des électeurs de la ville de Montréal.

M. Blank a rendu hommage au sens démocratique des électeurs québécois et des citoyens de la province. Il voit l'affirmation de ce sens démocratique dans l'écrasement du mouvement venu de Sorel pour faire revivre le nazisme au Canada. M. Blank formule ici des sentiments d'appréciation de l'attitude du député de Richelieu et de la population de Sorel en cette circonstance.

Le député de langue anglaise a voulu terminer son discours en s'exprimant dans la langue française. Il a rendu hommage à l'esprit de justice des électeurs de langue française de Montréal-St-Louis. Il a déclaré que 50 pour cent de ses électeurs le 22 juin dernier, dans son comté, sont de langue française.



DESORDRE A ALGER — La police nationale française charge les manifestants dans la rue Pasteur à Alger, durant les désordres survenus le jour de l'Armistice. Les manifestants, dont plusieurs étaient des étudiants, se sont attaqués à la police et à l'armée pour marquer leur opposition à la politique de de Gaulle. Les Européens d'Algérie craignent en effet que l'Algérie soit déclarée indépendante et qu'ils soient eux-mêmes livrés à leur propre sort. (Téléphoto PA)

Pour résoudre le problème de l'enseignement secondaire

Me W. Bhérer préconise des corporations scolaires régionales

Montréal (Spéciale) — Une véritable réforme de la structure des corporations scolaires a été mise de l'avant hier à Montréal par Me Wilbrod Bhérer, c.r., président de la Fédération des Commissions scolaires du Québec, au congrès présentement en cours.

Le système actuel ne répondrait plus aux exigences modernes, a déclaré en substance Me Bhérer en insistant plus particulièrement sur le problème de l'enseignement au niveau secondaire. Dans ce secteur, a-t-il dit, "la loi passée l'année dernière permettant à des commissions scolaires de former une Commission d'études secondaires de comté semble insuffisante car on risque qu'il reste trop d'endroits où il y aurait carence des facilités pour les études secondaires. Cette formule ne règle pas le problème dans son ensemble".

"Ne pourrions-nous pas considérer plutôt la formation de commissions scolaires régionales groupant plusieurs comtés ou encore mieux, peut-être, de commissions scolaires diocésaines qui auraient pour mission d'organiser en collaboration avec les commissions scolaires locales, des écoles secondaires régionales aptes à fournir à toute la jeunesse de la province, l'occasion réelle d'accéder aux études secondaires? Et l'Etat ne devrait-il pas voir à la formation de telles commissions scolaires locales négligeraient d'agir ?"

Des opportunités égales

Poursuivant son exposé, le président de la seconde corporation scolaire de la province a affirmé: "l'apport des grandes villes et des régions plus industrialisées pourrait être ainsi mis à la disposition de l'ensemble de la population d'une région suivant un plan ordonné en dehors de toute autre considération que celle d'assurer à chaque enfant, une opportunité égale à l'éducation supérieure. Il serait illisoire de prétendre offrir à chacun le droit à l'Université si la voie d'accès qui y conduit le plus grand nombre, l'école secondaire, est bloquée."

Conçues pour l'élémentaire

Il a expliqué que, de par leurs structures, les commissions scolaires ont été conçues en vue de l'aménagement de facilités au niveau élémentaire alors que maintenant, elles sont placées dans l'obligation d'organiser le cours secondaire sans avoir, dans la plupart des cas, ni le personnel ni les moyens de mettre en oeuvre une telle structure.

Et il a précisé: "Elles n'ont pas et ne peuvent obtenir par leurs seules ressources, ni les moyens financiers ni la concentration de personnel compétent à la direction et à l'enseignement, ressources et moyens nécessaires pour faire donner au programme de ce cours son plein rendement. Seules les grandes Commissions scolaires urbaines, dans les villes de 100,000 âmes et plus, peuvent entreprendre avec chance de réussite la mise en application de ces programmes d'études, en offrant les options sous la direction de maîtres compétents. Ce cours secondaire est devenu en quelque sorte une université populaire d'où sortiront au-delà de 80% des hommes et des femmes de demain. Ils recevront de cette école secondaire tout le bagage intellectuel qui illuminera leur vie".

Des classes "maternelles"

Dans un autre ordre d'idées, Me Bhérer a préconisé une diminution à six ans, du cours élémentaire afin d'ajouter à sa place, une année de classe dite "maternelle". "Nous avons, à la Commission des Ecoles catholiques de Québec, fait l'expérience depuis quelques années du cours élémentaire en six ans. Un grand nombre d'enfants — nous en avons encore 700 cette année sous ce régime d'études — qui ont passé à travers ces cours et complété leurs études élémentaires en une année de moins que leurs confrères ont démontré que cela était possible, pourvu que le programme soit agencé à cette fin. Il en résulterait une économie de temps et d'argent considérable. D'autre part, l'aménagement de classes maternelles aiderait sûrement les parents, dans les agglomérations urbaines comme à la campagne, à mieux préparer leurs enfants qui, avec un' effort additionnel à leur mesure, suivant un programme d'études plus concentré, appliqué sous la surveillance de professeurs spécialement préparés à cette fin, ne sauraient manquer de compléter leurs études élémentaires en six ans".

Et le financement

Abordant plus loin, le problème du financement des dépenses que l'école secondaire entraîne, Me Bhérer s'est dit d'avis que "le prélèvement sur la propriété foncière est désuet et complètement insuffisant. Des études sérieuses de cette importante question devraient être entreprises afin de trouver une formule de taxation pour fins scolaires plus appropriée à nos besoins actuels".

Pour clore, il a dit: "Nous accomplissons dans la société la plus belle des missions: celle de préparer les jeunes à la vie. Notre principal souci doit être de nous pénétrer de l'importance de cette fonction et de l'accomplir avec dynamisme et vigilance en ayant toujours en vue l'intérêt de la jeunesse confiée à nos soins. rité et ne vit pleinement sa vie que dans la mesure où il a développé tout le potentiel intellectuel que Dieu lui a donné. C'est notre rôle à nous de rechercher

"L'homme n'atteint sa maturité la mesure des aptitudes de chacun et de lui procurer l'opportunité de développer son intelligence et ses talents. C'est ainsi que nous enrichirons notre société et que nous assurerons le plein épanouissement de notre groupe ethnique français et catholique en cette terre d'Amérique".

Elections

M. Paul Desrochers, de Rosemère, a été réélu, à ce même congrès, et pour une troisième année consécutive, président général de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec.

Les autres membres de l'exécutif sont: président, section urbaine, M. Camille Lavoie, d'Alma, président, section rurale, M. Henri Lapointe, Shawinigan-sud; 1er vice-président, section urbaine, le Dr Albert Ouellet, de Charlesbourg, également président de l'Association diocésaine de Québec), 1er vice-président, section rurale, M. Bernard Beaupré, de Richelieu; 2ième vice-président, section urbaine, M. Jean Leduc, de Forestville; 2ième vice-président, section rurale, M. Georges Turcotte, de St-Jacques, comté de Joliette.

Enfin, le président honoraire de la Fédération est M. Auguste Scott, de Ste-Anne de la Pocatière.

L'aumônier général est Mgr Paul Gaudet alors que le secrétaire-trésorier général demeure M. Jean-Gilles Jutras.

L'Assemblée se mettra résolument au travail, mardi

L'Assemblée législative se mettra résolument au travail dès mardi prochain, et une motion de l'hon. Jean Lesage, adoptée hier, a fixé les heures des séances de la Chambre basse jusqu'à l'ajournement pour la fête de Noël.

Le mardi et le jeudi la Chambre siégera de 3 à 6 heures de l'après-midi, et de 8 heures à 11 heures du soir; le mercredi il n'y aura qu'une séance, de 3 heures à 6 heures, et le vendredi la Chambre tiendra une dernière séance, de 10 h. 30 à 12 h. 30. Les comités tiendront leurs séances les mercredi et jeudi, de 10 h. 30 du matin à 1 heure de l'après-midi.

En proposant sa motion, M. Lesage a annoncé que la Chambre ne siégera pas les 1er et 2 décembre, quand les premiers ministres des provinces seront à Québec.

Présentation de MM. Marler et Raymond, au Conseil législatif

Deux nouveaux conseillers législatifs, les honorables Jean Raymond, pour la division de Rigaud, et George Marler, pour la division d'Inkerman, ont été présentés au Conseil législatif hier après-midi, avec tout le cérémonial usité.

M. Raymond avait comme parrains les honorables Edouard Asselin et Edouard Masson, et M. Marler a été présenté par les honorables Philippe Brais et Frank Connors.

Selon l'usage, cette cérémonie a été suivie d'une présentation de voeux et de félicitations à l'adresse des deux nouveaux membres de la Chambre haute, en premier lieu de la part de l'hon. Philippe Brais, que M. Marler remplace comme leader du gouvernement, puis de l'hon. Edouard Asselin, au nom de l'opposition.

M. Brais a rappelé en premier lieu la carrière brillante de l'hon. Alphonse Raymond, père du nouveau conseiller de Rigaud, puis il a rappelé que le père et le fils, ont, dans le monde des affaires, rendu de grands services au peuple du Québec. M. Brais a plus spécialement rappelé que M. Alphonse Raymond fut un des présidents de la Chambre haute, et qu'il a fait grand honneur à sa race.

M. Brais a remercié M. Marler d'avoir accepté le poste de leader du gouvernement au conseil législatif puis il a rappelé sa carrière politique, à Montréal, dans le champ provincial et dans le champ fédéral.

A Montréal, comme conseiller municipal, M. Marler, avec l'aide de M. J.-O. Asselin, a sauvé la métropole d'une faillite certaine. Par la suite, a dit M. Brais, M. Marler s'est consacré à la politique provinciale dès 1944, avant d'accepter l'invitation du th. Louis St-Laurent d'entrer dans le cabinet fédéral à titre de ministre du Transport.

L'hon. Edouard Asselin a secondé M. Brais dans ses félicitations aux honorables Jean Raymond et George Marler. Le leader de l'opposition a souhaité à M. Marler une longue et féconde carrière dans la politique provinciale.

Le conseiller de la division d'Inkerman a remercié ses collègues de ces témoignages. Il a déclaré que les expressions d'amitié qu'il a reçues depuis qu'il est membre du Conseil législatif l'ont touché énormément. Il a remercié M. Brais d'avoir, malgré ses nombreuses occupations, consenti à occuper pendant quelque temps, les fonctions de leader du gouvernement à la Chambre haute.

La Chambre haute a entendu ensuite les honorables Félix Messier et Frand Connors proposer et seconder l'adoption de l'adresse en réponse au discours du Trône.

Les transformations du mode de vie posent de graves problèmes au Québec

L'hon. Félix Messier, en proposant hier, au Conseil législatif, l'adoption de l'adresse en réponse au discours du trône, a déclaré que le document lu par l'hon. Onésime Gagnon nous met en face des graves et pressants problèmes qui se posent à l'heure présente et qui, pour un grand nombre, sont dus aux transformations survenues dans notre vie sociale et économique.

Des changements profonds sont survenus avec une rapidité inconcevable dans les districts ruraux et dans les grandes villes. De toute évidence, a dit le conseiller de Lanaudière, notre province, avec ses forces hydrauliques, son sol rempli de métaux, son fleuve favorisant les exportations, était vouée à l'industrialisation, mais peu d'économistes avaient prévu que cela se produirait aussi vite.

La création de nouvelles industries dans nos villes, et l'extension du commerce qui s'en est suivie, ont déraciné nos paysans pour en faire des ouvriers et de la main d'oeuvre industrielle, a ajouté M. Messier.

On serait bien en peine, ajouta-t-il, d'établir tout ce que ce déplacement a signifié au point de vue social et moral, et il n'y a aucun doute que c'est à cette concentration humaine dans les villes qu'est dû le terrible fléau du chômage.

Il suffit, a dit M. Messier, qu'un arrêt se produise dans les modes d'activité pour qu'une foule d'hommes et de femmes se trouvent sans emploi. Pour diverses causes, ces arrêts prennent tant d'ampleur que les indemnités ne suffisent plus pour secourir les chômeurs, et il peut arriver que la caisse de l'assurance-chômage soit à sec avant longtemps.

Chacun doit faire sa part pour remédier à cette crise angoissante. M. Messier a rappelé que le gouvernement de Québec a fait de ce problème du manque de travail son premier souci. Ce sont des préoccupations de cet ordre dont il convient de féliciter le premier ministre.

Dans la deuxième partie de son discours, M. Messier a traité de la question primordiale de l'enseignement. Nous nous accordons tous à reconnaître, dit-il, qu'il nous faut sans tarder un enseignement largement organisé, qui atteigne tous les enfants, à quelque classe qu'ils appartiennent, et qui ne laisse pas perdre des talents qui souvent surgissent des milieux peu fortunés.

L'hon. F. Connors

L'hon. Frank Connors, conseiller législatif pour la division des Mille-Isles, a déclaré hier, en secondant la motion de l'hon. Félix Messier, que les payeurs de taxes du Québec ont perdu $750,000,000 depuis dix ans parce que le gouvernement de l'Union nationale a refusé pendant tout ce temps de participer au plan fédéral d'assurance-hospitalisation.

Pendant cette période, a dit M. Connors, les contribuables québécois ont contribué par leurs taxes à supporter le financement du plan d'assurance-hospitalisation dans les autres provinces du Canada.

Le secondeur de l'adresse a dit que la contribution fédérale chaque année se montait à $75,000,000 pour la seule province de Québec. Pendant des années les citoyens des autres provinces ont profité de cette assurance sociale et le peuple du Québec a perdu cet argent à cause du refus constant de l'Union nationale de conclure une entente avec Ottawa, pour des raisons que personne n'a encore été capable de comprendre.

M. Connors a dit que les mêmes conditions ont existé dans le champ de l'aide à l'éducation, particulièrement au niveau universitaire, l'Union nationale prétendant que cette ingérence fédérale constituerait une attaque contre l'autonomie de la province de Québec.

Le conseiller des Mille-Isles a dit à ce sujet qu'aussitôt que l'hon. Jean Lesage eut annoncé que le parti libéral travaillerait à récupérer l'argent destiné aux universités du Québec, M. Paul Sauvé s'mit bon de négocier tout de suite une entente avec le gouvernement fédéral à ce sujet. M. Connors a rappelé que le présent gouvernement entend donner l'instruction gratuite à tous les niveaux, afin d'aider les jeunes de talents qui n'ont pas d'argent à faire des études.

Après le discours de M. Connors, le Conseil législatif s'est ajourné au 23 novembre.

ENTREPOT A LOUER

A Limoilou, 216, 3ème Avenue, trois étages par 25 x 45, non chauffé.

Tél.: LA 2-3445

TERRAINS
STE-FOY

Attention constructeurs. 28 terrains environ 65 x 85, rue pavée, égouts, aqueducs. Près église et école, centre d'achats. Prix avantageux.
LA 7-1862

Une opportunité pour un VENDEUR D'EXPERIENCE

Ligne exclusive :
Calendriers, Cartes de Noel, Cadeaux et articles publicitaires.
Commission élevée permettant un très bon revenu pour personne qualifiée et désireuse de travailler. Candidat doit posséder une automobile.
Interview à Québec les 17, 18 et 29 courant.
Ecrire à DEPT 5385 LE SOLEIL.

ON DEMANDE

A acheter, plain-pied 7 ou 8 pièces, ou maison 3 logements. Direct du propriétaire, à prix d'occasion. Seulement dans la ville de Québec. Comptant à discuter.
Ecrire DEPT 5397, LE SOLEIL

Dr Jean Grandbois
922 Place d'Aiguillon
sera absent de son bureau du 12 au 29 novembre.

SECRETAIRE DEMANDEE

Pour entreprise établie depuis 30 ans. Devra avoir l'expérience du public et la maturité requise aux fonctions à remplir. Connaissance de la sténographie et de la dactylographie, du français et si possible de l'anglais. Facilités d'adaptation à la comptabilité. Heures de travail normales. Mentionner salaire, âge et expérience.
Ecrire dépt :
5402, LE SOLEIL

COQUERELLES PUNAISES

Débarrasser vous vous même de ces insectes désagréables avec notre nouvelle méthode électrique.
Finis les poudres salissantes et les liquides à mauvaises odeurs.
SEULEMENT $8.45
RESULTAT GARANTI
TEL. : LA 7-8133
PRODUITS CADILLAC
873 DES SABLES — QUEBEC

AVIS

Aux hommes d'affaires, industriels ou commerçants ! Désirez-vous augmenter vos affaires ? Nous avons un poste de commerce avec bâtisse, entrepôt, bureau, terrain de stationnement et des employés disponibles pour le service et l'administration. Nous pourrions associer le tout à votre entreprise actuelle.
Pour information, S.V.P. écrire à dépt 5401, Le Soleil

CARRIERE
BARBIER - COIFFEUSE - COIFFEUR
EQUIPEMENTS et ACCESSOIRES
Bénéfices assurance-chômage durant le cours si éligible
Trans-Canada Beauty Industries Ltd.
Moncton N.-B.
Passage-retour au delà de 300 milles remboursé.

AVANT — APRÈS



AVANT c'est la vie moderne qui surcharge vos nerfs. Vous êtes facilement irritable, déprimé.
APRES avoir pris le tonique et sédatif des nerfs ORTHONEURO-TABS vous vous sentirez une tout autre personne. ORTHONEURO-TABS est composé d'ingrédients végétaux reconstituants.
CHEZ LE PHARMACIEN
Cent pilules..... $4.00



GRATIS ! Demandez le manuel de médecine familial. 188 pages. Un par famille. Ecrivez à Case Postale 65, Station "T" Montréal.

GERANT



J.-P. LANGEVIN

Buanderie des HM HOTELS RESTAURANTS INC.
9 Avenue Déry
Beauport
Tél. : MO 1-6163

Spécialités:
- LINGERIE POUR HOTELS — MOTELS — RESTAURANTS

Ouvrage garanti
Service rapide

Appelez MO 1-6163